



**Maradona dice que ya colgó la ropa**

Suecia y Bulgaria sueñan con la sorpresa

**BRASIL E ITALIA CRUZAN LOS DEDOS**

**MIENOTTI**  
"Si Passarella acepta así sería una desilusión"

RECLAME EL FASCICULO 11 DE EL LIBRO DE LA SEXUALIDAD

Buenos Aires, miércoles 13 de julio de 1994

# Página/12

el país a diario

B 3.107.000 NACIOA

Fecha 29 DIC 1994

Cód. No D. 10.355

Año 8-Nº 2194-Precio de este ejemplar: \$1.40  
Recargo venta interior: \$0.20-En Uruguay: \$8

Cinco fiscales investigan la fortuna personal de todos los concejales elegidos desde 1983 hasta ahora para determinar si hubo enriquecimiento ilícito con las excepciones al Código de Planeamiento Urbano

Página /3

# LA INVESTIGACION

A. Lestido

Fútbol y cultura, por Jorge Valdano

**22**

## ENTUSIASMO

▲ Domingo Cavallo ya había hablado de lo "excelentes" que son las relaciones con Brasil. También había considerado que el "malentendido" entre Carlos Menem e Itamar Franco por las declaraciones del mandatario argentino "va a ser rápidamente superado". Pero su entusiasmo no quedó allí. Para exaltar la cordialidad bilateral terminó hablando del Mundial: "Vamos a bregar por que les vaya muy bien. El otro día, en un almuerzo, le escuché decir al presidente Menem que Brasil puede ser campeón, así que ojalá lo sea. Lo vamos a festejar como si fuera la Argentina la que gana".

Sala de sesiones del Concejo Deliberante

El oficialismo dividió sus obsesiones en la Asamblea Constituyente  
**DE LA REELECCION AL ABORTO**

Página /2

Por favor, sonría,  
por Jorge Lanata

**32**

# BARRA, UN CRUZADO CONTRA EL ABORTO

(Por María O'Donnell, desde Santa Fe) El presidente Carlos Menem asumió el papel de primer cruzado en contra del aborto hasta tal punto que el ministro de Justicia, Rodolfo Barra, llegó a equiparar la importancia de que la nueva Constitución consagre el derecho a la vida tanto como la reelección presidencial. "El tema es como el Núcleo de Coincidencias Básicas, tiene que salir o salir", dijo Barra mientras intentaba convencer a opositores en la Comisión Redactora, donde tiene planeado dar la batalla decisiva para cerrarle en forma definitiva la puerta del país a la despenalización del aborto. La primera pelea se dio ayer en la Comisión de Tratados Internacionales y los soldados menemistas salieron derrotados.

El convencional justicialista Daniel Peña había presentado un proyecto que consagraba el derecho a la vida desde el momento de la gestación en el seno materno en la Comisión de Tratados Internacionales, donde se discutía la incorporación de los pactos internacionales a la nueva Constitución. El proyecto de Peña cumplía con las aspiraciones de Menem, quien el jueves por la noche le pidió en la Quinta de Olivos al bloque de convencionales justicialistas que incorpore en cualquier capítulo de la nueva Constitución una frase que haría inútil cualquier debate sobre la legalización del aborto hasta que no vuelva a reformarse la ley fundamental del país.

La iniciativa del convencional Peña quedó relegada ayer a un despacho de minoría. El despacho de mayoría de la Comisión de Tratados Internacionales no hace ninguna mención explícita al tema, pero le otorga rango constitucional, entre otros, al Pacto de San José de Costa Rica, que consagra el derecho a la vida "en general". Con esas dos palabras, queda margen para que los países signatarios discutan puertas hacia adentro si el aborto puede ser permitido cuando la vida de la madre corre peligro o en los casos de violación.

Esa puerta quedó abierta en su momento por una fuerte presión ejercida por Estados Unidos, que sigue manteniendo su postura enfrentada con la Iglesia sobre el tema del aborto. De hecho, el presidente Bill Clinton tuvo una disputa pública con el papa Juan Pablo II, en lo que constituyó el primer capítulo del debate que se planteará durante la Cumbre sobre Población y Desarrollo de las Naciones Unidas. En ese foro, Menem se distanciará por primera vez de la política norteamericana para alistarse detrás del Papa.

El tema nunca fue debatido en las reuniones del bloque oficialista y todo quedó reducido a iniciativas personales de algunos convencionales, porque muchas mujeres peronistas dejaron saber, como al pasar, que no estaban dis-

Mientras cerca de 50 organizaciones no gubernamentales alertaban sobre las consecuencias de la orden presidencial para incluir el "derecho a la vida desde la concepción" en la reforma constitucional, el ministro de Justicia Rodolfo Barra aseguró que es uno de los temas más importantes de la Convención. Hasta ahora el PJ no pudo incluirlo en forma explícita.

puestas a apoyar un proyecto como el que quiere Menem.

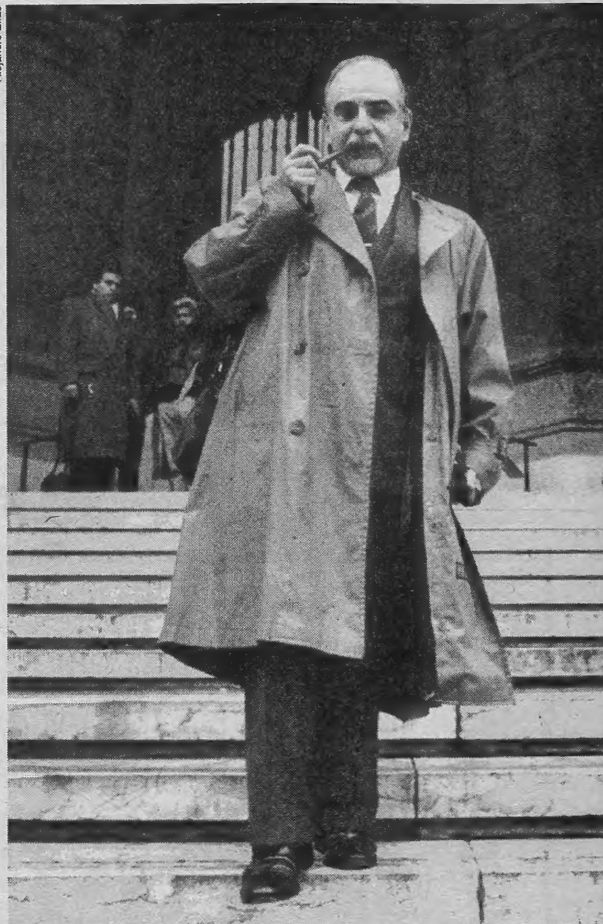
Entre los opositores, los únicos que se muestran decididos a acompañar un proyecto que impediría el aborto en cualquier caso y hasta una nueva reforma de la Constitución son los hombres del Movimiento por la Dignidad y la Independencia (MODIN) de Aldo Rico.

Los riquistas presentaron en la Comisión Redactora un proyecto por el cual el Congreso debería "dictar una ley especial mediante la cual el Estado nacional garantice la vida humana y su completa realización, desde su concepción hasta la muerte natural". Su idea consiste en incluirse dentro de las atribuciones del Poder Legislativo que, según el reglamento de la Convención, serán tratadas en la Redactora. En esa comisión hay 23 peronistas y 3 hombres del MODIN. Si todos los oficialistas se pusieran de acuerdo entre sí primero, y con los riquistas después, podrían aprobar un despacho de mayoría que consagrara el derecho a la vida tal como quiere Menem y la Iglesia. Esa es la apuesta de Barra, uno de los pocos convencionales peronistas que asumió la tarea que les encomendó Menem como algo vital. Cuando era ministro de la Corte Suprema, Barra escribió un artículo donde explicaba que se oponía al aborto en todos los casos porque, por ejemplo, si se lo permitiera después de una violación "el castigado con la muerte no es el violador sino el nuevo ser concebido como consecuencia de esa desgraciada acción". Barra repartió ayer copias de sus artículos periodísticos entre los convencionales de la Comisión Redactora, con la esperanza de abonar el terreno donde dará la batalla final para cumplir con la orden de Menem: pelear hasta el final, aunque se corra el riesgo de perder.

## Menem a la ofensiva

El presidente Carlos Menem redobló ayer su ofensiva para incorporar a la nueva Constitución una cláusula que penalice el aborto y defendió esta posición señalando que "se compadece con la Doctrina Social de la Iglesia". En declaraciones radiales, Menem dijo que "ha sido una preocupación permanente de este presidente la defensa del derecho a la vida, desde el momento mismo de la concepción hasta la muerte natural". Al respecto, Menem aclaró que su posición coincide con la de la Iglesia, "con nuestro libro sagrado, la Biblia, y por otra parte con la Iglesia argentina, el Código Civil y el Penal". La iniciativa fue rechazada por el ex presidente Raúl Alfonsín, por el Frente Grande y la Unidad Socialista, en tanto que expresó su apoyo al MODIN que lidera Aldo Rico.

Alejandro Elías



Ministro de Justicia Rodolfo Barra, para castigar el aborto. Parte del peronismo y todo el MODIN acompañan la iniciativa.

## ADVERTENCIA DE LA OPOSICION

# Las consecuencias futuras

(Por Claudia Selser) La prohibición del uso del dispositivo intrauterino (DIU), la penalización del aborto aun en los casos en que ponga en peligro la salud de la mujer o en embarazos producto de violaciones; el cierre de los servicios de reproducción asistida; mayores dificultades y precios más altos para los abortos clandestinos que se realizan de hecho en nuestro país, y la imposibilidad de debatir y legislar sobre estos temas serían algunas de las consecuencias de la inclusión en la nueva Constitución de la cláusula sobre "defensa de la vida desde el momento de la concepción", que intenta imponer el presidente Menem en la Convención Constituyente. Durante una conferencia de prensa convocada ayer por más de 50 Organizaciones No Gubernamentales (ONG) y mujeres de partidos políticos para dar a conocer una "Carta abierta a los convencionales constituyentes y a la sociedad argentina" (publicada ayer por este diario), se analizaron las implicancias de es-

ta iniciativa presidencial apoyada por la Iglesia Católica y el MODIN. Diputados, concejales, miembros de partidos políticos, artistas e intelectuales, y representantes de entidades por los derechos de la mujer participaron de la reunión, a sala llena, en la Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires (UTPBA), exigiendo que se rechace por inconstitucional la inclusión de esta cláusula en los temas a tratar por la Convención Constituyente.

El panel, integrado por Silvina Ramos y Martha Rosenberg, del Foro de los Derechos Reproductivos; Diana Staubli, de la Fundación Karachoff; Mabel Bianco, de la Fundación para Estudio e Investigación de la Mujer; María José Lubertino, del Instituto Social y Político de la Mujer; Silvia Coppola, de Elegir, y Dora Colledesky, de la Comisión por el Derecho al Aborto, enumeró los posibles alcances de la iniciativa presidencial.

A saber: 1) se clausuraría la posibilidad de debatir sobre temas complejos como la anticoncepción y el aborto; 2) debería modificarse el Código Penal, en tanto hoy existen excepciones a la penalización del aborto, como el peligro de la vida de la madre o embarazos producto de violaciones; 3) abriría las puertas a que pudiera ser aprobada en el Congreso de la Nación la propuesta presentada por el MODIN para prohibir el DIU alegando que es un método abortivo; 4) se revisaría la forma de funcionamiento de los servicios de reproducción asistida que producen embriones, en tanto eso supondría estar atentando contra la vida; 5) generaría mayores dificultades y más altos costos para la realización de los abortos clandestinos que de hecho se practican en la Argentina; 6) paralizaría aún más las posibilidades de legislar y ofrecer

servicios de anticoncepción a nivel nacional, provincial y municipal, tanto en hospitales municipales como en obras sociales; así como planes de educación sexual, y 7) produciría efectos subjetivos también a largo plazo, porque implica definir la vida humana sólo en términos biológicos de unión de gametos, y no como un hecho subjetivo, familiar y social.

A estas implicancias sociales se suma la "inconstitucionalidad" de la ofensiva presidencial. "Esta iniciativa supone un criterio no votado, haciéndose eco de las pretensiones de una sola de las muchas instituciones de la sociedad y desconociendo la opinión y las necesidades de los sectores que son directamente afectados por esta cuestión (ver aparte), y viola, además, muchos de los compromisos internacionales suscriptos por la Argentina", expresaron las panelistas.

La exigencia de que "se dé status constitucional al Tratado de Costa Rica, y que la Constitución garantice el derecho de hombres y mujeres a decidir libre y responsablemente sobre su reproducción, a través del acceso a la información, la educación sexual y los métodos anticonceptivos, que permitan efectivamente evitar los embarazos involuntarios", fue apoyada por numerosas personalidades.

Estuvieron presentes, entre otros, el ex diputado Carlos Raimundi (UCR), la diputada Alicia Carca (UCR), los concejales del Frente Grande Eduardo Jozami y María Elena Nadeo; el ex diputado Luis Zamora (MST), la ex concejala Cristina Guevara; Atilio Borón, de la Unidad Socialista; el escritor Juan José Sebreli; el dirigente de Gays por los Derechos Civiles Carlos Jáuregui; y se recibieron numerosas adhesiones de personalidades de la política, la ciencia y la cultura.

## Mayoría a favor de despenalizar

(Por C. S.) De acuerdo con una encuesta oficial aún no difundida, que realizó el Consejo Nacional de la Mujer la semana pasada, el 75 por ciento de las argentinas está a favor de la despenalización del aborto -ve con disgusto que una mujer que tiene que llegar a esta instancia dolorosa vaya presa-; el 54 por ciento de la población está de acuerdo con la legalización del aborto en los casos de violación, de malformación o inviabilidad del feto, o de posibles da-

ños físicos para la salud de la madre; y un 21 por ciento está de acuerdo con la legalización del aborto en todos los casos porque lo considera un derecho a decidir de las personas.

Los resultados del sondeo, revelados durante una conferencia de prensa, coinciden con los obtenidos el año pasado por el Instituto de la Juventud de la Municipalidad metropolitana. Allí se consignó que el 89 por ciento de los jóvenes de la Capital Federal, de entre 15 y 29 años, con-

sideraba la educación sexual como necesidad prioritaria y demandaba políticas al respecto.

Los datos extraoficiales señalan que en la Argentina se realizan cerca de mil abortos por día, lo que demostraría que la mayoría de la población debió afrontar en algún momento en forma directa el tema del aborto. Los encuestados coinciden en que por lo general las personas encuestadas son renuentes a responder las preguntas sobre este tema si no es en forma anónima.



## INVESTIGAN AL CONCEJO DELIBERANTE

## A LA HORA SEÑALADA

Cinco fiscales iniciaron una investigación de oficio sobre el patrimonio de todos los concejales desde 1983 para ver si existió enriquecimiento ilícito. Ya le exigieron al presidente del Concejo, el radical Juan Trilla, el voto de cada representante porteño cuando se decidieron las excepciones al Código de Planeamiento Urbano.

(Por Ernesto Tenenbaum) Cinco fiscales del fuero criminal dieron el primer paso para investigar la riqueza de todos los concejales porteños desde 1983. En varios oficios enviados el jueves pasado, los funcionarios judiciales reclamaron a Juan Trilla, presidente del Concejo Deliberante, los siguientes datos: nombres de todos los concejales desde 1983 a la fecha, las declaraciones juradas de bienes de cada uno de ellos, los votos de cada uno de ellos en cada caso de excepción al Código de Edificaciones Urbano, y la nómina de quienes formaron parte de las comisiones encargadas del certificado de uso industrial y de la comisión de planeamiento urbano desde 1983. La investigación que abrieron los fiscales el 7 de julio pasado abre una variante novedosa para el esclarecimiento de casos de corrupción pública, porque incorpora la posibilidad de que se abran las declaraciones juradas de los funcionarios públicos, algo sobre lo cual no se trabajó exhaustivamente hasta ahora.

Fuentes judiciales seguras indican que se trata de una causa penal iniciada de oficio a partir de la transmisión de un programa periodístico sobre los bienes de los concejales. "Queremos investigar si realmente, como se ha dicho varias veces sin especificar nombres y apellidos, hubo concejales que incrementaron su patrimonio personal al votar excepciones al Código que multiplicaban el valor de los terrenos, o habilitaciones de uso industrial que generaban el mismo efecto", agregaron las fuentes. No es la primera vez que las excepciones quedan en el centro de la discusión sobre los manejos en el Concejo (ver aparte).

Trilla recibió los oficios el mismo jueves, y recién el lunes, hecho un manojito de nervios, se comunicó con la Casa Rosada para averiguar si se trataba de un escalón más de la campaña destinada a intervenir el Concejo Deliberante. No le respondieron nada pero tomaron nota de los oficios judiciales. En el resto de los bloques la noticia se difundió a medias. "Lo que nos resulta desesperante es que no sabemos de dónde viene esto -reconoció un miembro de la bancada peronista al cierre de esta edición- Estamos averiguando pero no conocemos a los fiscales". Un radical, que tuvo muchísimo poder en el Concejo Deliberante en otros tiempos, dio otra interpretación: "Es una operación del Frente Grande".

Las firmas de los fiscales, sin embargo, figuran al pie de los oficios recibidos por Trilla. Ninguno tiene militancia política significativa previa a su incorporación al Poder Judicial ni tampoco vínculos evidentes con ningún partido. Sus nombres no han adquirido aún relevancia periodística: se llaman Lucio Herrera, Adrián César Gimenez, José María Campagnolo, Marcelo Munilla Lacasa y Alejandro Daniel Esmoris. Algunos de ellos dependen jerárquicamente del fiscal de Cámara Norberto Quantin, quien adquirió notoriedad recientemente como investigador de los ilícitos cometidos en la obra social de los jubilados durante la gestión de Matilde Menéndez.

Otros son subordinados directos de Germán Moldes, el ex secretario de Población cuando José Luis Manzano ocupaba el Ministerio del Interior. Durante su gestión en ese cargo, el gobierno nacional entregó a Monzer Al Kassas su célebre pasaporte. "De-

cime una cosa: ¿vos tenés algo en contra mío que firmás una cosa así sin informarme primero?", increpó Moldes a uno de sus subordinados que se incorporó al equipo de investigación.

Trilla había recibido textualmente los siguientes pedidos:

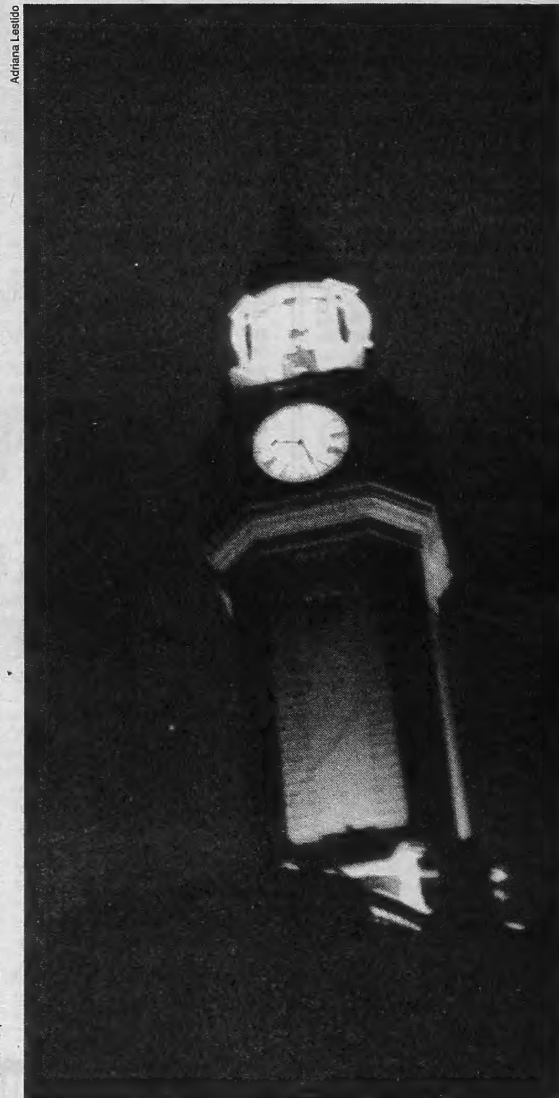
- Nómina de los concejales que formaron el Concejo Deliberante desde el año 1983.
- Nómina de quienes formaron parte de las Comisiones encargadas del Certificado de Uso Industrial y de las Comisiones de Planeamiento Urbano desde 1983.
- Declaraciones juradas de bienes originales presentadas por todos los señores concejales que formaron parte de ese cuerpo desde el año 1983.
- Un informe detallado de las Excepciones al Código de Edificación Urbano, consistente en número de registro, fecha de ingreso, día de aprobación, nómina de concejales que apoyaron la excepción y de quienes no la apoyaron, peticionante de la excepción y nombre del propietario del terreno con la ubicación del mismo.

La causa fue abierta en el juzgado número 4 de Mariano Bergez. Hasta el momento, Jorge Pirra es el único concejal que fue penado judicialmente con prisión preventiva en su contrapunto enriquecimiento ilícito. Pirra llegó al Concejo como ucedista pero luego pasó al menemismo de la mano de Adelina Dalessio de Viola, actual titular del Banco Hipotecario Nacional.

Los concejales presentan declaraciones juradas de bienes todos los años, antes del inicio del período de sesiones. El secretario legislativo del Concejo las guarda en sobre lacrado. Si obedece la orden judicial, Trilla deberá abrir esos sobres a más tardar hoy y enviar su contenido a la justicia criminal.

**El edificio del Concejo fue sacudido por la noticia de la investigación sobre todos sus ocupantes.**

*Trilla tendrá que entregar las declaraciones juradas de bienes de todos los concejales desde 1983.*



## LOS CONCEJALES ESPECULAN

## "¿De dónde viene el misil?"

"¿Pero de dónde carajo viene este misil?" El concejal del PJ golpeó su escritorio y cortó abruptamente el teléfono. Al otro lado de la línea, un colega suyo, pero de cuño radical, repetía la misma pregunta. En la sede del Concejo cada cual tenía su hipótesis: había quienes atribuían al Gobierno la investigación del patrimonio de los concejales y su presunta vinculación con la aprobación de excepciones al Código de Planeamiento Urbano. El fantasma del cierre del Concejo, tantas veces agitado por Carlos Menem, ayudaba a esa especulación. Otros esbozaban una teoría conspirativa que colocaba al Frente Grande explotando los buenos vínculos judiciales del ex fiscal -y actual concejal- Aníbal Ibarra para generar un escándalo que coloque contra las cuerdas a radicales y peronistas. Acostumbrados a pensar en términos de operaciones políticas, sólo unos pocos se animaron a plantear la posibilidad de que los cinco fiscales de la novedosa causa estén actuando con independencia de criterio.

El receso que cumple en estos días el Concejo Deliberante no impidió que la noticia del pedido de informes de los fiscales (sobre composición de las comisiones, declaración jurada de bienes y detalle de cómo votó cada cual en las sesiones que trataron excepciones al código urbano o habilitaciones industriales) corriera como un chisme de barrio.

José Pico, actual vicepresidente del Concejo -y ya elec-

to para presidir el período del año que viene-, apuró para hoy una reunión con sus compañeros de la bancada peronista. Al menos con los que andan por Buenos Aires, ya que, por ejemplo, uno de los peso pesado de ese bloque, el ex funcionario grossista Jorge Castells vacaciona en el norte del país. Su actual esposa, la también concejal Inés Pérez Suárez, se sobrepujó a la angina roja para ponerlo en autos de las novedades, pero sin poder responder la pregunta obvia que disparó Castells: "¿Se sabe de dónde viene la cosa?"

Los radicales no se quedaron atrás en las interconsultas ni en las especulaciones. "Hace rato que a Menem le soplan que pegándole palos a un Concejo desprestigiado va a poder recuperar votos en la Capital", evaluó un boia blanca, desconociendo que en esas mismas horas el fiscal -y ex funcionario del gobierno menemista- Gerardo Moldes transmitía su queja a algunos de los fiscales que iniciaron la causa de oficio (ver nota central).

En esa competencia por buscar al "culpable", hubo quienes relacionaron la investigación a la gestión de Matilde Menéndez en el PAMI (donde Ibarra presentó denuncias judiciales y el fiscal Quantin actuó de oficio) con este trámite de investigación que sospecha el enriquecimiento ilícito de varios ediles desde 1983 a la fecha. De allí a hablar de "una nueva campaña" del Frente Grande hubo un solo paso. Pero del tema concreto, de las excepciones al Código y de las presunciones de enriquecimiento, ninguno quiso hablar. Ni siquiera off the record.

## Excepciones

A fines del año '91, los propios concejales emitieron una ordenanza en la que suspendían "todo tratamiento de solicitudes" de excepción al Código de Planeamiento Urbano. Por ejemplo, edificios más altos de lo que está permitido en un determinado barrio. Seis meses después, el Congreso nacional decidió que "frente al abuso que se venía haciendo de este trámite" toda excepción tenía que estar antecedida por informes de la Sociedad de Arquitectos, del Centro de Ingenieros, de las facultades de Arquitectura e Ingeniería, y del consejo vecinal de la zona. Tanto el prurito del Parlamento como el "autocontrol" de los ediles estuvo fundado en la sospecha generalizada de que en el Concejo funcionaba la "industria de la excepción" para habilitar construcciones o establecimientos industriales. Y que esa industria estaba bien remunerada como para permitir un salto en el nivel de vida de varios ediles. Hubo, por ejemplo, una histórica sesión en la noche del 30 de noviembre de 1989 en la que se aprobaron, sin dictamen técnico, 42 excepciones al Código de Planeamiento Urbano. Únicamente Guillermo Francos (del Partido Federal) y Antonio Sersóximo (de la UCeDé) manifestaron su oposición. Esa noche y otras más están en la mira de los fiscales que ahora piden las actas de las sesiones para saber cómo votó cada concejal en cada excepción; quienes integraron desde el '83 hasta ahora la Comisión de Planeamiento Urbano y la de Uso Industrial y cómo evolucionó el patrimonio de cada edil según lo que hicieron constar en la declaración jurada que entregan año tras año, en sobre lacrado, a la secretaría legislativa del Concejo. Entre los cuestionamientos que se hacen a las excepciones figura la invasión a pulmones de manzana, la falta de estudios técnicos que avalen las propuestas, la rapidez inusitada de algunos trámites, la afectación del estilo arquitectónico de la ciudad, el avasallamiento a derechos de los vecinos y el tratamiento de privilegio a empresas solicitantes de la excepción.

## Opinión

Por James Neilson

## La suerte de Carlos Menem

Dicen que la Marcha Federal molestó sobremanera al presidente Carlos Menem, pero es difícil saber por qué. Para un político como él, cuyo ascendente se debe más al temor que saben infundir sus adversarios que a sus propios méritos, lo del miércoles pasado era un regalo de los dioses. Allí estaban, en persona o en nombre, virtualmente todos sus adversarios —Alfonso, Angeloz, el Chacho Álvarez, Storani, Bordón, De la Rúa, Aldo Rico, Saúl Ubaldini, el Perro Santillán, Romero Feris—, reunidos en torno de las banderas del populismo más tradicional, acontecimiento que sin duda entusiasmó a los ya convencidos de la perversidad del "modelo" pero que sólo puede haber asustado a los demás que, por casualidad, conforman la clientela electoral que Menem tendrá que reconquistar para quedarse un cuatrienio más en la Casa Rosada.

Los comicios del 10 de abril demostraron que Menem corría peligro de perder el aval de una franja significativa de "independientes" atraídos por la alternativa presuntamente más honesta y al parecer sensata encarnada por Álvarez que, durante la campaña previa, se había resistido a la tentación de hablar pestes del "modelo". Asimismo, los sondeos posteriores a la elección indicaban que el Frente seguía avanzando, por ser a la vez "progresista" y "moderno". Esta realidad planteaba a Álvarez un dilema: si complacía a quienes siempre se opondrían a Menem, estimulándolos a celebrar los triunfos por venir, ahuyentaría a los "moderados" sin los cuales no pueda ganar; en cambio, si exageraba la cautela y el respeto por los números, podría verse desbordado por sus propias bases naturales.

Se trata de un problema que, en vista de las propensiones suicidas de la progresia local, es con toda probabilidad insuperable. Y Álvarez lo sabe. Aunque no criticó la Marcha, no pudo disimular su falta de entusiasmo por lo ocurrido. Su malestar es comprensible: no le conviene en absoluto cumplir el papel de caudillo de una abigarrada horda cuyo único objetivo evidente es prender fuego al odiado "modelo" pero que no tiene la más mínima idea de qué haría cuando las llamas ya se hayan apagado.

A Menem, desde luego, le conviene muchísimo que "los independientes", cuyo voto será decisivo, crean que es inminente el riesgo de una recaída en el populismo festivo de antaño. La esperanza de que el país ya lo hubiera dejado atrás le costó centenares de miles de votos en abril y, de haber continuado haciendo buena letra el Frente, sus posibilidades de ser reelegido en 1995 se hubieran hecho cada vez más escasas. Pero, para suerte suya, sus enemigos, más interesados en los golpes de efecto que en la fría aritmética electoral, parecen resueltos a permitirle insistir en que la opción es entre el menemismo y el caos, planteo tal vez tendencioso pero que así y todo podía resultar suficiente como para darle el triunfo que tanto desea.

# Fracasó la negociación y la UOM prepara su huelga por 48 horas

*"Estamos muy lejos del acuerdo por la intransigencia empresaria y la postura de Cavallo", aseguran los dirigentes metalúrgicos, ante un nuevo fracaso en la negociación que mantienen con Trabajo y los empresarios.*

El Ministerio de Trabajo volvió a fracasar ayer en su intento por superar el conflicto salarial metalúrgico y, apelando a una última instancia negociadora, convocó para mañana a un nuevo encuentro a fin de evitar la huelga de 48 horas programada por la UOM para el lunes. La postura del gremio para que los aumentos se logren en negociaciones colectivas por actividad no sólo encontró un férrea oposición de las cámaras empresarias sino también del ministro Domingo Cavallo. "Es mejor que las tratativas sean descentralizadas, porque cada grupo de empresas puede acordar más específicamente con los trabajadores", señaló el jefe del Palacio de Hacienda.

Cavallo dijo no obstante que esa era una postura personal y que "el Gobierno se tiene que mantener prescindente" ya que "las relaciones laborales son ahora entre empleadores y trabajadores". La UOM no hizo buena recepción de las palabras del superministro y recordó que, de persistir los desacuerdos, iniciará a fin de mes un paro por tiempo indeterminado.

Por su parte, el dirigente metalúrgico Gregorio Minguito expresó que el Gobierno "hace la de Poncio Pilatos: se lava las manos, ya que exhorta a las partes a discutir entre sí fuera del ámbito de la cartera, pero convocó a los sectores a una nueva audiencia el jueves a las 15". En la misma sintonía se manifestó Naldo Brunelli, el otro representante de la UOM que ayer se sentó en las mesas de negociaciones. "No soy optimista de pensar que estamos cerca de un acuerdo, creo por el contrario que estamos muy lejos de la intransigencia empresarial, y mucho más lejos luego de las declaraciones de Cavallo", dijo el nicoleño.

El gremio pide un aumento del 30 por ciento para todas las ramas de la actividad. Pero los empresarios advir-



Naldo Brunelli (centro) y Gregorio Minguito (izquierda), al frente de la última marcha de la UOM. "El Gobierno hace la de Poncio Pilatos: en este tema se quiere lavar las manos."

tieron que sólo accederán a esos aumentos a cambio de una flexibilización del convenio colectivo que, además de la negociación por empresa, incluya las siguientes modificaciones:

- **Polifuncionalidad de tareas:** para que los operarios realicen trabajos simultáneos y favorezcan la organización productiva.

- **Vacaciones a lo largo del año:** para que las empresas aprovechen al máximo los períodos de mayor producción y prescindan de su personal cuando la misma se encuentre en merma.

- **Permiso gremial limitado:** para que la licencia de los delegados de personal y comisiones internas no supere las 28 horas mensuales. En caso

de ser más de dos, esos permisos deberán alternarse. Se establece 1 delegado por cada 50 trabajadores. Y en caso de que el establecimiento no cuente con más de 10 trabajadores, el rol de delegado lo deberá asumir las seccionales gremiales correspondientes.

Para que el paquete sea redondo, el empresariado pretende además que se firme una cláusula de paz social ya que la anterior, según expresó ayer el

titular de la Cámara de Industrias Electrónicas, Ulises Cejas, fue violada. "Lo que hicieron es injusto porque existe una cláusula de paz social hasta octubre y sin embargo realizaron las medidas (de fuerza), interrumpiendo la producción en momentos en que existe una terrible competencia con el exterior." Cejas amenazó además con llevar el tema a estrados judiciales.

## MENEM Y CASSIA

## Ni un sí ni un no

El presidente Carlos Menem y el secretario de la CGT, Antonio Cassia, sentaron ayer las bases de un entendimiento sobre los temas que el Gobierno mantiene pendientes con la CGT. Se trata de los controvertidos proyectos de ley de accidentes de trabajo, reforma laboral y quiebras, cuyos borradores serán analizados hoy con el ministro de Trabajo, Armando Caro Figueroa, pero también de una batería de propuestas sindicales para recuperar los espacios dentro del paisaje del poder menemista.

El dirigente petrolero dejó sentado que el sindicalismo peronista tomará parte de una eventual concentración en

la Plaza de Mayo para celebrar el próximo 17 de octubre el Día de la Lealtad Justicialista. Sin embargo, en el encuentro quedó en claro la necesidad de la CGT de llegar a esa fecha con un "guño" del Gobierno respecto del protagonismo que en el futuro tendrá la organización gremial, preferentemente en el armado de las listas de candidatos a diputados que competirán el año que viene.

En los últimos comicios, los gremialistas no consiguieron colar a sus hombres entre los postulantes a cargos electivos, lo que generó una revulsión interna en el sector sindical menemista. Las frías relaciones del Gobierno con la CGT oficialista generaron en estos días un clima de inquietud en las filas de la UOM y de los mecánicos del SMATA, que dejaron trascender la posibilidad de que esas organizaciones se separen de la CGT.

La inquina de la UOM había sido particularmente adjudicada a la creación de la Mesa Sindical Menem '95, que Cassia había prometido lanzar formalmente mañana, pese a la protesta que los metalúrgicos llevan adelante. Los llamados "elefantes" dentro de la central —Luz y Fuerza, Comercio, Sanidad, UOM y el SMATA, entre otros— le reprocharon a Cassia "entregar todo a cambio de nada", y asemejaron la creación de la Mesa promenemista a la entrega de un cheque en blanco al Gobierno. Finalmente, Cassia decidió volver sobre sus pasos y suspendió el lanzamiento hasta nuevo aviso.

### REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

Una flota moderna. Un servicio eficiente, seguro, confortable y económico. Consúltenos, o solicite la visita de un representante.

802-7440 CABELLO 3270

328-3847  
328-8735

aliscafos

### PUENTE FLUVIAL

Por placer o buenos negocios en el Uruguay, arranque desde pleno centro

Lavalle 607. Esq. Florida 327-0691 / 0685 y 326-2747  
Dársena Norte: Madero y Viamonte  
Tel.: 311-7501 / 1346

### LA ESCUELA DE LA SEÑORITA OLGA

Una experiencia pedagógica única. La escuela de Olga y Leticia Gossellini en Rosario (Sta. Fé) la influencia formativa de la primaria en la voz e imagen de sus niños de entonces...\$40

Hay casi 200 títulos a su disposición. Pida catálogo VIDEO NO CONVENCIONAL S.A.

BLAKMAN

Pídale en BUENAS LIBRERÍAS lo a los teléfonos: 374-4699 y 49-4503 - Fax: 49-4895

ENVÍOS POR CONTRAREMBOLSO ENTREGA A DOMICILIO



Carlos Menem e Itamar Franco hicieron las paces. Una carta del argentino y una advertencia del brasileño.

El presidente brasileño dio por terminado el conflicto iniciado por las declaraciones de Menem "con la expectativa de que el gobierno argentino no vuelva a interferir en los asuntos internos de Brasil". El punto final fue puesto ante una carta en la que Menem declaró su "admiración por el esfuerzo tenaz e inteligente" que despliega el gobierno de Franco.



T. Valdez

FRANCO DIO POR SUPERADO EL CONFLICTO

# Menem se disculpó por carta

Para superar el entredicho que mantuvo con el presidente de Brasil, Carlos Menem tuvo que poner por escrito su "admiración por el esfuerzo tenaz e inteligente que su gobierno está desplegando para reactivar el crecimiento económico y social de su país". Una semana atrás, enojado por la Marcha Federal a Plaza de Mayo, Menem se había preguntado "cuántas marchas tendrían que hacer allá (en Brasil) donde el salario mínimo es la mitad de lo que gana un jubilado acá". Itamar Franco se dio por ofendido. Menem se disculpó por radio. Franco reclamó una disculpa oficial y ayer recibió la carta personal que le envió Menem. Con ese trofeo en mano, Franco ordenó a su vocero que diera por "superado" el entredicho, sin privarse de lanzar una solapada advertencia: "Tenemos la expectativa de que el gobierno argentino no vuelva a interferir en los asuntos internos de Brasil".

La carta de Menem está dirigida al "Estimado Presidente y amigo" y tiene como excusa formal la invitación a la cumbre de mandatarios del Mercosur que se realizará en Buenos Aires, el 5 de agosto próximo. La misiva abunda en adjetivos. Desde augurar el "rotundo éxito" a ese cónclave hasta calificar de "pasos decisivos" los que se darán para la integración regional o de "formidable" la relación bilateral. El cierre expresa "el profundo afecto que mi pueblo y mi gobierno alientan por la hermana nación brasileña". Itamar consideró suficiente el texto menemista para dar por resuelta la controversia, aunque no aseguró si estará en Buenos Aires el 5 de agosto.

El afecto también pareció desbordarlo al ministro de Economía argentino, Domingo Cavallo, quien pese a señalar la "gran susceptibilidad" de Franco frente a las declaraciones de Menem, elogió el plan de estabilización económica de Brasil, vaticinó un "rápido aumento en el nivel de vida y de consumo de los brasileños" y ejemplificó lo bien que van las relaciones con el deseo argentino de que a la selección de fútbol dirigida por Carlos Parreira "le vaya bien" en el Mundial de Estados Unidos. Aún más: dijo que si Brasil llegara a salir campeón "lo vamos a festejar como si fuera la Argentina".

En cambio, las fuentes diplomáticas fueron más parcas y apuntaron

a subrayar que el episodio generado por las declaraciones de Menem no es el único lunar de la vinculación bilateral. El canciller argentino, Guido Di Tella, consideró que el enojo de Franco "es un poco exagerado; nos parece que va más allá de esta cuestión puntual. Con la disculpa verbal que hizo antes el Presidente, esto debió quedar superado". El vicescanciller Petrella agregó: "No puede ser que llevemos ya una semana con este tema. Acá hay otras cosas y esperamos que el embajador de Brasil tenga a bien transmitirnos sus impresiones". El jefe de la diplomacia brasileña aportó que "nuestra posición es la de que el episodio fue serio porque tuvo lugar en una secuencia de hechos".

El diplomático brasileño aludió así elípticamente al incidente del mes pasado cuando, en la IV Cumbre Iberoamericana desarrollada en Colombia, Menem había acordado con Franco la candidatura del minis-

## "Un llamado a la concordia"

"Uruguay quiere llevar un mensaje de cordura, de armonía y de firmeza en el cumplimiento de los objetivos que consideramos trascendentes para los cuatro países del Mercosur", dijo en Berlín—donde se encuentra de gira— el canciller uruguayo Sergio Abreu, al hacer "un llamado a la concordia entre ambos países hermanos". Desde Alemania y ante el tono que ha tomado la polémica entre Carlos Menem e Itamar Franco, el canciller uruguayo señaló que "estamos en un momento en que tenemos que buscar puntos de entendimiento y no de disenso. Cualquier tipo de dificultades de esta naturaleza se deben solucionar como correspondan sin entrar en situaciones irreconciliables. Esto tiene que superarse".

tro de Economía de Brasil, Rubens Ricúpero, para la dirección de la futura Organización Mundial del Comercio (OMC). Pero cuando Franco ya había emprendido el regreso a su país, Menem planteó en la Cumbre su respaldo a la candidatura del mexicano Carlos Salinas de Gortari.

Actualmente, Brasil es el principal socio comercial de la Argenti-

na. Si el plan económico (Plan Real) tiene éxito podría haber un aumento de 700 millones de dólares en las exportaciones argentinas hacia ese país y la balanza quedaría más equilibrada después de tres años de resultado favorable a Brasil. En 1993, la Argentina exportó productos por 2814 millones de dólares e importó por 3570 millones.

## ISLAS MALVINAS

# La ONU vuelve a pedir que se negocie

Tal como ocurre anualmente desde 1965, el Comité de Descolonización de la ONU aprobó ayer por consenso una resolución en la que pide negociaciones entre la Argentina y Gran Bretaña para "poner fin a la particular situación colonial de las islas Malvinas". El texto y sus patrocinadores son los mismos que en años anteriores, pero el ministro Guido Di Tella reivindicó como un éxito novedoso el resultado de la votación, aludiendo implícitamente al hecho de que Chile no haya variado su posición favorable a la Argentina. Tanto entusiasmo se justificaría por el fracaso de una ofensiva de la diplomacia británica que, según indicaron a este diario fuentes del Palacio San Martín, "por primera vez" presentó batalla en el ámbito del Comité.

En el texto aprobado ayer en Nueva York se pide a los gobiernos de la Argentina y Gran Bretaña que afiancen "el actual proceso de diálogo y cooperación, mediante la reanudación de las negociaciones a fin de encontrar a la mayor brevedad posible una solución pacífica a la

controversia". Además, el Comité lamentó que a pesar "del amplio respaldo internacional" a una negociación bilateral, "aún no han comenzado a aplicarse las resoluciones de la Asamblea General (de la ONU) sobre el tema".

Desde la mañana temprano, el ministro de Relaciones Exteriores argentino, Guido Di Tella, reivindicó como un batcazo el resultado de la votación, en la que como todos los años se logró el consenso sobre un texto patrocinado por Chile, Cuba y Venezuela. Di Tella reafirmó la disposición argentina a reanudar negociaciones y, tras recalcar que los isleños no tienen el status de negociadores, en cambio tienen "influencia en el gobierno y en el Parlamento británicos", un dato que "la Argentina no olvida". Lo que no alcanzó a explicar fue el motivo de su entusiasmo frente a la resolución.

Según declaró a *Página/12* el vicescanciller Fernando Petrella, el éxito que tanto entusiasmó al titular de la cartera es que, a pesar de todas las presiones ejercidas por Gran Bretaña, no se torció la posición del gobierno del chileno Eduardo Frei. Petrella dijo que "el Reino Unido

ha hecho gestiones muy serias para cambiar la posición de Venezuela, de Chile y de Cuba" y consideró que esta ofensiva diplomática británica se debe a que "ahora, como nunca había ocurrido antes, el tema Malvinas es crítico". ¿Qué ha cambiado desde el año pasado hasta ahora? Según el vicescanciller hay varios temas en juego, pero los más importantes son la disputa por el petróleo y la desactivación de las minas.

Hasta ahora, la única novedad en el ámbito del Comité de Descolonización de la ONU se había presentado en 1992, cuando, en el marco de las conflictivas relaciones entre el presidente Carlos Menem y su colega cubano Fidel Castro, la diplomacia de La Habana se negó a impulsar la resolución, copatrocinada por los otros dos miembros latinoamericanos, Venezuela y Chile.

Pero en 1993 todo volvió a la normalidad y la resolución fue nuevamente copatrocinada por los tres países latinoamericanos, situación que se repitió este año. Como toda respuesta, el gobierno de Londres aseguró que no está interesado en el Comité "ni colaborará con él".

## Frigerio de casco blanco

El ex diputado nacional Octavio Frigerio asumirá hoy como titular de la Comisión de Lucha contra el Hambre y la Pobreza, ente que intentará concretar la propuesta del presidente Carlos Menem para constituir un cuerpo internacional de "casco blanco" en el seno de las Naciones Unidas. La comisión dependerá directamente de Menem, quien ya le hizo llegar al secretario general de la ONU, Butros Ghali, la idea para que la organización cuente con un cuerpo especial de ayuda humanitaria. El ex dirigente desarrollista que pasó al menemismo será acompañado en su nuevo rol por el secretario de Medios de Comunicación, Raúl Burzaco, quien se desempeñará ad honorem como vicepresidente primero de la comisión. El organigrama del grupo de trabajo que asumirá hoy en el Salón Blanco de la Casa Rosada se completa con José Luis Novick como vicepresidente segundo y Jorge Taiana, Jesús Hipólito Paz y Carlos Florit como vocales.

## Militares del Cono Sur

Mientras el gobierno argentino trata de subsanar el exabrupto del presidente Carlos Menem sobre la situación económico-social de Brasil, el ministro-jefe del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas de ese país (EMFA), almirante Arnaldo Leite Pereira, afirmó que "los ejércitos de América del Sur deben 'aproximarse' para 'evitar cualquier situación de confrontación'. Militares de Brasil, la Argentina, Chile, Paraguay y Uruguay están participando en Brasilia del VII Simposio de Estudios Estratégicos en el que analizarán las políticas de seguridad regionales. Integrantes de la delegación argentina consideraron que "la proximidad entre las Fuerzas Armadas facilitará la integración de líneas de acción que posibiliten a los países de la región el acceso a las avanzadas tecnologías en el ámbito militar". Por su parte, el paraguayo Pedro de la Cruz defendió la necesidad de aprovechar la armonización de las economías regionales en el Mercosur para abrir nuevas posibilidades de cooperación militar con intercambios en la capacitación de personal.

TODOS LOS SABADOS

S<sup>a</sup> tira/12

en Página/12

**bgs**  
propiedades  
el mejor nivel  
TASA Y VENDE  
PENSANDO EN USTED  
¡llámenos hoy!  
Santa Fe esq. Araoz  
833-2002

## Una lucecita para Duhalde

El constituyente alfonsinista de la provincia de Buenos Aires Silvano Lanzieri sorprendió ayer a parte de su bancada cuando anunció formalmente que pensaba presentar en breve un proyecto que contemple la reelección del gobernador a partir de 1999, pero con el sistema de ballottage. La novedad produjo sorpresa entre sus correligionarios, especialmente en el presidente del bloque, Melchor Cruchaga, quien salió al cruce para aclarar los tantos. "Este punto no está habilitado para el tratamiento en la Convención -dijo- y, además, es un tema que no fue autorizado por nuestra plataforma partidaria. Por lo tanto, no se analizó ni se autorizó la figura del ballottage en la órbita provincial."

Lanzieri explicó que se trataba de la presentación de un proyecto integral que va a incluir también "la protección del ser humano desde la concepción, el régimen previsional, derechos sociales, autonomía municipal y régimen impositivo y el tema de la reelección con ballottage para instalar la discusión", pero aclaró que "vamos a ser respetuosos de lo resuelto por la Convención Provincial de la UCR que aceptó la posibilidad de la reelección, pero no en forma inmediata". Esta movida alfonsinista quiebra la mayoría absoluta de 73 que tenía el interbloque MODIN, Frente Grande, radicalismo y deja al peronismo como primera minoría con 65 votos a favor.

"Lo que quiero aclarar es que todavía no se presentó -advirtió Cruchaga- y, según me dijo, recién lo va a dar a conocer la semana que viene."

Más elocuentes que Cruchaga, voceros de la Convergencia bonaerense que prefirieron el anonimato explicaron a **Página 12** que "ese proyecto no le ayuda en nada a Duhalde. Por ahora es sólo un intento de los alfonsinistas de ganar notoriedad para diferenciarse de nosotros. Lo peor que podría pasar es que Lanzieri lo presente, pero que ninguno de los bloques sume 70 votos como para aprobar un proyecto así. En la práctica -dijo la fuente- esto significaría que no va a haber reelección".

## Redactor de recorrida

Luis Durán, el redactor de los discursos del presidente Menem que ahora aspira a ser candidato a la intendencia porteña, iniciará mañana una recorrida por los 46 barrios capitalinos para "recibir en forma directa las inquietudes, problemas y propuestas de sus habitantes". La recorrida durará tres meses y hará centro en entidades intermedias, hospitales y consejos vecinales.

Carlos Corach, secretario Legal y Técnico, y presidente de la Comisión Redactora.

La Comisión Redactora, que es el filtro por donde deben pasar todos los dictámenes, aprobó un despacho que castiga la sedición y los delitos dolosos contra el Estado que conlleven enriquecimiento. Se fusionaron así el proyecto de "defensa de la democracia" y la "cláusula ética" impulsada por Antonio Cafiero. El martes próximo comenzará el debate en el recinto.



# Sedición y robo en la lista negra de la reforma



(Por Alberto Dearriba, desde Santa Fe) La futura Constitución nacional inhabilitará a perpetuidad para ejercer cargos públicos a quienes incurran en el delito de sedición y "por el tiempo que las leyes determinen" a las personas que cometan un delito doloso contra el Estado que conlleve enriquecimiento, según el primer despacho de mayoría aprobado ayer por la Comisión Redactora de la Convención Nacional, con el voto de justicialistas, radicales, frentistas y representantes de los partidos provinciales.

El despacho surgió de la fusión de la "cláusula ética" impulsada por Antonio Cafiero y de otra de "defensa de la democracia" que no sólo inhabilita por vida a quienes interrumpen por actos de fuerza la observancia del orden constitucional y el sistema democrático sino que además los excluye expresamente del indulto presidencial y de la conmutación de penas.

El MODIN fue el único bloque que votó en contra del despacho porque consagra el derecho de los ciudadanos a la resistencia contra las dictaduras, lo cual -a juicio de los riquistas- "institucionaliza fuerzas armadas irregulares" y "podría desatar una guerra civil". El convencional bonaerense de esa fuerza Roberto Etchenique señaló también que el dictamen no contempla "el golpe económico, el financiero o el fujimorazo a los que está expuesta la Argentina de hoy".

En una curiosa interpretación de las penas que la democracia impondrá constitucionalmente a los golpistas, Etchenique sostuvo también que "las sanciones son tan severa que si, por esas cosas de la historia, se da un hecho traumático institucional, los que lo hagan no van a abandonar jamás el poder y se perpetuarán".

"Con ese criterio la democracia debería condenarlos a tres meses de veraneo obligatorio en Pinamar para

que abandonen rápidamente el poder que usurparon", opinó el frentista Carlos "Chacho" Alvarez.

En cuanto a la cláusula ética, Etchenique la consideró insuficiente y pronosticó que "van a continuar los enriquecimientos a costa del Estado sin sanción alguna".

En cambio, el justicialista Antonio Cafiero, que tenía serias prevenciones sobre la suerte que correrían sus dos despachos en el seno de la Comisión Redactora -una especie de filtro previo a que los dictámenes lleguen al plenario del Parainfo- se mostró anoche "satisfecho", pese a algunos recortes que se produjeron al fusionar ambos dictámenes. "Era necesario enviar una señal clara a la sociedad en contra de la corrupción este tema no estaba ni siquiera contemplado en las discusiones previas a la reforma", dijo Cafiero a **Página 12**. Tantas eran las dudas de Cafiero, que se constituyó personalmente en la Comisión Redactora para defender su proyecto, pese a que no la integra.

La "cláusula ética" tal como la concibi

cibió Cafiero y aprobó luego la Comisión de Participación Democrática que el senador bonaerense preside, inhabilitaba también a perpetuidad a quienes se enriquecieran a costa del Estado, en tanto el despacho de mayoría emitido ayer por la Comisión de Redacción impide volver a ocupar cargos públicos "por el tiempo que las leyes determinen".

Esta modificación al texto original fue aprobada por el jurista del Frente Grande Raúl Zaffaroni, quien mantuvo así coherencia con su concepción general en materia penal. Previamente, los frentistas Alicia Oliveira y Anibal Ibarra, así como la radical Elsa Carrió, habían alertado sobre la necesidad de respetar los textos aprobados en las otras comisiones.

Alarmado por la posibilidad de que la Comisión Redactora se convirtiera en un filtro en el que se frustraran todos los intentos de profundizar la democracia al margen del objetivo gubernamental centrado en el Núcleo de Coincidencias Básicas, el frentis-

ta Carlos Auyero había advertido al mediodía que "si el oficialismo actúa con un criterio restrictivo, nos van a poner nuevamente en una situación límite". Auyero fue uno de los mayores defensores de la tesitura de que el Frente Grande permanezca en la Convención para incidir donde pueda en las reformas constitucionales.

El despacho aprobado ayer evitó encender una luz roja en la bancada que preside Chacho Alvarez, que se debate desde el primer día entre permanecer o dar un portazo que sirva como señal hacia la sociedad si se le cierran las posibilidades en los "temas habilitados" de un modo similar a lo que ocurre con el Núcleo de Coincidencias (ver esta misma página).

Los presidentes de todos los bloques acordaron ayer en reunión de labor parlamentaria que los despachos comenzarán a ser tratados en el recinto a partir del martes próximo a las 10. De la generosidad que exhiban las fuerzas mayoritarias dependerá la permanencia del Frente Grande en su primera gran incursión institucional

## EL MANDATO DEL TERCER SENADOR

# Precalentamiento por etapas

(Por A.D., desde Santa Fe) Las legislaturas provinciales designarán en 1995 al tercer senador por un período de seis años y en 1998 por tres, hasta que se alcance en el 2001 el objetivo planteado en el Núcleo de Coincidencias Básicas de elegirlos directamente por el voto popular, según decidieron finalmente ayer los convencionales de los partidos pactistas.

Al cierre de esta edición, los radicales trataban de convencer a los

justicialistas de que el tercer senador porteño sea elegido directamente en comicios en 1995, ya que la nueva Constitución abolirá los colegios electorales como el que designa hasta ahora a los representantes capitalinos en la Cámara alta nacional.

La decisión adoptada por radicales y justicialistas implica dejar de lado la propuesta del convencional independiente por Santa Fe, Iván Cullen, que proponía elegir directamente en 1995 a los senadores de 19 de los 24 distritos nacionales, en tanto dejaba abierta la puerta para que en los cinco restantes lo hicieran las legislaturas.

Los radicales se opusieron con el argumento de que de ese modo convivirían en un mismo cuerpo colegiado senadores elegidos directamente con otros designados por las legislaturas provinciales. Pero no pocos sospechan que en realidad la negativa radical a la elección directa de los senadores obedece al hecho de que la designación por la vía de las legislaturas actuales les asegure un bloque

de senadores con 19 bancas, en tanto la elección directa representa un riesgo difícil de medir después de las sorpresas del 10 de abril.

La decisión política es distinta en la Capital Federal no sólo por la desaparición de los colegios electorales sino también porque los radicales tienen fe en poderse recuperar de la última derrota electoral que los relegó al papel de tercera fuerza en el segundo distrito más poblado del país.

Esta decisión se conocerá hoy al mediodía, cuando los convencionales pactistas comiencen a firmar, en la Comisión de Coincidencias Básicas, el despacho de mayoría que contendrá los trece artículos surgidos del Pacto de Olivos. Los convencionales del Frente Grande Diego May Zuviría y Julio Montes de Oca están a punto de convertirse en los únicos que consiguieron perforar el corazón blindado de la reforma: los pactistas incorporarán la propuesta de que el jefe del gabinete no pueda ocupar simultáneamente otra cartera ministerial. Por lo demás, los cambios son sólo de estilo.

MENDOZA  
A 1.800 mtrs. de altura  
La armonía y el confort en el  
paisaje agreste de los Andes.

Ruta 94 s/n - Tunuyán - Mendoza - Rep. Argentina

HOTEL  
SAMAYHUASI  
Tels-Fax 061 316035 - 315441



## PUENTE ENTRE MOINE Y REUTEMANN

## Para cantar victoria

Los gobernadores Mario Moine y Carlos Reutemann anunciaron ayer que, según la promesa que efectuó ante ellos Carlos Menem, en poco tiempo comenzarán las obras para el puente que unirá Victoria, en Entre Ríos,

con Rosario. Es uno más de los signos que anuncian la campaña presidencial: hace dos semanas, Néstor Kirchner logró que le concedieran la zona franca para su provincia; la semana pasada Raúl Romero Feris consiguió una bajada de corriente eléctrica directa desde Yacyretá y la reparación de toda la Ruta 17. Moine y Reutemann cobraron con el puente Victoria-Rosario. Mañana por la mañana, el resto de los gobernadores presentará a Domingo Cavallo su prioridad de obras públicas para los próximos meses.

El puente Victoria-Rosario es un viejo reclamo de los habitantes de ambas ciudades porque, lógicamente, incrementaría el comercio entre las dos provincias sin necesidad de utilizar la vía fluvial o el túnel subfluvial, ubicada a casi 200 kilómetros de ambas ciudades, a uno y otro lado del río. En cada campaña electoral, el gobernante de turno ha prometido su construcción. En su recorrida previa al 3 de octubre pasado, Menem no fue la excepción. "Es una obra faraónica", criticó el radical Sergio Montiel.

¿Y qué tiene contra los faraones?

¿O acaso no construyeron esas magníficas pirámides, que hoy son visitadas por centenares de miles de turistas de todo el mundo? —respondió el Presidente, cuando visitó Victoria, en plena campaña electoral.

Moine y Reutemann se retiraron con la promesa de recibir 80 millones de dólares "para la primera parte del proyecto" —además del presupuesto ya previsto para sus provincias— que la empresa contratista se encargaría de devolver en su momento, gracias a los beneficios posibles del peaje.

Lo que no consiguieron ni Reutemann ni Moine es algún guiño presidencial para que sus reelecciones sean habilitadas a través de la Convención nacional. "No me resigno a que no haya reelección. Pero si no sale, no por eso me voy a suicidar. La disyuntiva no es reelección o suicidio", dijo Reutemann. "La cláusula que nos asegura a todos un derecho electoral igualitario no es ninguna aberración", agregó Moine, quien tiene su principal problema en que el peronismo, a nivel provincial, tampoco le abre el juego, porque tanto Augusto Alasino como Jorge Busti miran su sillón con cariño.

En privado, los gobernadores son más claros:

—¿Te imaginás, Horacio? Voy a tener que volver a cargar y descargar cajas para proveedores —le dijo hace poco Moine a su colega rionegrino Horacio Massaccesi.

—Tenés poca experiencia política, Mario. Estamos todos en la misma. Pero no hay que decirlo con tanta franqueza —le respondió el primer gobernador radical que respaldó la reelección de Menem.

En la reunión de mañana, Cavallo se sumará a Eduardo Bauzá y a Carlos Ruckauf para escuchar los pedidos de obras públicas de los gobernadores peronistas.



Carlos Menem junto a Mario Moine y Carlos Reutemann. Una nueva promesa presidencial para obras públicas.

## ASUNCIÓN EN TUCUMÁN

## Beliz volvió a escena

Gustavo Beliz, ex ministro del Interior, reclamó que "la estabilidad económica esté acompañada de la justicia social" y negó contactos con el senador nacional José Octavio Bordón, al asumir anoche como asesor del gobernador de Tucumán, Ramón Ortega. La asunción de Beliz se transformó en una fiesta con sabor peronista, ya que el Salón Blanco de la Casa de Gobierno estuvo lleno de militantes como no ocurría desde 1991, cuando Ortega accedió a la gobernación.

Decenas de personas arrojaban petardos en las calles para celebrar el advenimiento del nuevo asesor, que elaboró un discurso cargado de simbolismos. Beliz dijo, por ejemplo, que "la política está invadida del frío cálculo del poder y muchas veces se transforma en la ley de la selva, en el salvaje quien pueda y en una especulación constante y permanente para escalar".

El mensaje, con fuerte contenido ético, fue vinculado por los presentes con su amargo alejamiento del gobierno nacional, cuando a mediados de 1993 se fue dando un portazo luego de cuestionar los métodos utilizados para alcanzar la reelección presidencial y la reforma constitucional. Beliz también afirmó que llegaba a Tucumán para aportar "con toda la

humildad" a la consolidación del modelo de gobierno tucumano que a su entender contiene "postulados humanistas esenciales".

"Desde el norte seguiré trabajando para que la estabilidad económica esté acompañada de la justicia social y la transparencia en los actos de gobierno", enfatizó Beliz, mientras los apretujados asistentes coreaban "Gustavo querido, el pueblo está contigo". Asimismo, Beliz dijo durante su discurso que "la política sin ideales es una campana de madera", frase por la que mereció el aplauso de los presentes y algunas invocaciones de "peronismo, Gustavo".

Beliz también recordó que cuando se alejó del Ministerio del Interior fue "Ortega el único dirigente nacional que dio la cara" y obtuvo su respaldo "en esa decisión traumática y difícil". En el reparto de elogios, Beliz llegó incluso a recordar que Ortega estaba a su lado "cuando nació mi hijo José" y que aspira a que algún día el gobernador se transforme "en presidente de la Nación".

Posteriormente, en declaraciones al periodismo, Beliz afirmó que su cargo es ad honorem "porque Tucumán ya tiene muchos gastos" y que mantiene su intención de bregar por la candidatura a intendente de Buenos Aires "por adentro del peronismo".

## ENTRE PECHO Y ESPALDA PASTILLAS VALDA.



Entre reunión y reunión. Entre pucho y pucho.

Entre gol y gol. O cuando quiera.

VALDA refresca y alivia su garganta en los momentos que usted más lo necesita.

Compuesta por ingredientes naturales, brinda un efecto intenso dejando en su boca un fresco sabor a mentol y eucaliptus. Ahora, entre todo lo que hace, pastillas VALDA.

PASTILLAS



UN REFRESCO PARA SU GARGANTA

**GOBIERNO DE SANTA FE**  
**LICITACION PUBLICA N° 48/04**  
PARA CONTRATAR LA RECOLECCION, TRANSPORTE, INCINERACION Y DISPOSICION FINAL DE LAS CENizas DE LOS RESIDUOS PATOLOGICOS GENERADOS POR ESTABLECIMIENTOS ASISTENCIALES DE LA CIUDAD DE SANTA FE, DEPENDIENTES DE MINISTERIO DE SALUD Y MEDIO AMBIENTE.  
COSTO PLIEGO: \$ 480.- a la venta hasta una hora antes de la apertura.  
APERTURA: Día: 1 de Agosto de 1994 a las 11 hs.  
INFORMES: D.P. CONTRAT. Y SUMINISTROS: 25 de Mayo 2208 - Tel. 23004 y 22825  
DELEGACION ROSARIO: Santa Fe 1950 - 1er piso Tel. 40416-257487 2000 ROSARIO  
DELEGACION BS. AS.: Montevideo 373 - 2do. piso Tel. 40-1825/2439/6670/4157/1019 CAPITAL FEDERAL

### FORMULARIOS CONTINUOS

- Diskettes
- Cintas Impresoras
- Rollos Telex • Fax
- Resmas carta y oficio

**JET FORMS S.A.**  
Av. Belgrano 405-Cap.Fed.  
Tel. 334-7613/0614/0615  
**ENTREGAS A DOMICILIO**

## Reutemann corre con una chance

Se abrió ayer la posibilidad de un acuerdo entre el justicialismo y el radicalismo santafesinos para poner en marcha la reforma constitucional de esa provincia. La Mesa Directiva de la UCR empezó a elaborar una propuesta que llevaría a realizar una Convención Constituyente de Santa Fe en la que no habría acuerdos previos, ni agenda ni puntos habilitados previamente. El presidente de la UCR, Carlos Fascendini, señaló que "el PJ tendría que aceptar tres condiciones: que abandonen la idea de hacer un plebiscito, que retiren el proyecto que tienen en la Convención Constituyente nacional y que hagan lo propio con la Ley de Necesidad de la Reforma que enviaron a la Legislatura". Fascendini confirmó que la idea es tener una agenda abierta: "El que quiere la reelección del gobernador votará al justicialismo, los que quieren elección directa con doble vuelta, votarán por otros partidos que propongan eso. Así será en todos los temas". La estrategia surgida de la reunión de ayer deberá ser considerada por el plenario del comité provincial de la UCR y posteriormente por la convención del distrito. "Nuestra idea es sencilla: convención abierta, sin temas definidos, que los convencionales discutan sin condicionamientos la carta magna que quieren para la provincia y de acuerdo al modelo que propone cada uno de los partidos", sentenció Fascendini.

## BCRA con rango constitucional

La nueva Constitución incorporará una referencia a los directores del Banco Central (BCRA). Hasta el momento, una Ley del Congreso obligaba al Poder Ejecutivo a requerir el acuerdo del Senado para la designación de directores del BCRA, pero la propuesta de la Comisión de Sistemas de Control de la Asamblea Constituyente es que la necesidad de realizar ese trámite sea explícitamente incorporada a la Carta Magna. El despacho, que introduce un nuevo inciso al artículo 86 de la Constitución, fue girado a la Comisión de Redacción como paso previo a su tratamiento en el plenario de la Asamblea. El requisito del acuerdo senatorial se extiende además a los titulares de los organismos de control y de regulación. El dictamen aprobado dice textualmente: "El Poder Ejecutivo designará con acuerdo de la mayoría absoluta de los miembros del Senado, al directorio del BCRA y a los titulares de los organismos de control y de regulación que reglamente la ley, atendiendo a una integración pluralista para los organismos colegiados". La Comisión de Sistemas de Control, presidida por José Luis Núñez (MODIN), debía votar también ayer una ampliación del artículo 63 referido a las facultades del Congreso para pedir informes al Ejecutivo, interpelar y conformar comisiones de investigación. Sin embargo, el cuerpo decidió pasar a un cuarto intermedio a pedido del justicialismo. El tema es delicado y la bancada oficial decidió abrir una ronda de consultas.

### Página/12

EN MAR DEL PLATA

MARCELO FRANGANILLO

Av. Luro 3148 2º piso Of. 2  
Tel/Fax (023) 2-5194

# Hasta se habló del ombú en la cena de La Matilde

La estancia de Eduardo Menem sirvió para los tironeos de Buenos Aires y el interior. Unos piden, otros critican.

(Por Ernesto Semán, desde Paraná) Cada mañana, Augusto Alasino maldice el día en que lo designaron presidente del bloque justicialista en reemplazo de Rubén Marín. "Lo bien que hizo al renunciar", dijo una vez, superado por la lucha interna de todos los días. Lo mismo habrá pensado ayer, cuando los convencionales justicialistas bonaerenses enfrentaron al resto del bloque liderado por Marín para exigir que la futura Constitución garantice la continuidad del Fondo de Reparación Histórica del conurbano bonaerense, que implica un aporte de la Nación de 6000 millones de dólares anuales.

Con la Comisión de Competencia Federal paralizada, el presidente de la Convención, Eduardo Menem, convocó a los principales referentes del bloque a una cena en la estancia La Matilde para tratar de acercar posiciones. Cerca de la medianoche, café de por medio, continuaba el acalorado tironeo.

Irritado por la rebeldía de la provincia de Buenos Aires, el riojano Jorge Yoma llegó a decir en diálogo con otros convencionales del PJ que "los bonaerenses traen cada día un problema de ellos a la Convención Nacional. Vamos a terminar haciendo como en 1853: que primero se haga la Constitución, y después hacer entrar a la provincia". La sugerencia de uno de los principales referentes del menemismo refleja, al menos, la cantidad de enemigos que se ha ganado Eduardo Duhalde desde que comenzó la Convención, cuando impulsó la reelección de los gobernadores.

La cláusula impulsada por los bonaerenses propone que las provincias no puedan percibir menos que en la actualidad, incluyendo los fondos de asignación específica, y que esto sólo se pudiera modificar con los dos tercios de la Cámara de Diputados, donde de la provincia de Buenos Aires tiene 70 representantes sobre un total de 254. Entre los pocos que Duhalde pudo sumar se encuentra el gobernador de Santa Cruz, Néstor Kirchner. A la salida de una reunión de mandatarios justicialistas, el santacruceño dijo que esa idea no le parecía mala, mientras reconocía que su provincia recibe cinco fondos específicos.

"Podemos inventar un fondo de reparación al ombú", bromeaba un operador duhaldistas aludiendo al más firme de los opositores a esta iniciativa, el pampeano Rubén Marín. Junto con el misionero Ramón Puerta y el entre-

riano Mario Moine, Marín consideró que la insistencia de Duhalde era una provocación. "Imaginate, lo manda a negociar a Albamonte, que no lo traga nadie", comentó a uno de los gobernadores mientras se alejaba el ex comisario de la UCeDé.

Para uno de los miembros del Consejo Nacional Justicialista que sirve de nexo entre los mandatarios provinciales y el ministro de Economía, Domingo Cavallo, la estrategia de Duhalde es ganar independencia política. "Está aislado—explicó—, y si la Constitución le garantizara los fondos para el conurbano tendría una deuda menos con el gobierno nacional y podría definir más libremente su estrategia para el '95".

La Matilde, la estancia cercana al aeropuerto de Santa Fe que alquiló Eduardo Menem, era ayer el escenario elegido para dirimir la disputa. Ahí estaban, además de Menem, Jorge Yoma, Augusto Alasino, Marín, Kirchner y Pierri. Antes de ingresar al encuentro, uno de los participantes anticipó que la salida con más consenso era, hasta ese momento, incluir una cláusula garantizando "los actuales niveles de coparticipación", postergando para más adelante la lucha por saber si esa definición incluye los fondos específicos, y cuál será el mecanismo para asignarlos.

(Por Alejandra Folgarait) Entre los temas que escaparon al paquete atado en el Pacto de Olivos figuran los derechos de los consumidores. Alrededor de 80 proyectos fueron presentados a la Asamblea Constituyente con el fin de incluir garantías para usuarios dentro de la nueva Carta Magna. Algunos proponen incorporar un artículo nuevo, mientras que otros se conformarían con introducir una cláusula en el artículo 67, que a esta altura se presenta como la bolsa de gatos donde podrían ir a parar los derechos al medio ambiente sano, a la investigación científica y a la educación pública y gratuita. Pero, finalmente ayer, los bloques de la UCR y del Frente Grande emitieron sendos despachos con sus propios proyectos para establecer un nuevo artículo constitucional. Ahora resta negociar con el bloque justicialista para emitir el jueves un despacho conjunto de la comisión de Nuevos Derechos y Garantías, que debe su primer su desavenencias sobre el derecho de amparo.

"En casi todas las constituciones redactadas en los últimos 30 años se incluyó una cláusula en defensa del consumidor", señala Roberto De Michele, profesor de Teoría y Derecho Constitucional de la carrera de Ciencias Políticas de la UBA. Con este antecedente, ADELCO envió en diciembre pasado cartas al presidente Carlos Menem y a las autoridades parlamentarias para que tuvieran en cuenta estos derechos a la hora de la reforma, "tal como ya ocurrió en las nuevas constituciones provinciales de Río Negro y San Juan". Pero el justicialismo no se preocupó demasiado ni por el medio ambiente ni por los consumidores, y sus proyectos se



Eduardo Duhalde mira al interior desde el sur.

"Vamos a terminar como en 1853", lo criticó Jorge Yoma.

## NEGOCIACIONES EN SANTA FE

# Reforma para consumidores

limitaron a garantizar derechos abstractos o a la libre competencia de mercado.

En cambio, tanto los radicales como el Frente Grande trabajaron en los temas de ambiente y usuarios, y de hecho han manejado la Comisión respectiva. El Instituto Argentino de Derecho del Consumidor (IADC) fue consultado informalmente por algunos de los constituyentes de estos partidos y elaboró un anteproyecto, que fue tomado como base para los despachos de ambos bloques.

"Los derechos de los consumidores no deberían ser en la nueva Constitución sólo principios teóricos sino obligaciones del Estado a cumplir con un rol regulador", explica Gabriel Stiglitz, presidente del IADC. En ese sentido, el proyecto de la UCR y el del FG coinciden en garantizar el acceso al consumo de bienes y servicios públicos o privados en condiciones equitativas y con libertad de elección. El derecho a defenderse contra situaciones de inferioridad y discriminación en el mercado, como el derecho a recibir información y a iniciar juicios en caso de daños, también fueron incluidos en ambos textos.

Pero el Frente Grande va un poco más allá que la UCR, al proponer la creación de un

Ente Federal Autónomo para investigar las prácticas comerciales abusivas en materia de servicios públicos, con facultades para suspender la personería, disolver sociedades o revocar concesiones.

Tal como ocurrió en el caso de los derechos ambientales, lo más probable es que los justicialistas negocien un despacho común con los otros dos bloques. El tema será luego si el ministro Domingo Cavallo no pone el grito en el cielo.

De todos modos, señalan los expertos, la reforma constitucional no será la panacea. "Dependerá de la participación de los ciudadanos que este derecho no caiga en letra muerta", advierte De Michele.

Informe: CYTUBA-Sociales.

## La ley en uso

Por el momento, los derechos de los usuarios están contemplados en la Ley 24.240 de Defensa del Consumidor, promulgada en octubre de 1993. Sin embargo, el veto que el Poder Ejecutivo ejerció sobre algunos puntos clave debilitó sus alcances. "A partir de las modificaciones realizadas en la Casa Rosada—se queja una vocera de la Liga de Amas de Casa—la legislación quedó en un cajón y no se la está aplicando."

No todos los defensores de los usuarios son tan críticos de la ley existente. "La norma está en vigencia", sostiene el coordinador jurídico de Acción del Consumidor (ADELCO), Antonino Serra. "El problema es que la gente no modificó su actitud como consumidora porque desconoce la ley."

En cuanto a potenciales conflictos entre las normas, el constitucionalista Ricardo Gil Lavedra anticipó que "de acuerdo con lo que dicen finalmente los convencionales habrá que ver si la actual Ley de Defensa del Consumidor es compatible con el texto de la nueva Carta Magna".



## CHEQUE DE PAGO DIFERIDO

# Sale el Roque volador

*En un nuevo intento de combatir los cheques posdatados, ante la ola de rechazos, el Central quiere permitir su libramiento, pero bajo ciertas normas. Vuelve el endoso.*

Con el objetivo de agilizar el crédito entre empresas y para blanquear la práctica comercial de emitir cheques voladores, el diputado Miguel Balestrini elaboró, con la cooperación de técnicos del Banco Central, un proyecto de ley que crea el cheque de pago diferido. Este nuevo instrumento de crédito tendrá en su esencia las mismas características del posdatado, con la diferencia de que ahora el libramiento de documentos a fecha será legal. Además, volverá el endoso, que será ilimitado según lo prevé la futura norma, pero que el Central acotará aunque a no menos de cinco. Esta iniciativa no es ajena a la crisis de pago que se está registrando en la actividad comercial e industrial: la bola de nieve de los cheques rechazados está creciendo velozmente, lo que preocupa al titular del BC, Roque Fernández, ya que en mayo—sólo en la Capital Federal—224.205 documentos sin fondos totalizaron un incumplimiento de 521 millones de pesos.

Para desactivar esa bomba, al tiempo de procurar una vez más desplazar al cheque volador—las facturas conformadas y las letras de cambio a la vista fracasaron en ese intento—, Fernández diseñó el de pago diferido. Antes de recibir a los periodistas, el funcionario se reunió anoche con los representantes de la banca para explicarles el alcance del proyecto. “La primera reacción fue favorable”, apuntó Fernández, pero habrá que ver cuál será la posición que finalmente han de adoptar los financistas luego de estudiar la iniciativa. Para tentarlos a adoptarla, Fernández les prometió que las nuevas cuentas corrientes contra las cuales se librarán los cheques de pago diferido serán beneficiadas con una rebaja de encajes.

“Saben que no soy partidario de disminuir los encajes, pero hay que resaltar que este nuevo instrumento financiero entraría en la categoría de crédito y no en la de dinero, como el cheque tradicional”, explicó

el presidente del Central. Además de seducir de esta forma a los banqueros, la rebaja de encajes impactaría favorablemente en el costo para los clientes, que es una de las obsesiones de Fernández, tanto que se vio reflejada hace poco en las Jornadas de ABRA, cuando reveló que los bancos tienen ingresos por 250 millones de pesos anuales sólo por cobrar onerosos cargos de mantenimiento de cuenta.

Las siguientes son las principales características del cheque de pago diferido:

- Es una orden de pago librada a días vista, a contar desde su presentación en el banco.

- El plazo de diferimiento será de 30 a 180 días.

- Podrá ser endosable (cada una de las transferencias deberá estar acompañada por el número de la CUIT del endosante).

- Cada entidad calificará a sus clientes, estableciendo máximos para el giro.

- El banco podrá rechazar el cheque si el librador supera los márgenes de crédito preestablecidos.

- Los documentos rechazados tendrán la categoría de títulos ejecutivos (atributo del que carece el cheque común), como los pagarés, y por lo tanto con alcance penal.

- Los bancos podrán descontarlos



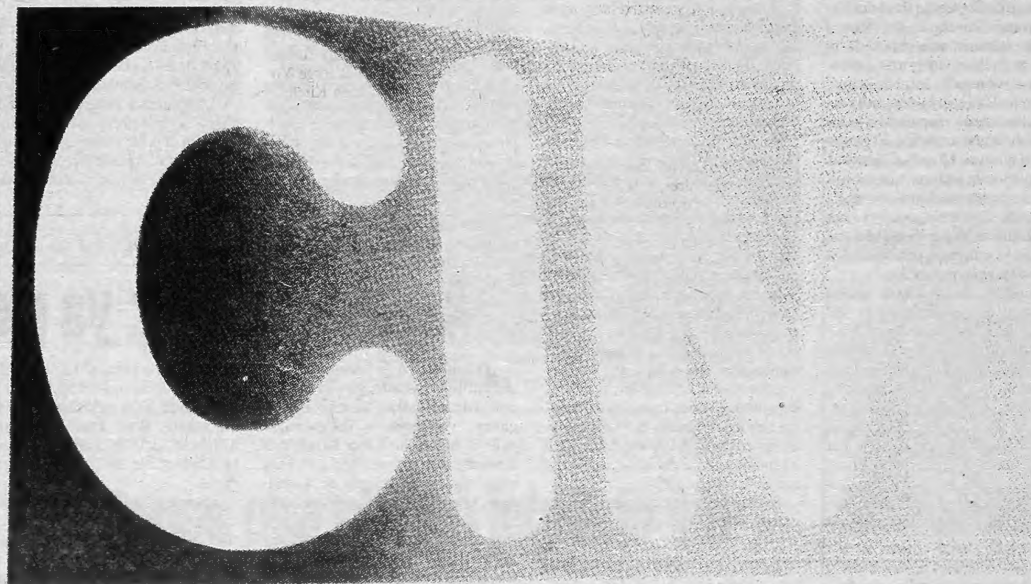
**Roque Fernández, presidente del Banco Central.**

*Como dulce para los bancos, promete bajarles el encaje.*

y hasta entregarlos en garantía a otras entidades.

“Los cheques de pago diferido, junto a la central de riesgo, permitirán saber con más precisión cuál es el grado de endeudamiento del sistema”, indicó Fernández. Al respecto hay que tener en cuenta que

el año pasado, sólo por el sistema de clearing, circularon 126 millones de cheques—la mayoría de ellos utilizados como instrumentos de crédito— por 436.134 millones de pesos, unas dos veces el PBI y casi 45 veces la circulación monetaria.



## MEDICINA PRIVADA

EN SALUD PARA SU PERSONAL

LA MEJOR RELACION COSTO-BENEFICIO.



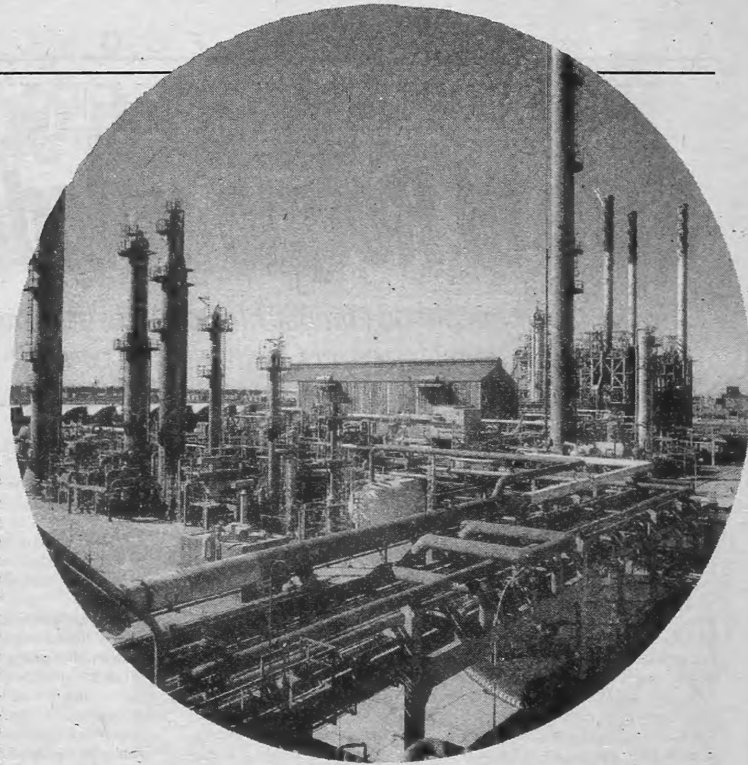
Av. Santa Fe 3651 - Tel.: 776-2242/2440 Av. Santa Fe 2443 - Tel.: 825-4061/0277 Quintana 500 - Tel.: 804-0658 Flores: Ramón J. Falcón 2530 - Tel.: 637-3763

## Bancos ávidos de liquidez

La tasa interbancaria trepó ayer al 13 por ciento anual ante la necesidad de fondos por parte de las entidades financieras. Para conseguir el dinero, los bancos se desprendieron de 84,5 millones de dólares y solicitaron pases por la friolera de 305,2 millones de pesos, al 9,25 por ciento anual. Por otro lado, las acciones subieron 1,9 por ciento, con un volumen de operaciones de 23,9 millones de pesos. El mejor clima de negocios que prevaleció en Wall Street debido a que el índice de precios mayoristas difundido ayer fue negativo en 0,1 por ciento, cuando los especialistas esperaban una suba de 0,3 %, se trasladó al recinto local. En el lote de las líderes se destacaron las automotrices Cidea y Sevel, que subieron 6,1 y 4,5 por ciento, respectivamente. En tanto, de las dos series de Bocon sobresalió la segunda en pesos, que creció 2,4 por ciento para terminar a 51,50.

# El 65% de Indupa se venderá a 50 guitas

A un valor base de 50 centavos por acción saldrá a la venta la petroquímica del Grupo Richard en no más de un año y junto con el 51% de PBB.



La privatización conjunta pondrá en manos de un solo grupo el manejo del polo bahiense.

(Por Raúl Dellatorre) El 51 por ciento del capital de Petroquímica Bahía Blanca y el 65 por ciento del de Indupa serán licitados en forma conjunta en un plazo máximo de 360 días, de acuerdo con el mandato surgido de la Junta de Acreedores de la última que se realizó el jueves 7. Las 388 millones de acciones de Indupa saldrán a la venta con un valor base de 50 centavos por acción y representan el 51 por ciento que quedó en manos del Estado y el 14 por ciento asignado a los bancos privados y otros acreedores tras el acuerdo de capitalización de deudas. La privatización conjunta de PBB e Indupa supondrá poner en manos de un único adquirente el manejo prácticamente total del Polo Petroquímico de Bahía Blanca —con la solitaria excepción de la planta de Polisar, del grupo Zorraquín— y el monopolio local de la producción de PVC, cuya demanda está estrechamente vinculada a la industria de la construcción. El grupo Richard y otros 15 mil accionistas minoritarios de Indupa, que adquirieron su participación a través de la Bolsa de Comercio, conservarán en conjunto el 35 por ciento del paquete de la empresa petroquímica luego de su reprivatización.

La Junta del jueves último aprobó el esquema de capitalización de 388 millones de dólares de deuda de Indupa, acordando el canje de esos créditos por acciones con valor nominal de un peso por acción. Por el remanente de 114 millones se acordó un plan de pagos en 12 años con amortización del capital en los últimos cinco, a una tasa de interés anual del 6 por ciento. El servicio de la deuda de los dos primeros años —aproximadamente 14 millones— se capitalizará y quedará integrado a la

deuda total, con lo que el primer pago de intereses (7,68 millones) se efectivizará recién el 7 de julio de 1997.

La primera propuesta de capitalización del grupo encabezado por Raimundo Richard, que hasta la junta de acreedores controlaba Indupa, preveía el canje de la deuda por el 51 por ciento de las acciones para el conjunto de los acreedores. Esa idea fue rechazada por los representantes del Estado, que exigieron mayoría accionaria propia. "Discutieron con los tapones de punta", graficó Ignacio Noel, director de la empresa que negoció en representación del grupo Richard. Finalmente se acordó que el Estado accedería al 51 por ciento del capital accionario en canje por acreencias de 305,7 millones de dólares —202 millones por avales a préstamos del Club de París, 32,4 millones de fex Banade y 71,3 millones de PBB—, mientras que por 83 millones de deudas los bancos y otros acreedores privados cedieron a otro 14 por ciento de acciones.

A partir de la homologación judicial del concordato será designado un nuevo directorio, en el que el Estado tendrá mayoría propia —3 sobre 5—, mientras que se nominarán otros dos representantes por los acreedores privados y por los actuales accionistas. La Junta de Acreedores mandató al Estado para que en el término de 180 días, prorrogables por otros 180, disponga la venta del 65 por ciento de acciones de Indupa distribuidas en canje por deudas a un precio base de 50 centavos por acción. Es decir que si sólo recuperaran el valor base, los acreedores habrían resignado el 50 por ciento de sus créditos en la convocatoria. La intención oficial es licitar en forma conjunta Indupa y PBB.

Si bien el canje de deudas por acciones siguió un esquema similar al

previsto en el decreto que elaboró el secretario de Finanzas, Bancos y Seguros, Roque Maccarone, para empresas endeudadas, Noel aclaró que la operación no se encuadró en esa norma. "La propuesta de salvataje de Economía está pensada para que el Estado recupere los créditos por cargas sociales y fiscales contra empresas sin posibilidades de pago", dijo el empresario a *Página/12*. "Nuestro proceso es anterior: nos presentamos en convocatoria antes que saliera el decreto, con todas las pagos previsionales y sociales al día; se habló mucho de los malos empresarios y que el decreto estaba hecho a la me-

dida de Indupa, pero nuestro proceso fue distinto. Estuvimos siempre al frente de las negociaciones y la acción no dejó de cotizar nunca en la Bolsa."

La estatizada Indupa absorbe además a las otras empresas del grupo que integran el polo: Inductor, Petropol y Monómeros. A partir del canje de deudas por acciones, su situación finan-

ciera quedó virtualmente saneada, con un patrimonio neto de 770 millones contra pasivos por 114, totalmente refinanciados a largo plazo. En el camino debió deshacerse de su edificio de la calle Suipacha por 5,9 millones de pesos y de sus acciones en la fábrica de caños Cinplast, por 900 mil dólares.

## DISTENSION CON LOS ESPAÑOLES

### Aerolíneas feliz: ya pierde menos

El ministro de Economía, Domingo Cavallo, y su colega español de Industria, Manuel Eguía-garay, volvieron a encontrarse ayer, a cuatro meses de firmado el acuerdo por el que Iberia se hizo cargo del 85 por ciento de Aerolíneas Argentinas, en la primera reunión para revisar los números y la evolución de la empresa. Pese al hermetismo que rodeó al encuentro, trascendió que hubo muestras de satisfacción de ambas partes. Del lado argentino, porque los datos preliminares del cierre de balance al 30 de junio indicaban que Aerolíneas tuvo ganancias operativas en el último semestre, lo que aliviará las pérdidas que de todas formas se producirán por la pesada carga financiera. Por su parte, los españoles (también estaba el vicepresidente de Iberia, Juan Sáez, y el titular de Aerolíneas, Manuel Morán) se llevaron el anuncio de que ya está casi lista la reglamentación de la deregulación del servicio de rampas en aeropuertos, por la que cada aerolínea podrá prestarse el servicio a sí misma sin pasar por el monopolio actual de Intercargo. De paso, los funcionarios terminaron de unificar la posición que el gobierno argentino llevará a la reunión bilateral con Estados Unidos, mañana y pasado en Washington, donde se intentará que las empresas de ese país acepten la propuesta de Aerolíneas de llevar a un máximo de 22 los vuelos semanales, contra la presión norteamericana por conseguir 32 vuelos.

El miembro del gabinete de Felipe González, máximo responsable político por el destino de las empresas estatales españolas (entre las que Iberia ocupa un lugar destacado), llegó ayer mismo por la mañana para participar de la primera reunión del "Comité de seguimiento" de la situación de Aerolíneas, formado a partir del pacto sellado cuatro meses atrás, y regresó

por la tarde a su país. También asistieron al encuentro el secretario de Transporte, Edmundo Soria; los subsecretarios Raúl Ercole y Carlos Tombeur, y el titular de la Sindicatura General de la Nación, Alberto Abad.

Fue este último el que reflejó el sentido previsor que el gobierno argentino quiso darle al comité: "Resulta mucho más útil hacer periódicamente una revisión conjunta de los temas que tener que llegar a situaciones conflictivas", le dijo a los periodistas en el quinto piso del Palacio de Hacienda.

En ese trámite, Eguia-garay le agradeció a Cavallo que se haya compro-

metido a defender la condición de línea de bandera de Aerolíneas Argentinas frente a la presión norteamericana, y aventuró que el ejercicio 94/95 de Aerolíneas concluirá "con resultados positivos". De esta forma, la empresa también contribuiría a mejorar los números del grupo Iberia, que el año pasado perdió unos 400 millones de dólares. Estimaciones preliminares indican que la empresa argentina habría obtenido un resultado operativo positivo de 80 millones de dólares entre enero y junio de este año, basado en el crecimiento del mercado de cabotaje en el primer cuatrimestre, cercano al 25 por ciento sobre el mismo período de 1993.

## Negociación en el puerto

La adjudicación de las terminales 1 y 2 de Puerto Nuevo quedó en suspenso a la espera de un round de negociaciones abierto entre los consorcios P&O Marubha-Fasce-Port Investment y Murchison-Román, para bucear la posibilidad de arribar a un acuerdo de explotación compartida de las mencionadas instalaciones. El presidente Carlos Menem y el ministro Domingo Cavallo asumieron el compromiso de abrir un compás de espera hasta agotar esta posibilidad, según confió a *Página/12* el embajador de Australia, Richard Wyndham, que asumió el rol de defensor de la empresa de esa nacionalidad P&O. "Si no hay acuerdo, volvemos a la situación anterior", sentenció el diplomático, en referencia a la preadjudicación a P&O que posteriormente Economía dejó sin efecto.

El representante australiano dio su propia versión de la reunión que mantuvo junto a directivos de P&O en la Casa Rosada con el Presidente y el titular del Palacio de Hacienda. Wyndham negó que Menem haya "desahuciado" al consorcio en favor de Murchison-Román, aunque admitió que Cavallo defendió en forma vehemente el dictamen que descalificó la oferta de P&O. Tras el fallo del juez federal Adolfo Bagnasco sobreseyendo a Roberto Fasce, de Port Investment, en la denuncia por frau-

de a la administración pública formulada por Murchison, Wyndham considera que el dictamen de Economía pierde sustento. "No sé por qué no aceptan que fue un error", reflexionó el diplomático.

"El dictamen tiene como base la presunción de dolo o fraude por parte del señor Fasce", señaló Wyndham. "Nosotros —agregó— pedimos que no se tomara ninguna medida administrativa antes de la resolución judicial, pero sin embargo se optó por resolver con mucha prisa, aceptando la acusación de Murchison como un hecho. Si no se dan igualdades de oportunidad, si no se respeta la presunción de inocencia, es preocupante; hay cuestiones de procedimiento que no nos dejan muy contentos."

El eventual acuerdo entre ambos consorcios fue sugerido por las autoridades nacionales ante la controversia judicial, que podría demorar indefinidamente la adjudicación de las dos principales terminales del Puerto de Buenos Aires. Frente a la posibilidad de que no se llegue a un acuerdo, el embajador australiano formuló una severa advertencia: "Van a llegar más de mil millones en inversiones de empresas de nuestro país en los próximos tres años, fundamentalmente en minería y petróleo, y hay empresas que ven con mucha preocupación lo que sucedió con P&O".

## Solá le tiró al carpincho

El secretario de Agricultura y Ganadería, Felipe Solá, consideró ayer que el paro de productores convocado por la Federación Agraria para el 25 obedezca a un boicot contra el programa Cambio Rural, ya que coincidirá con la apertura del primer congreso de ese plan oficial de asistencia al campo. En una carta a Humberto Volando, el funcionario le pidió que modifique la fecha de la protesta para que no se superponga con la reunión de los 1600 titulares de grupos de trabajo del plan gubernamental.

Solá procuró aclarar en todo momento que la reunión de Cambio Rural prevista para el 25 y 26 próximos en Parque Norte no tiene intenciones políticas, pese a que en su apertura intervendrá el ministro Domingo Cavallo y el cierre estará a cargo del presidente Carlos Menem. Según el funcionario, Volando conocía la realización del encuentro de productores por una nota que remitió a las entidades gremiales del

agro el 30 de junio.

Voceros de Agricultura recordaron por otra parte un artículo publicado la semana pasada en el último número del periódico *La Tierra*, editado por la Federación. Allí se señalaron versiones según las cuales "desde el poder oficial se intentaría constituir con Cambio Rural una entidad que sustituya a las cuatro organizaciones nacionales representativas del sector agropecuario. Es decir, formar una entidad de definitiva orientación oficialista, al estilo de alguna organización sindical muy cercana al Gobierno y regida políticamente por éste".

Solá descartó que su intención sea "convocar a una Plaza del Sí con dirigentes adictos" y descartó que el congreso abrigue intenciones especulativas ya que no fue preparado para hacer anuncios espectaculares al sector. "En todos los casos —dijo el secretario— los productores se unen con expertos y facilitan la creación de grupos para bajar costos".



## COMERCIO EN ROJO CON ESTADOS UNIDOS

# Medio déficit es carnal

*El intercambio con Estados Unidos explica la mitad del déficit comercial argentino. Cavallo habla del capital.*

Estados Unidos se beneficia con la mitad del abultado y creciente déficit del balance comercial argentino, según datos oficiales que entregó el Index, referidos al primer cuatrimestre. En ese período, el comercio argentino con Norteamérica dejó un saldo en rojo de 1196,1 millones de dólares, que se incrementó el 106,2 por ciento sobre igual tramo de 1993. No fueron mejor las cosas con Brasil, el otro gran socio mercantil americano del país: en su caso, el déficit argentino saltó un 170,8 por ciento, alcanzando los 422,1 millones. En el cuatrimestre, las importaciones globales del país superaron a las exportaciones en 2388,2 millones.

Domingo Cavallo sostuvo, por su parte, que en los últimos años entraron capitales por 35.000 millones y que algo menos de la mitad quedaron acumulados como reservas del Banco Central en respaldo de la base monetaria. (En realidad, el ministro señaló que esas reservas respaldan "el dinero en circulación", con lo que cometió un error técnico al omitir los depósitos de los bancos en el BCRA, que también integran los pasivos monetarios de éste.)

Lo más interesante, sin embargo, es que Cavallo mencionó que "la otra mitad (del capital ingresado al país) financió el denominado (sic) déficit en cuenta corriente de la balanza de pagos" que, según él, "no es otra cosa que el exceso de la inversión en la Argentina con respecto al ahorro interno". En realidad, el exceso al que se refiere el mediterráneo puede ser de inversión o simplemente de gasto, término que Cavallo eludió mencionar probablemente más por intención política que por desconocimiento. En lugar de Bernardo Neustadt y la onda de Radio América, el jefe de Economía eligió ayer como complacientes interlocutores a Gerardo Sofovich y Luis Beldi por la 990, la nueva vía de expresión que encontró por las mañanas.

Las importaciones argentinas desde Estados Unidos sumaron 1712,2 millones de dólares en el cuatrimestre, y en un 51,9 por ciento (casi 889 millones) consistieron en bienes de capital, como le gusta a Cavallo, sobre todo porque el aumento sobre el año pasado fue de casi 161 por ciento. El segundo rubro en importancia fueron los "bienes intermedios", con 385,7 millo-

nes de dólares. La Unión sigue siendo para la Argentina un proveedor poco importante de bienes de consumo (201,8 millones), y menos aún de automóviles (u\$s 27,9 millones).

Las exportaciones argentinas a Estados Unidos (apenas un 30 por ciento de las importaciones de ese origen) sumaron 516,1 millones de dólares en el cuatrimestre, haciendo punta las MOI (manufacturas de origen industrial), con 237,8 millones. En segundo orden pesaron las MOA (manufacturas de origen agropecuario), con 169,9 millones. Los productos primarios, competitivos con la producción estadounidense, apenas aportaron 27,3 millones.

Las planillas divulgadas por Estadística y Censos permiten también asomarse al intercambio que la Argentina mantiene con los tres grandes bloques con que comercia: el Mercosur, el Nafta y la Unión Europea. En el ranking de exportaciones el podio más alto fue para el Mercosur, que le compró al país por 1143,4 millones de dólares, seguido muy cerca por la Unión Europea con 1137,5 millones y mucho más lejos por el Nafta, que absorbió exportaciones argentinas por sólo 607,5 millones.

No es el mismo el orden a la hora de importar. La procedencia preferida es el Nafta, con 1825,8 millones. Le sigue la Unión Europea con 1724,9 millones, y cierra el Mercosur con 1505,2 millones.

Fernando Drostín



Domingo Cavallo, ministro de Economía, Obras y Servicios.

Para él, el déficit refleja la mucha inversión y el poco ahorro.

## PRESION PROVINCIAL CONTRA ECONOMIA

### Millones que ningún jubilado vio

(Por M.Z.) "Antes de iniciar acciones legales y recurrir a la Corte Suprema vamos a aprovechar el dictamen para exigirle a Cavallo que nos reintegre los 3500 millones de pesos de fondos coparticipados que desvió hacia el Tesoro nacional en lugar de destinarlos al pago de jubilados", anticipó a *Página/12* el ministro de Economía cordobés, Jorge Caminotti, respecto de la reunión que tendrá lugar esta tarde en Buenos Aires, en la que gente de Cavallo y representantes de los gobiernos provinciales seguirán discutiendo una cuestión que preocupa sobremanera al Palacio de Hacienda. Si bien esa disputa ya lleva varios meses, el reclamo de las provincias se ha visto reforzado a partir de la Resolución General N° 17 de la Comisión Federal de Impuestos (CFI), que señaló que el decreto a través del cual el Gobierno aplicó el Pacto Fiscal de octubre de 1992 "resulta jurídicamente improcedente". Temerosos de que ese dictamen derive en alguna demanda judicial por malversación de fondos públicos y en la obligación de devolver el dinero, Economía está apelando a variadas amenazas como forma de presionar a los gobernadores para que anulen la resolución.

En el segundo Pacto Fiscal quedó establecido que un 15 por ciento de la masa de impuestos coparticipados debía ser reorientado a la ANSeS para financiar el sistema previsional. Pero aprovechando que el aumento de la recaudación no sólo equilibró

las cuentas del régimen jubilatorio sino además las dejó en superávit, Cavallo utilizó buena parte de esos recursos para otro tipo de objetivos. Los gobernadores y algunos legisladores coinciden en que el desvío de dinero lleva acumulados 3500 millones entre setiembre de 1992 y mayo de este año.

Hasta fin del mes pasado Economía negaba sistemáticamente que el sistema previsional tuviese superávit (el proyecto con media sanción de los senadores Antonio Cafiero y Oraldo Britos para elevar el haber mínimo se fundamenta en ese excedente), y también desestimó las acusaciones sobre un manejo indebido del 15 por ciento de la coparticipación. La importancia de la Resolución General Interpretativa N° 17 que la CFI emitió el 29 de junio reside en que es el primer documento jurídico (se publicó en el Boletín Oficial) que le da la razón a quienes opinan distinto del ministro en el segundo de los temas. La CFI está conformada por ocho representantes de las provincias y un miembro de Economía y, si bien sus dictámenes no son compulsivos, sirven de antecedente y tienen fuerza política.

Aunque los gobernadores barajan la posibilidad de recurrir a la Corte Suprema (las causas judiciales entre la Nación y las provincias se dirimen directamente en ese ámbito), primero intentarán en la reunión de hoy negociar el reintegro del dinero. La aspiración del Ejecutivo es no ceder en nada, y lograr además que la CFI revoca la resolución. Para ello -ya lo hi-

zo el secretario para la Reforma Económica Provincial, Juan Zapata (el hombre de Cavallo en Interior), en un encuentro que tuvo lugar el viernes pasado-, el Gobierno está amenazando con demorar ciertas partidas presupuestarias y refuerzos extra de dinero, de forma tal de forzar a los gobernadores a que frenen la ofensiva.

## Dicen que YPF se guarda el gas

La empresa Transportadora de Gas del Sur (TGS) afirmó ayer que los problemas de desabastecimiento de gas natural registrados el último fin de semana fueron ocasionados por un déficit en la inyección del combustible en la entrada de los yacimientos. Según fuentes del sector, habría sido YPF -dueña de más del 70 por ciento de la oferta total del país- la responsable de no mandar suficiente gas como para cumplir con los contratos con las distribuidoras. "Se produjeron serios desbalances en los sistemas de gasoductos a raíz de excesos en los consumos previstos, así como déficit de la inyección de gas en los puntos de recepción del sistema de transporte, no obstante la capacidad disponible existente", dijo TGS en un comunicado. En previsión del aumento del consumo domiciliario, ante el recrudescimiento del frío, las distribuidoras del área metropolitana acordaron comprar mayores volúmenes. "Sin embargo, el gas que habíamos contratado no estuvo" fluyendo por los caños, se quejó una fuente de una de las distribuidoras. Consultado por la agencia Télam, el director de YPF, Mario Piñeiro, se negó a comentar la versión. "YPF sólo habla por sus comunicados, y en este caso no hay nada que informar porque los números de producción son muy buenos", afirmó, sin dar precisiones sobre las cifras de producción e inyección de gas en los yacimientos del Sur.

## Tarjeta para los autónomos

Hasta el 22 de este mes los trabajadores autónomos recibirán en su domicilio la tarjeta magnética que ideó el secretario Carlos Tacchi para facilitar el cobro de los aportes previsionales. La DGI informó ayer que en caso de no ser entregado el plástico (por no encontrarse el titular en su domicilio) deberá ser solicitado a partir del 25 en la agencia de Impositiva en la que el contribuyente se haya inscripto. Por lo demás, una resolución firmada por el jefe de los recaudadores, Ricardo Cossio, precisó que mediante la tarjeta los autónomos podrán elegir la forma de pago: en casas bancarias, por débito automático o por cajero de las redes Banelco y Link.

## Todo aumenta

	Expo*	Impo*
Setiembre '93	12.903	15.840
Octubre	13.042	15.893
Noviembre	13.025	16.378
Diciembre	13.110	16.786
Enero '94	13.160	17.308
Febrero	13.199	17.885
Marzo	13.235	18.381
Abril	13.317	18.877
Mayo	13.536	19.252

\* En millones de dólares. Valores acumulados de los últimos 12 meses.

## Vacaciones de invierno • Mar Del Plata

### FIESTA EN MANANTIALES

Un súper programa a toda familia, con entretenimientos, premios, fiesta, show, baile y paseos. LLámenos para conocer en detalle todas las sorpresas al estilo de Torres de Manantiales.

Consulte a su agente de viajes o llámenos al 3 7 2 - 9 2 6 0 / 9 3 6 0

Torres de MANANTIALES  
Apartment Hotel - SPA & Club de Mar

Reserva Capital: Corrientes 1250 Piso 2° Tel.: 372-9260/9360 Fax: 476-3524  
Mar del Plata: Alberti 445 Tel.: (0231) 51-9216/0538 Fax: (0231) 51-8789

4 PERSONAS  
5 NOCHES

6 PAGOS DE  
\$ 153

\* 5 noches en departamento de 3 ambientes, con vista al mar, cochera individual y cubierta, cocina totalmente equipada, T.V. y cable color, desayuno buffet, impuestos y programa especial.

TODOS Y TODO INCLUIDO

# El Chacho suma y niega una alianza con Alfonsín

Los peronistas Jorge Vázquez y Rafael Flores se unieron a las huestes de Chacho Alvarez, quien además se despegó de cualquier acuerdo con Raúl Alfonsín.

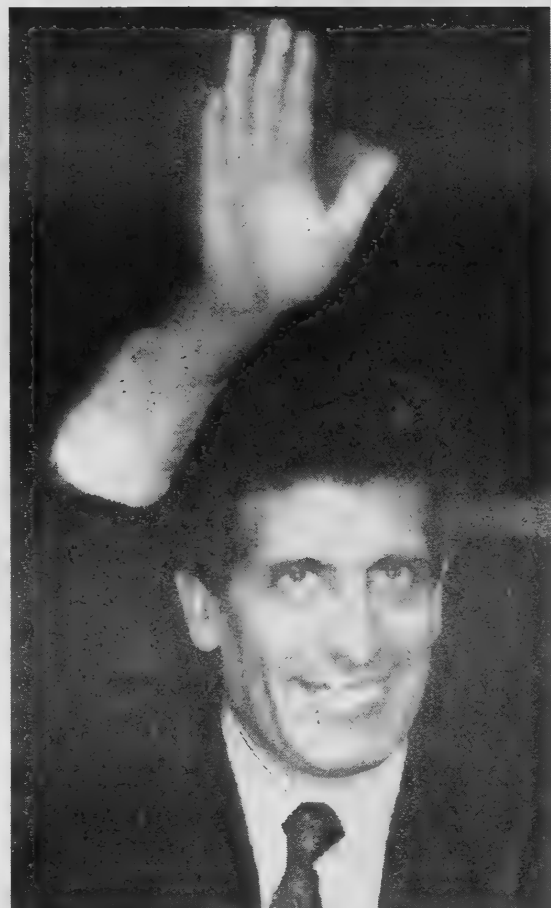
Carlos "Chacho" Alvarez confirmó ayer el pase al Frente Grande del ex embajador argentino ante las Naciones Unidas, Jorge Vázquez —noticia adelantada el domingo por *Página/12*—, y del diputado justicialista por Santa Cruz, Rafael Flores. Al mismo tiempo, el referente del FG volvió a desmentir las versiones sobre una convergencia con Raúl Alfonsín: "Todo lo que aparece girando en torno al ex presidente está condenado por la sociedad", disparó. Los radicales Leopoldo Moreau y Juan Pablo Baylac salieron al cruce de las afirmaciones de Alvarez sosteniendo que "hace poco tiempo manifestó su interés por acordar un gobierno de coalición con el radicalismo y dijo que Alfonsín debía ser el centro de la decisión".

Vázquez, un viejo amigo de Carlos Menem, dejó la representación diplomática ante las Naciones Unidas después de sus reiterados choques con el ministro de Economía Domingo Cavallo. Las críticas del embajador estaban referidas a la ausencia de aspectos sociales en el Plan de Convertibilidad y en reiteradas oportunidades señaló que el responsable de Hacienda favorecía a los grandes empresarios.

"Es el gordito de los caramelos", solía decir Vázquez de Cavallo haciendo referencia a la vinculación del ministro con la empresa Arcor y la Fundación Mediterránea. Finalmente Vázquez decidió dar el paso —el anuncio posiblemente se realice hoy en Santa Fe—, aunque ya hay un antecedente familiar: su hija, María, que fue novia de Carlos Menem junior, había hecho público su voto al Frente Grande en las últimas elecciones. Por su parte, el diputado santacruceño Rafael Flores también podría anunciar su pase en los próximos días.

En cuanto al tema de las alianzas, los equipos técnicos ligados a Alvarez, Bordón y Storani están elaborando posiciones programáticas conjuntas y los dos primeros ya empezaron a conversar los detalles de una alianza para las elecciones de 1995. Más lejana está la posibilidad de convergencia con Storani, quien dará la batalla dentro del radicalismo por la candidatura presidencial. En los últimos días circuló la versión de que Raúl Alfonsín participaría de un eventual acuerdo, pero la especie fue desmentida por todos los protagonistas. Ayer, Chacho volvió a arremeter contra el ex presidente: "La versión que han hecho rodar pretende incorporar el des-

prestigio político de Alfonsín a esta posible convergencia con Bordón y Storani, porque Alfonsín es el primero que debe reconocer que tiene un nivel de prestigio en la clase política, pero evidentemente, en el plano de la sociedad, tiene una profunda crisis de credibilidad política. Por otra parte, es descabellado pensar que se pueda articular una solución progresista en la Argentina con Raúl Alfonsín, después de la firma del Pacto de Olivos". Frente a estas afirmaciones, dos hombres del tronco alfonsinista, Moreau y Baylac, salieron a la palestra: "Chacho Alvarez me desorienta —señaló Baylac—. La confrontación debemos hacerla contra el modelo menemista y no entre los opositores al modelo. De otra manera estaríamos neutralizándonos y otra vez ganaría el menemismo". Para redondear el contraataque, el legislador recordó que "Chacho fue asesor de Menem en La Rioja y lo votó, mientras que Pino Solanas anduvo peleando negocios con el Gobierno". Moreau sostuvo que "Alvarez está en pleno acercamiento con Bordón, que votó todas las iniciativas enviadas al Congreso por el dúo Menem-Cavallo y esta estrategia se compadece con las flores que se entrecruza últimamente con el ministro de Economía".



Carlos "Chacho" Alvarez suma a ex menemistas.

## ESCISIÓN EN EL PC

### "Nosotros nos vamos"

Un sector ultraortodoxo del Partido Comunista resolvió ayer abandonar esa organización y fundar otra denominada Partido Comunista (Marxista Leninista). Luis Heller —hermano del presidente de Boca—, Irma Othar y Roberto Fornari encabezarán el nuevo partido, que representa una porción minoritaria dentro del PC, pero con alguna fuerza en la zona de Lanús y Avellaneda.

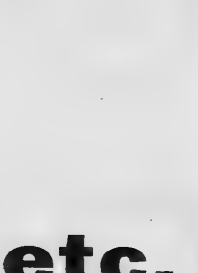
El punto clave de la ruptura es "el abandono que está haciendo el partido de su nombre y su historia, disolviéndose dentro del Frente Grande. Por eso reivindicaremos la denominación de Partido Comunista y el nombre de Rodolfo Ghioldi, uno de los líderes históricos del PC", señaló a *Página/12* uno de los dirigentes del PC (ML).

La nueva organización no rehúye la referencia al sistema que se aplicó en la Unión Soviética, aunque en sus textos básicos reconoce que "se cometieron algunos errores en la prác-

tica". También habrá un claro alineamiento con Cuba y una mayor reivindicación del Che Guevara.

El PC (ML) no critica únicamente a la conducción comunista encabezada por Patricio Echegaray sino que se diferencia también de la corriente interna que conduce el ex secretario de organización Jorge Pereyra. "Ellos se quedan dentro del partido y aceptan mansamente lo que está pasando. Nosotros nos vamos", explicaron.

Fuentes de la conducción comunista restaron importancia a la fractura y señalaron que "son un pequeñísimo grupo, que no tiene el menor peso dentro del partido y hace rato que se alejó de la política que estamos siguiendo". Como se sabe, el PC resolvió en mayo impulsar en todo el país Alternativa y Liberación (AyL), una corriente que actuará dentro del Frente Grande y estará integrada por militantes comunistas y de algunas otras fuerzas de izquierda. En los lugares donde surja AyL, el PC dejará de funcionar públicamente como tal.



, etc.

En julio,  
préndase.

USA  
NETWORK

PRODUCE Comercializa y distribuye. Luis Sáenz Peña 1043.

**CARLOS RICARDO  
TORRES**  
(CARLITOS)

En tu cumpleaños te recordamos  
con el cariño de siempre.

**NO OLVIDAREMOS  
CASTIGO A LOS CULPABLES**

Eduardo y Nenuca



PROYECTO DE LAS FF.AA.

# Soldados a sueldo

Las tres fuerzas presentarán hoy su proyecto para eliminar el servicio militar obligatorio y pedirán 200 millones de pesos más de los que estaba dispuesto a otorgar Domingo Cavallo.

(Por Gabriel Pasquini) Las Fuerzas Armadas pedirán casi 200 millones de pesos más que los ofrecidos por Economía para solventar el cambio del sistema militar obligatorio al régimen de voluntarios que se pondrá en marcha a partir del año que viene. El proyecto que será presentado oficialmente hoy al ministro de Defensa, Oscar Camilión, tendrá que ser compatible, entonces, con las cifras que esté dispuesto a considerar Domingo Cavallo.

Después de idas y vueltas, reuniones y consultas, el Estado Mayor Conjunto consiguió compaginar los requerimientos de Ejército, Armada y Fuerza Aérea para el nuevo sistema mixto de reclutamiento de soldados, en el que se tratará de cubrir el total de vacantes con voluntarios, pero que tendrá como colchón la vieja conscripción forzada.

Sin que falte ninguno y mirándose de reojo, los jefes del Estado Mayor Conjunto, teniente general Mario Cándido Díaz; del Ejército, teniente general Martín Balza; de la Armada, almirante Enrique Molina Pico; y de la Fuerza Aérea, brigadier general Juan Paulik, presentarán a coro su proyecto para modificar el servicio militar obligatorio, vigente desde principios de siglo en el país.

Las características generales fueron publicitadas hasta el hartazgo, incluso por el propio presidente Carlos Menem durante su visita a Tucumán, el fin de semana pasado. Los voluntarios, de 18 a 25 años, serán contratados por cuatro o cinco años, y recibirán sueldo, casa, comida, obra social y capacitación técnica para conseguir un oficio al volver a la vida civil.

Camilión ya sabe cuál es el problema inmediato. El texto que Díaz dejará sobre su escritorio hoy a las 16 dice que hacen falta 400 millones de pesos para financiar la incorporación de voluntarios, mientras el ministro Cavallo sólo había ofrecido algo más de 200. Habrá que saldar la diferencia en ulteriores negociaciones. Los militares argumentan que los números manejados por Economía sólo contemplan el pago de salarios, mientras que la "profesionalización" exige un presupuesto

adicional en refacción de cuarteles, equipamiento y transporte, por citar los rubros más evidentes. En cambio, las peleas entre las fuerzas por el diseño del nuevo régimen quedaron básicamente resueltas. La cuestión fundamental era definir el modo en que se repartirían los 26.500 voluntarios que se espera reclutar, porque cada Estado Mayor pidió, preventivamente, un número de soldados incluso superior al que tiene actualmente en filas. Finalmente, se resolvió que el Ejército se reservará unos 20.000 hombres, y la Fuerza Aérea y la Armada podrán acaapar unos 3000 cada una.

La segunda cuestión era la incorporación de las mujeres, un recurso interesante para sumar voluntarios en una

población civil aparentemente remisa a participar de las actividades militares. Pese a las perspectivas que ofrece en número, el problema del género fue definitorio y, al cabo de muchas conversaciones, sólo el Ejército absorberá voluntarios en sus filas, mientras que Fuerza Aérea y Armada se mantendrán como círculos exclusivamente masculinos.

En cuanto al aspecto legislativo, Camilión explicó ayer que será necesario que el Congreso apruebe primero una ley marco para implementar "una convocatoria generalizada de soldados voluntarios", tras lo cual vendría la reglamentación por parte del Ejecutivo, en la que se incorporará el trabajo realizado por las Fuerzas Armadas.



General Mario Cándido Díaz con el ministro Oscar Camilión. Además de los sueldos, refacción de cuarteles y equipamiento.



EL CANAL DEL MUNDIAL

16.50

ITALIA-BULGARIA

20.30

BRASIL-SUECIA

CON



**POR EL 13, EL CANAL MAS VISTO  
CUANDO TODOS TRANSMITEN JUNTOS**

## Voluntarios

"Las primeras impresiones que estamos recogiendo es que vamos a tener una muy buena demanda", se esperanzó ayer el ministro Camilión, como un empresario a punto de lanzar una nueva línea de productos. El optimismo surge de consultas realizadas por las Fuerzas Armadas, en una suerte de estudio de marketing de su futura convocatoria al régimen de soldados voluntarios. Un estudio realizado por el Ejército en la zona de Bahía Blanca arrojó resultados francamente buenos para el proyecto. Según las cifras -suministradas por fuentes militares-, un 33,5 por ciento de estudiantes secundarios (cuarto y quinto año) están dispuestos a firmar el contrato militar, contra un 36,2 que prefiere pasar por el momento y un 30,25 que está convencido de que nunca dirá que sí. A su vez, una encuesta realizada entre quienes actualmente prestan el servicio militar obligatorio en esa ciudad baja el porcentaje: sólo el 24,56 dijo que sí, un 35,24 dijo que no por el momento y el 38,02 dijo rotundamente que no.

## La salud de Juan Pablo

"Quiero aclarar que el Santo Padre, Juan Pablo II, no sufre ningún tumor óseo". El cardenal-arzobispo de Fortaleza, Brasil, Aloisio Lorscheider, negó haber declarado que el Papa padezca un cáncer óseo. "Si alguna declaración mía puede dejar esta impresión, deseo que todos sepan que ella no corresponde a la verdad", agregó el religioso.

## Peces espaciales

El vivero acuático del transbordador espacial: "Columbia" dio sus primeros frutos con el nacimiento, en la nave en órbita, de una salamandra acuática y de varios peces japoneses medakas. La información fue proporcionada por la Administración Nacional para la Aeronáutica y el Espacio. El bebé salamandra fue descubierto entre cuatro ejemplares de la especie, en un acuario colocado en el interior de un laboratorio del transbordador.

## Carriles de Libertador

Desde hoy, todos los días hábiles, regirá en la Avda. del Libertador un contracarril de circulación sureste-noroeste para descongestionar el tránsito vehicular por Figueroa Alcorta. El contracarril abarcará el tramo comprendido por la calle Austria y la avenida Sarmiento. El horario de funcionamiento será entre las 16 y las 20. El carril estará situado junto a la acera norte de Libertador. En forma complementaria, en ese horario, la circulación por Austria tendrá sentido norte-sur entre Figueroa Alcorta y Libertador.

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 17, a cargo del Dr. Juan Carlos Mata, Secretaria N° 33, a mi cargo, con asiento en la calle Talcahuano 550, piso 6° de la Capital Federal, comunica por el término de cinco días, en los autos caratulados: "ANUSH S.A. S/CONCURSO PREVENTIVO", que se ha modificado la fecha para que los acreedores presenten al síndico las peticiones de verificación y los títulos pertinentes para el día 20 de diciembre de 1994 y fijar nueva fecha de realización de junta de acreedores para el día 3 de abril de 1995 a las 9 horas en la sala de audiencias sita en Avda. Callao 635, piso 1° de la Capital Federal, en los concursos de ANUSH S.A.; PABLO BALTAIAN E HIJOS S.A.; BALTAIAN LIDIA INES, BALTAIAN OSVALDO DANIEL Y BALTAIAN PABLO. Buenos Aires, 8 de julio de 1994. Firmado Beatriz Rotondaro, secretaria.

Inspectores municipales, cuestionados por el ombudsman Antonio Cartaña porque "la corrupción es sistémica"

"Mi jefe me dijo que la cifra era de siete mil y que para bajar había tiempo", dijo a la Justicia un inspector municipal que fue detenido cuando presuntamente buscaba cobrar una coima en una fábrica de cepillos con el argumento de que era obligatoria la instalación contra incendios.



# Un inspector municipal alega obediencia debida por una coima

(Por Mariana Carbajal) Cuando todavía resuenan las denuncias de corrupción contra la Subsecretaría de Inspección General de la Comuna, ayer fue sorprendido un inspector del organismo en el preciso momento en que intentaba cobrar una coima de 7000 pesos al dueño de una fábrica de cepillos del barrio de Saavedra. Horacio Arturo Pazos, quien permanece detenido e incommunicado a disposición de la Justicia, explicó que había actuado por orden de un jefe de división de la repartición. "Me dijo que la cifra era siete mil y que para bajar había tiempo", declaró el agente. Se trata del primer ilícito descubierto días después de que los inspectores recibieran las nuevas credenciales con la intención de terminar con los actos de corrupción en el organismo. "Esto demuestra una vez más que la corrupción en Inspección General es sistémica, como vengo sosteniendo, y que la única medida que tiene que tomar el intendente Bouer para eliminarla es cerrar el organismo", sostuvo el ombudsman Antonio Cartaña.

### EDICTO

El Juzgado Nacional en lo Civil N° 64 cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de don LUDUEÑA MAXIMO. Publíquese por tres días. Buenos Aires, junio 17 de 1994. Liliana Abreut de Begher, secretaria.

Pazos había advertido la semana anterior que entre las 10 y las 12 del martes se presentaría en la fábrica, ubicada en Machain 3561, para cobrar los 7000 pesos a cambio de dejar de exigir la instalación contra incendios correspondiente a los establecimientos con una superficie superior a los 500 metros cuadrados. Para el propietario de Manufacturas Argentinas del Cepillo S.A., José Aldo Chaves, el local tiene sólo 476 metros cuadrados, pero el inspector insistió en que los agentes municipales habían medido 540, razón por la cual había labrado un acta de infracción.

El lunes por la noche, Chaves decidió denunciar "el apriete" a la Controladuría General Comunal y un funcionario del organismo se hizo presente en la fábrica para esperar al inspector. Como lo había anunciado, Pazos llegó ayer al establecimiento y sin tapujos, como quien conoce el oficio, fue al gra-

no: "Con 7000 pesos rompo el acta y arreglamos todo", le dijo al dueño del establecimiento, quien se encontraba rodeado de otros empleados de la fábrica, entre quienes estaba camuflado Carlos Distéfano, de la Controladuría General.

De inmediato, Distéfano requirió al inspector la credencial que lo identificaba como tal y comprobó que era legal y que había sido entregada el 28 de junio, cuando el subsecretario de Inspección General, Guillermo Francos, anunció medidas contra la corrupción en un acto realizado en el teatro San Martín, ante cámaras de comerciantes de la Capital. Distéfano, junto a los dueños de la fábrica y al inspector presuntamente coimero, se dirigieron luego al edificio de Inspección General, donde se labró un acta. Allí, Pazos argumentó que "el jefe de división Ballone me dio el expediente. Me dijo que la cifra era 7000

y que para bajar había tiempo". Con el acta, Francos realizó la denuncia por intento de cohecho en la comisaría 49ª, donde anoche Pazos permanecía detenido e incommunicado a disposición del juez de instrucción Grispo. Según pudo saber **Página 12**, el expediente de Manufacturas Argentinas no era el único que lleva el inspector en su maletín. Además, tenía otro de un establecimiento ubicado en Holmberg 3476.

"Me parece importante la actitud del empresario que denunció el hecho. Acá no protegemos a nadie", dijo a este diario el subsecretario Francos, quien todavía no había tomado ninguna medida contra el jefe Ballone. Mientras tanto, el juez Raúl Irigoyen continúa investigando el patrimonio de los 700 empleados de Inspección General acusados por el presunto delito de enriquecimiento ilícito, en otra causa iniciada por Cartaña.

## INDAGARON A CROCE

# Niegan que pertenezca al Concejo

El jefe de una banda de traficantes de cocaína que operaba desde hace 8 años en el subsuelo del Concejo Deliberante, ayer fue indagado por la Justicia y permanecía detenido en la Alcaldía de Tribunales, según informó el jefe de Seguridad del cuerpo, comisario Jorge Colotto. Por su parte, el presidente del CD, Juan Trilla, aseguró que "el líder de la organización, Víctor César Croce, no es ni fue nunca empleado del Legislativo comunal".

Según las afirmaciones de Colotto, Croce "vendía 8 kilos de cocaína por semana en el baño del subsuelo desde 1986, junto con dos o tres distribuidores más". Sin embargo, ni Colotto ni Trilla pudieron precisar si Croce gozaba de la "protección" de algún concejal para trabajar en el Concejo.

"Desde marzo venimos haciendo un

trabajo de inteligencia. Pudimos detectar que venía a comprar droga más gente de afuera del Concejo que de adentro", dijo el comisario, quien afirmó que con la detención de Croce "se destruyó en un 80 por ciento la organización delictiva".

En mayo, cuando Colotto realizó la

denuncia en la Justicia, Croce desahució de los lugares que solía frecuentar, pero el domingo fue detenido por la Policía Federal en las cercanías del Hospital Francés. Ayer fue indagado por el juez Jorge Urso y según trascendió negó cualquier vinculación con el tráfico de cocaína.

## Un investigador especial

La Seccional 3ª de Santa Rosa de la policía pampeana ordenó estudios médicos y psiquiátricos para el suboficial que fue sorprendido en la vía pública vestido de mujer. El agente fue detenido el jueves pasado alrededor de las diez de la noche frente al casino de la capital provincial, un lugar en el que suelen hacer ronda las prostitutas de esa ciudad. Una comisión policial trató de identificar a una de las mujeres, quien intentó escapar. Pero en la huida perdió la peluca y se puso en evidencia para sus propios compañeros.

El suboficial declaró que se había disfrazado para buscar a los ladrones que le habían robado una cartera que contenía 700 pesos a su madre. El je-

fe de la Unidad Regional de Santa Rosa, Jorge Ismael Zanetti, destacó que el agente tiene una foja de servicios intachable y que se desempeña en una de las comisarías locales.

Zanetti expresó también que el robo verdaderamente había existido, pero que el suboficial no lo había denunciado a sus superiores ni había informado que estaba investigando. "Ahora se lo ha puesto en situación pasiva y si se demuestra que cometió una falta que afecte a la institución se lo sancionará como corresponda", dijo el jefe policial. El agente es un reconocido deportista con inquietudes de progreso dentro de la fuerza, ya que cursa como alumno libre en la Facultad de Derecho de La Pampa.

### ALVARO BARROS

Lavalle 425 - Capital 393-4384/1619/4121

## MODERNO CHALET EN OLIVOS Judicial

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 63, Secretaría Única, comunica por dos días en autos "CITIBANK N.A. c/SGRIGNUOLI BROGGINI PATRICIA HAY-DEE Y OTRO S/EJECUCION HIPOTECARIA". Expediente N° 17620/93, que el martillo Alvaro Barros rematará el miércoles 27 de julio a las 11 hs. en Lavalle 425, Subsuelo, Capital, la Unidad Funcional N° 1, Polígonos 00-01, 0101 y 02-01 del inmueble ubicado en la localidad de Olivos, Pdo. de Vicente López, Pcia. de Buenos Aires, calle Avellaneda 3380/82, con entrada por el N° 3380, que consta de las siguientes superficies: En Planta Baja Polígono 00-01, sup. cub. 45m78, semi-cub. 6m43, descub. 37m74, total Polígono 89m95. En 1er. Piso Polígono 01-01, sup. cub. 49m83; balcón 1m44, total Polígono 51m27. En 2do. Piso Polígono 02-01, sup. cub. 32m72, descub. 15m99, total Polígono 48m71. Superficie total de la Unidad Funcional 189m93, Porcentaje 50,20%. Consta dereja con portón para el acceso al guardacoches, porch, living comedor cocina, cocina. Al fondo pequeña terraza a nivel y pequeño jardín. En 1er. Piso al contrafrente dormitorio con vestidor y baño, al frente dos dormitorios con balcón y baño. En el 2do. Piso al contrafrente play room y terraza. Ocupada por la demandada y su familia. Base: \$ 135.000, al contado. Santa: 30%. Comisión: 3% más IVA. Sellado: 0,50%. Según constancia de autos el bien adeudado por Impuesto Municipal al 17/05/94 \$ 288,10, por Impuesto Inmobiliario al 31/05/94 \$ 586,91 y por Aguas Argentinas S.A. al 17/05/94 \$ 165,52. Se visita todos los días hábiles de 14 a 16.30 hs. El comprador deberá constituir domicilio en Capital Federal. En Buenos Aires al 1º día del mes de julio de 1994. Laura B. Frontera, secretaria interina.

**TELEFONO ARDIENTE**  
Tú eres lo más ardiente.  
00 852 1724 9610  
00 852 1724 9611  
00 63988 4001 4049  
Gay Party Line  
00 852 1747 7453  
Líneas de Amigos  
00 852 1747 7139



PREVENTIVA Y 800 MIL PESOS DE EMBARGO

# Barritta es el más cotizado

Desde ayer el jefe de la barra brava de Boca sufre prisión preventiva. El juez también lo embargó en 800 mil pesos.

El juez César Quiroga le dictó ayer el procesamiento y la prisión preventiva a José Barritta, El Abuelo, por ser "partícipe necesario del homicidio de dos hinchas de River", ocurrido el 30 de abril. Para el magistrado, el jefe de la barra brava de Boca "tuvo dominio del hecho porque controlaba la organización que la produjo y porque es habitual que en estas asociaciones ilícitas el que dirige no ejecuta directamente el delito". Sobre El Abuelo también recayeron los cargos de "tentativa de homicidio, asociación ilícita y extorsiones reiteradas". Además, la medida incluye un embargo de 800.000 pesos sobre sus bienes, por si Barritta pierde el juicio civil y debe pagar daños y perjuicios a los familiares de los hinchas asesinados. Ahora, los abogados defensores Víctor Stinfale y Armando Murature presentarán la apelación ante la Cámara del Crimen este viernes, según informaron a *Página 12*. De esta manera ya son seis los barrabravos que permanecen arrestados por la muerte de los hinchas de River.

"Nada habría hecho para detener a sus segundos, cuando de acuerdo con su propio relato le bastaba con pegar dos gritos para desalentar a los que querían llevar adelante una agresión", argumentó el juez para fundamentar la prisión preventiva del líder de la barra boquense. En su resolución de 16 páginas, aseguró que, de acuerdo al análisis realizado de las 1900 hojas que conforman el expediente, Barritta "sabía con anterioridad del ataque a los hinchas de River y de la existencia de

armas" entre miembros de la hinchada. El fundamento del juez Quiroga también fue apoyado por el fiscal de la causa, Germán Moldes, quien reveló que "Barritta había mantenido reuniones previas al partido con el resto de la barra que están detenidos". "Además —continuó— se lo vio en un auto revisando el operativo policial como para preparar la emboscada".

En su primera declaración, El Abuelo había argumentado su inocencia asegurando no haber participado de la emboscada y culpando a Francis, Bolita Niponi y Gominá —miembros de la barrabrava y actualmente prófugos— por el tiroteo. En la ampliación de su declaración, realizada el lunes, se defendió intentando poner como excusa su desconocimiento sobre los integrantes de la segunda línea de la hinchada. La declaración no convenció al juez Quiroga, que no sólo lo acusó de la muerte de Walter Vallejos (19) y Oscar Delgado (24), sino que además lo hizo responsable de los ocho heridos. La situación de Barritta se complicó aun más con la denuncia del presidente y vicepresidente de Boca, Antonio Alegre y Carlos Heller, quienes —según sus declaraciones— se vieron obligados a entregarle entradas de favor para evitar ser golpeados por los barrabravos. "Para que se terminen los problemas teníamos que financiar a la fundación La Número 12 (liderada por El Abuelo)", había asegurado el titular del club. Con la fundación, Barritta lograba recaudar unos 80.000 dólares mensuales, unos 10.000 eran juntados por los jugadores mientras que el resto era donado por políticos y personajes del jet set.



José Barritta, El Abuelo, en Tribunales.

Según el juez, "tuvo dominio del hecho".

AUNQUE TENGA HIV, HAY DERECHOS

## Vacuna antidiscriminatoria

El retiro obligatorio de un subcomisario por ser portador del virus del SIDA, del que informó ayer ampliamente este diario, fue calificado como "una acción antijurídica" por el camarista Martín Vázquez Acuña, presidente del Tribunal Oral Número 1 y asesor internacional en derechos humanos y SIDA.

Entre los recursos legales existentes en la Argentina para penalizar la discriminación laboral de personas con HIV/SIDA, Vázquez Acuña consignó ayer éstos ante *Página 12*:

• El artículo 14 y el artículo 16 de la Constitución nacional que garantizan, respectivamente, iguales derechos a todos los habitantes de la Nación y la misma admisibilidad en los empleos sin otra condición que la idoneidad.

• El artículo 2° de la Ley 23.798 (Lucha contra el Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida, SIDA), que penaliza a quien "afecte la dignidad de la persona; produzca cualquier efecto de marginación, estigmatización, degradación o humillación; incurse en el ámbito de privacidad de cualquier habitante de la Nación; individualice a las personas a través de fichas, registros o almacenamiento de datos, los cuales deberán llevarse en forma codificada".

• El artículo 1° de la Convención Americana sobre Derechos Humanos, que garantiza la no discriminación por motivos de raza, color, sexo, idioma, religión, opiniones políticas o de cualquier otra índole.

• El artículo 6° del Pacto Internacional sobre Derechos Económicos, So-

ciales y Culturales (incorporado por Ley 23.313), que garantiza el derecho de toda persona a tener la oportunidad de ganarse la vida mediante un trabajo libremente escogido o aceptado.

• El artículo 1° de la Ley 23.592 o Antidiscriminatoria, que estipula que quien "arbitrariamente impida, obstruya, restrinja o de algún modo menoscabe el pleno ejercicio sobre bases igualitarias de los derechos y garantías fundamentales reconocidos en la Constitución nacional será obligado, a pedido del damnificado, a dejar sin efecto el acto discriminatorio o cesar en su realización y a reparar el daño moral y material ocasionados".

• El artículo 1071 bis del Código Civil, que obliga al pago de indemnización y a una retractación pública a quien "arbitrariamente se entrometa en la vida ajena".

## Para villeros con antigüedad

Las familias de escasos recursos económicos que estén ocupando tierras del Estado podrán adquirir las mismas mediante el Programa Arraigo, según un decreto del presidente Carlos Menem. La medida, dirigida a quienes hayan ocupado los terrenos en forma "pacífica e ininterrumpida" desde antes del 2 de mayo de 1991, intenta facilitar los trámites para acceder a las propiedades fiscales.

La nueva norma reemplaza al Ministerio de Economía por la Comisión de Tierras Fiscales Nacionales

(comúnmente conocida como Programa Arraigo), como entidad de aplicación de la titularización de tierras, con el objetivo de agilizar el aspecto burocrático. Antes, el boleto de compraventa de los terrenos debía llevar la firma de la Dirección Nacional de Bienes del Estado (dependiente del Ministerio de Economía) y a partir de ahora toda la operación con terrenos desahucados de sus funciones habituales o declarados innecesarios por entes estatales quedará en manos del Programa Arraigo.

## En octubre juicio oral

La presidenta del Tribunal Oral de Neuquén, María del Carmen Ingelmo, confirmó que se realizaría en octubre próximo el juicio oral y público por el asesinato del conscripto Omar Carrasco. "Si se cumplen los plazos que se estiman en este tipo de causas y si se resuelve convocar a un juicio oral, es posible que se realice en el mes de octubre próximo", dijo la doctora Ingelmo, coincidiendo con una información publicada por este diario. Ingelmo dijo que el tribunal todavía no recibió las apelaciones a las prisiones preventivas del subteniente Ignacio Canevaro y de los soldados Cristian Suárez y Víctor Salazar, los tres principales inculcados en la causa. Las apelaciones son un trámite que debe cumplirse previo al juicio oral y público.

## Brasil en problemas

Casi el 70 por ciento de los brasileños, más de 105 de los 153 millones de habitantes del país, carece de servicios de alcantarillado y un tercio, más de 50 millones, tampoco tiene agua potable. Las estadísticas fueron difundidas por el Catálogo Brasileño de Ingeniería Sanitaria y Ambiental, elaborado cada dos años por la Asociación Brasileña de Ingeniería Sanitaria. El estudio dice que las poblaciones más afectadas son las del área rural, favelas o villas pobres, periferias de las grandes ciudades y pequeñas poblaciones del interior del país.

## GUIONarte

Primera Escuela Argentina de Guión  
Entrenamiento coordinado con Canal 13

Abierta la inscripción 1994  
CARRERA Y CURSOS  
Charcas 4453. Bs. As.  
774-6698 / 823-4515  
De 14.00 A 22.00 Hs.

## Sr. Médico

En Off Recoleta alquile su Consultorio

- Edificio Propio a Estrenar
- Gran Categoría
- Renta por Módulos
- Climatización Central
- Estacionamiento próximo
- Área de médicos
- Servicios: Secretaría/Agenda/ Fax/Cadetería

Informes y reservas  
806-0897

J. E. Uriburu 1465

## UNIVERSIDAD NACIONAL DE MAR DEL PLATA ESCUELA SUPERIOR DE PSICOLOGIA

LLAMADO A CONCURSO DE PROFESORES REGULARES

La Escuela Superior de Psicología dependiente de la Universidad Nacional de Mar del Plata llama a CONCURSO PUBLICO DE OPOSICION Y ANTECEDENTES, según lo establecido en la O. C. S. N° 690/93 y 960/94 para la cobertura de cargos de profesores según el siguiente detalle:

AREA SOCIO-ANTROPOLOGICA, TEMA: PSICOLOGIA COMUNITARIA  
Un (1) cargo de profesor titular con dedicación simple  
Un (1) cargo de profesor adjunto con dedicación exclusiva

Actividades y funciones prioritarias a cumplir: dedicación simple, docencia. Dedicación exclusiva, docencia e investigación.

COMISION ASESORA DOCENTE  
Lic. Alberto Vilanova, Lic. Enrique Saforcada, Lic. Saúl Fucks y Lic. Antonio La Palma (sup). GRADUADOS: Lic. Silvia Vecchi y Lic. Rita Altini (sup). ALUMNOS: Teresa Colalloi y Graciela Ortelli (sup).

INSCRIPCION del 25 de julio de 1994 y por 15 días hábiles en el horario de 9 a 12.

DOCUMENTACION A PRESENTAR: Curriculum Vitae, en siete (7) ejemplares.

PLAN DE ACTIVIDADES DOCENTES Y PROYECTO DE INVESTIGACION (En sobre cerrado en 7 (siete) ejemplares).

INFORMES E INSCRIPCION: División concursos. Funes 3280, Tel. 72-5197 int. 231, Mar del Plata.

# "EE.UU. estará siempre junto a Alemania"

Al licenciar a la Brigada Berlín, el presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, prometió ante la puerta de Brandenburgo, que su país permanecerá siempre junto a Alemania libre y unida.

(Por José Cómas, desde Berlín/El País) El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, prometió ayer en un discurso de ocho minutos pronunciado desde el lado oriental de la puerta de Brandenburgo, en Berlín, con un grito en alemán: "¡EE.UU. estará ahora y siempre junto a Alemania!". Al mismo tiempo apeló a los jóvenes a no dejarse llevar por los que predicán el racismo o las diferencias de religión. La escenificación resultó perfecta, pero la decepción de los asistentes se palpaba. Todo fue muy rápido. Apenas un cuarto de hora para los discursos del canciller Helmut Kohl y de Clinton, de unos siete minutos cada uno.

Lo que se anunciaba como un discurso histórico, como una reedición de la famosa visita de John Kennedy, se quedó en un mero espectáculo. Reeditar el discurso de Kennedy parecía ser la intención, pero los tiempos han cambiado y así lo registró el propio Clinton en sus palabras: "Estamos aquí, donde los muros desnudos de cemento separaban a las madres de los hijos y volvemos como una familia unida".

Se refirió a ese punto donde estaba dividido en dos el corazón de Europa, donde encontraron la muerte muchos que buscaban una nueva vida. "Ciudadanos de Berlín, han ganado una larga lucha y demostrado que ningún muro puede encerrar para siempre la fuerza de la libertad".

Clinton hablaba en inglés desde un podio y en una pantalla gigante se lo podía ver y leer en subtítulos sus palabras. El presidente dijo que la libertad no es cosa fácil: "Exige disciplina, conciencia de responsabilidad y una fe que tiene que ser lo

suficientemente fuerte para soportar los fracasos y la crítica y requiere vigilancia. Aquí, en Alemania, y en Estados Unidos tenemos que enfrentar a quienes nos quieren dividir con discursos ardientes sobre raza, etnia o religión".

A continuación Clinton apeló a los jóvenes alemanes: "Crean que pueden vivir en paz con aquellos que son diferentes a ustedes. Crean en el futuro. Crean que la acción tiene importancia. Reúnan coraje para la reconstrucción y tendrán éxito".

Al recorrer la historia reciente, Clinton mencionó a los pilotos que en 1948 salvaron Berlín occidental con el puente aéreo para abastecer a la ciudad sitiada; a los ciudadanos de Berlín este que el 17 de junio de 1953 se lanzaron a pedradas contra los tanques de las fuerzas de ocupación soviéticas; al coraje cívico de los ciudadanos de Leipzig, en la antigua República Democrática Alemana, que salieron a las calles con velas para protestar contra la dictadura comunista; a los soldados de Estados Unidos que se quedaron frente a frente a los tanques en los días de la construcción del Muro en agosto de 1961.

En nombre de todos ellos "y de las tropas norteamericanas que quedaran en Europa para asegurar el futuro de la libertad" prometió Clinton en alemán: "Amerika steht an Ihrer Seite jetzt und for immer" ("EE.UU. está del lado de ustedes ahora y siempre").

Era la frase del día y a Clinton sólo le quedaba concluir la faena con otra frase para la historia. Se refirió a la puerta de Brandenburgo que desde hace más de 200 años fue símbolo de la libertad y ahora de nuevo se podía recorrer a pie y no co-

mo en los días en que fue un monumento a la conquista y la tiranía: "Ahora podemos caminar juntos a través de esa puerta hacia nuestro destino, hacia una Europa unida en la paz y en la libertad, en el progreso, por primera vez en la historia".

De nuevo en alemán Clinton concluyó con una frase con una cierta connotación de alguien que vivió los días de la rebelión del '68: "Nada nos detendrá. Todo es posible. Berlín es libre".

Bill Clinton dio licencia oficial a la Brigada Berlín.

En el mismo acto proclamó la alianza germano-estadounidense.



## COLOMBIA Y EL NARCOTRAFICO

### Un infiltrado acusa a la DEA

Las versiones sobre una presunta complicidad de miembros de la Agencia Antidrogas de Estados Unidos (DEA) con los jefes del Cartel de Cali cobraron fuerza con el testimonio de un agente infiltrado de la Fiscalía General de Colombia, que aseguró haber estado presente en una reunión entre las partes. El agente colombiano, cuyo rostro fue ocultado en una entrevista que concedió al noticiero de televisión "CMI", afirmó que logró infiltrarse en el Cartel de Cali y que estuvo en varias reuniones "con la

plana mayor" de la banda: los hermanos Gilberto y Miguel Rodríguez y José Santacruz.

Según el infiltrado, en una ocasión se llevó una sorpresa al encontrarse en una de las reuniones con dos agentes de la DEA, un hombre y una mujer, que recibieron de parte de los mafiosos "gran cantidad de dólares".

El noticiero indicó que los dos presuntos agentes de la DEA, de origen mexicano, recibieron hasta 400.000 dólares cada uno por entregar a los "capos" del Cartel de Cali informaciones sobre operaciones de esa institución estadounidense y de las autoridades antinarcóticas de Colombia en su contra.

Las versiones sobre una posible complicidad de agentes de la DEA que trabajan en Colombia con los narcotraficantes hasta ahora sólo habían sido mencionadas tangencialmente por medios de prensa locales, en el marco de un nuevo capítulo de las discrepancias entre Bogotá y Washington sobre la lucha contra la mafia.

Las tensiones, que comenzaron a finales del año pasado, aumentaron el 30 de junio, cuando el Departamento de Estado estadounidense envió una carta a Bogotá afirmando que el go-

bierno colombiano ha "bajado la guardia" en la lucha contra los carteles de la droga.

La comunicación fue rechazada enérgicamente por el gobierno del presidente César Gaviria, que aseguró en una respuesta oficial que muchas veces se ha sentido solo en la lucha por que EE.UU. y otros países desarrollados han "bajado la guardia" en aspectos como la reducción del consumo de drogas y la represión al lavado de dólares y el tráfico de químicos para procesar cocaína.

El testimonio del agente de la Fiscalía General se conoce en momentos en que el llamado Bloque de Búsqueda de los cabecillas del Cartel de Cali intensifican sus acciones para dar con el paradero de los hermanos Rodríguez y Santacruz, sindicados de narcotráfico y enriquecimiento ilícito.

Según se ha establecido, el incremento de las operaciones se produjo como consecuencia del escándalo surgido cuando se descubrió que los "capos" de la banda trataron de infiltrarse en las campañas políticas del presidente electo, Ernesto Samper, y de su rival en las elecciones presidenciales del mes pasado, Andrés Pastrana.

### Frei no quiere confrontar

El presidente chileno Eduardo Frei descartó un futuro endurecimiento de su gobierno ante los sindicatos, luego de la manifestación que el lunes realizó en Santiago la Central Unitaria de Trabajadores (CUT). "Las épocas confrontacionales pasaron y ya no tienen ningún sentido", dijo Frei, al reafirmar su voluntad de mantener el diálogo con la principal organización sindical del país, que representa a más de 400.000 afiliados. Controlada por demócratas cristianos y socialistas -las mismas fuerzas que integran el gobierno-, la CUT lanzó el pasado lunes la primera protesta "masiva" desde que se restableció la democracia en Chile hace cuatro años, tras el régimen del general Augusto Pinochet (1973-1990).

Empeñados en mostrar su descon-

tento por la "lentitud" de las políticas oficiales y los "abusos" de los empresarios privados con sus obreros, los líderes de la CUT esperaban reunir 40.000 manifestantes en las dos marchas que se desplazaron por Avenida del Libertador Bernardo O'Higgins hasta las inmediaciones del palacio presidencial de La Moneda. Pero no más de 15.000 trabajadores acudieron a escuchar el discurso del presidente de la central, Manuel Bustos, que en ocho minutos y con voz afónica recordó el papel de los sindicatos durante las luchas para restaurar la democracia.

"Este no es un conflicto artificial", agregó Bustos, mientras cientos de manifestantes izquierdistas abuchaban su intervención, en una clara señal de desacuerdo con los "tibios" planteamientos del dirigente, según indicaron al término del acto.

## En las buenas y en las malas

Porque si un rebote es esquivo o si el bombazo de Bati pegó en el palo es cuestión exclusiva de la suerte. A veces está, a veces no. En cambio Mediplan está permanentemente apoyando a todos los que nos representan.

Cualquiera sea el resultado.

## Siempre

MEDIPLAN  
Protección Médica Para Todos

Av. Corrientes 2811 - Capital - Tel: 961-8188

Agencia Centro: Av. Córdoba 1344 Tel.: 49-0772 - Agencia Belgrano: C. de la Paz 2476 "A" Capital - Tel: 781-5882

Agencia Bahía: Av. Rivadavia 5427 Capital - Tel.: 902-5996 / 2136 - Agencia Castelar: Av. Santa Rosa 1105 Castelar - Tel: 661-1477

Agencia Balneario: Córdoba 25 - Tel.: 768-0946 - Rosario: Maipú 926 - Rosario - Santa Fe - Tel: 24-6666



LA ONU Y LA OEA DEJAN HAITI

# Una partida a todo vapor

*El personal civil de la ONU y de la OEA abandona Haití tras el ultimátum del régimen militar. Temen que se precipite la invasión.*

Por "razones de seguridad" la ONU y la OEA decidieron ayer la evacuación de su personal civil de Haití, respondiendo al ultimátum lanzado el lunes por el régimen militar comandado por Raoul Cedras. Los 104 efectivos de los organismos internacionales que fueron enviados a principios de 1993 para controlar el cumplimiento de los derechos humanos por parte del gobierno de facto abandonarán la isla en el transcurso de esta jornada y serán trasladados hacia Guadalupe. La determinación de retirar a las fuerzas civiles del país fue tomada por las dos organizaciones a poco del vencimiento del plazo de 48 horas que Cedras y el presidente, Emile Jónas-saint, habían otorgado el lunes para que abandonaran el país.

La capital del Haití, Puerto Príncipe, reaccionó con mucho temor ante el anuncio de su gobierno, ya que la población estima que esa medida será el disparador final para justificar la intervención armada por medio de la cual Estados Unidos intentaría restaurar el sistema democrático. Como testimonio de este miedo, muchos comercios directamente no abrieron sus puertas y el tránsito de vehículos disminuyó notablemente ante la incertidumbre creada luego de la lucha diplomática.

"El secretario general de las Naciones Unidas, de acuerdo con el secretario general de la Organización de los Estados Americanos, ha decidido evacuarlos tomando en consideración la seguridad del grupo", indica un comunicado rubricado por los titulares de ambos organismos, Butros Ghali y Christopher Thomas. La determinación fue difundida luego de que el tema fuera analizado por los principales cuerpos colegiados de ambos organismos.

El Consejo Permanente de la OEA condenó en la madrugada de ayer la resolución del gobierno haitiano y lo responsabilizó por la seguridad e integridad personal de los miembros de la misión. Por su parte, el Consejo de Seguridad de la ONU cuestionó la determinación haitiana de la misma manera y amenazó al régimen haitiano con "una solución rápida y definitiva".

Para el Consejo de Seguridad la expulsión de las tropas civiles constituye "una grave escalada de la actitud de desafío ante la comunidad internacional". El organismo consideró que el comportamiento de Haití es "un intento de evitar la apropiada supervisión internacional en momentos de creciente violencia política y civil" y afirmó que "afecta directamente la paz y la seguridad de la región".

La inclusión de esta forma en la condena de la ONU es clave y cuenta con un significado especial, ya que en el lenguaje legalista del organismo el atentado contra la paz y la seguridad justifica el uso de "medidas coercitivas", acordes con el Capítulo VII de la carta constitutiva de la organización mundial.

Al mismo tiempo que la ONU y la OEA decidían la evacuación de la isla de su personal encargado del control del respeto de los derechos humanos, aparecieron en Haití los cadáveres de 12 jóvenes ultimados a tiros. El hallazgo de los cuerpos se produjo a poco de que el ministro de facto de Asuntos Extranjeros, Charles David, acusara a la prensa internacional de comprar cadáveres para fotografiarlos y enviar las fotos a sus medios de información.

**Los hombres de la ONU dejan las oficinas en Puerto Príncipe.**

*El Consejo de Seguridad amenazó con una "solución definitiva".*



AFP

## EL PERSONAJE

Encabezó durante 17 años una de las dictaduras más duras de América latina. Pero Augusto Pinochet se considera un demócrata. "Señorita, por favor no hable de dictaduras, porque aquí nunca hubo dictaduras", le dijo a la periodista de la CNN que lo entrevistó. Cuando la periodista intentó explicarle que un régimen que no celebra elecciones en 17 años es considerado normalmente una dictadura, el militar arguyó que "en un gobierno dictatorial puede haber también elecciones. Las elecciones no son parte de la democracia". A su juicio, la democracia está "en muchas cosas: la libertad del hombre, su pensamiento". "¿Cree que una dictadura mantiene los tribunales de justicia?", pregunta. Por todo eso Pinochet se define como "un demócrata": "He respetado la Constitución al pie de la letra", dice seriamente.

## LA FRASE

**"Creo que los problemas más urgentes para Arafat serán los económicos y espero que el mundo exterior lo ayude más que con palabras para mejorar la situación"**

...dijo el canciller israelí Shimon Peres ayer, cuando el líder de la OLP volvió a Gaza para instalarse definitivamente. A diferencia de la recepción festiva que le dieron en su visita anterior, esta vez pocas personas salieron a recibir a Arafat y a su mujer Suha porque, como dijo Peres, "los festejos han llegado a su fin".

## EL NUMERO

800

mil millones de dólares es la cifra que cada año mueve el lavado de dinero, según afirmó Jane Wexton, la vicepresidente del trust Citicorp/Citibank, ayer en Asunción. De esa cifra, la mitad es generada por el narcotráfico y la industria de la droga, según la experta.

## EL CASO

Los servicios secretos civiles italianos no se dedicaron al ocio en los últimos años. Según reveló ayer el ministro de Interior, Roberto Maroni, el SISDE preparó 66 fascículos sobre políticos y partidos italianos. Entre los investigados figuran el presidente Oscar Luigi Scalfaro, su predecesor Francesco Cossiga, el ex líder socialista Bettino Craxi, el ex ministro de Interior Claudio Martelli y el líder de la Liga Norte, Umberto Bossi. Maroni aclaró que muchos de los dossiers fueron realizados para "proteger" a los interesados, pero nadie les avisó que se los estaba investigando.

## LA SOLUCIÓN MILITAR

# Buscando aliados para invadir

(Por Antonio Caño, desde Washington/El País) Decidido el presidente norteamericano, Bill Clinton, a "poner fin" al régimen militar en Haití, Estados Unidos evalúa los riesgos de una intervención en ese país y busca las alianzas necesarias, tanto en el interior como en el extranjero, para llevar a cabo una invasión en las mejores condiciones posibles. La expulsión del centenar de asesores de las Naciones Unidas y la Organización de Estados Americanos (OEA) que trabajaba en Haití en la vigilancia de los derechos humanos ha precipitado la opción militar para resolver la crisis en el maltratado país caribeño.

En Berlín, donde ayer concluyó su viaje a Europa, Clinton afirmó que la decisión de los gobernantes haitianos "revalida la posición de que (la intervención militar) es una opción que no

puede ser descartada". En Nueva York, los cuatro países que integran el grupo de "amigos de Haití" (Estados Unidos, Francia, Canadá, Venezuela y Argentina) firmaron en la noche del lunes un comunicado en el que exponen la necesidad de "una acción rápida y decisiva" para acabar con el régimen de facto encabezado por el general Raoul Cedras.

En Washington, el emisario especial para asuntos haitianos de la administración norteamericana, William Gray, advirtió ayer que cualquier daño infligido a los observadores internacionales, a los que se ha ordenado abandonar Haití hoy mismo, sería "un trágico error por parte de la dictadura militar".

Al mismo tiempo que se exteriorizan esas advertencias, una flotilla de cuatro barcos con 2000 marines a bordo y helicópteros de combate toma posiciones frente a las costas haitianas para hacer frente a cualquier eventualidad. Otros 2000 rangers (fuerza de élite) han realizado en las últimas semanas maniobras preparatorias para la ocupación de los puntos neurálgicos de la capital haitiana. La situación está, por lo tanto, perfectamente dibujada para una acción militar.

Faltan, sin embargo, algunas condiciones políticas y estratégicas para que la invasión pueda considerarse inevitable. En primer lugar, la administración no dispone hasta el momento de respaldo suficiente en el Congreso. Aparte del sector más izquierdista del Partido Demócrata, especialmente el grupo de parlamentarios negros, que defiende ansiosamente la necesidad de una intervención inmediata, el resto de los congresistas, que tienen que someterse a elecciones el próximo mes de no-

viembre, observa con recelo una invasión que puede empañar a Estados Unidos en una crisis sin solución. La oposición republicana se opone de forma tajante a la opción militar. "Hay que desterrar la idea de que invadir Haití facilitaría la democracia en Haití. Una invasión nos convertiría a nosotros en el Gobierno y en los opresores", manifestó ayer el influyente senador republicano Richard Lugar. Una de las ideas que se manejan es la de ordenar la invasión en agosto, cuando el Congreso está de vacaciones, para evitar así que los parlamentarios tengan que pronunciarse. Por otro lado, aunque Clinton ha dicho en varias ocasiones que en Haití están en juego intereses vitales de Estados Unidos, la administración no ha sido hasta ahora capaz de definir con claridad cuáles son esos intereses, fuera del problema del éxodo de haitianos.

Como tercer aspecto sin resolver todavía está el del respaldo internacional. El gobierno norteamericano ha sostenido anteriormente que no llevara a cabo una acción en Haití sin contar con el apoyo de los países de la región. Bill Clinton dijo ayer al respecto: "Los países de América latina quieren, obviamente, que colaboremos con ellos. Quienquiera cualquier acción unilateral de Estados Unidos se produzca sólo como última alternativa". El apoyo latinoamericano era incierto hasta el lunes, pero, según fuentes diplomáticas, creció después de la expulsión de los observadores internacionales. El respaldo internacional a una invasión podría quedar confirmado incluso mediante una resolución del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, pero no parece que esa medida pueda tomarse antes del final de este mes.

## La Argentina podría intervenir

En medio de su participación en una reunión de la Organización de las Naciones Unidas, el canciller Guido Di Tella aseguró que la Argentina "no descarta" la necesidad de recurrir a una acción militar para desalojar a los militares haitianos del poder, aunque la supeditó a que "la decisión fuera tomada por el Consejo de Seguridad".

El funcionario dijo que en caso de que la intervención fuese aprobada por ese organismo "la Argentina estaría dispuesta a analizar cuál sería su participación". "Queremos ser parte de manera significativa en la misión con varios cientos de hombres, pero no más de mil", indicó.

Para Di Tella, la decisión del gobierno de facto haitiano de expulsar del país a los miembros de la misión internacional civil de la ONU y la OEA encargada de supervisar el cumplimiento de los derechos humanos "es un paso atrás muy grave y sin duda aumenta las posibilidades de una acción militar". La intervención armada, que estaría principalmente a cargo de Estados Unidos, se reforzó ayer con la partida hacia el Caribe del comandante de la Segunda Flota, William Flanagan, a bordo de un navío de similares características de los utilizados en 1989 para invadir Panamá.



La elección se definirá entre Sanguinetti (derecha) y el ex intendente Vázquez (izquierda).

A poco más de cuatro meses de las elecciones, las campañas ya están en las calles de Uruguay. El favorito de todas las encuestas es el ex presidente Julio Sanguinetti, pero el Frente Amplio confía en la popularidad y la imagen fresca de Tabaré Vázquez para achicar los ocho puntos de diferencia.



## LAS CAMPAÑAS URUGUAYAS EN LA CALLE

# EL POLITICO Y EL OUTSIDER

**Página/12**  
EN URUGUAY

(Por Raúl Zibechi, desde Montevideo)

El viento del invierno montevideano barre las hojas que inundan las calles, entre las que aparecen las primeras propagandas electorales difundiendo programas y anunciando actos. Si la fórmula Sanguinetti-Batalla invita a una caravana en la que sueñan cumbias y boleros, los nacionalistas proclaman la candidatura de Alberto Volonté al son de un candombe. Tabaré Vázquez, a su vez, se consagra al contacto directo con la gente y comparte una olla popular en un pueblo donde la crisis industrial hace estragos. Mayo y junio fueron dedicados a las trabajosas negociaciones para decidir las candidaturas, pero ahora la campaña electoral ya está en la calle, cuando faltan poco más de cuatro meses para las elecciones. Sin embargo, ya hay un favorito: con un 33 por ciento de las intenciones de voto, el ex presidente Julio María Sanguinetti aparece distanciado del Frente Amplio (25 por ciento) o del gobernante Partido Nacional (21 por ciento). Pero la popularidad de Tabaré Vázquez—un

médico que acaba de dejar la intendencia con excelente imagen para dedicarse a la campaña—le permite al Frente soñar con conquistar a los indecisos. Las encuestas también señalan que el Frente repetiría el triunfo en la intendencia de la capital.

"El padrillo de la tropilla soy yo, porque tengo cojones. Decida si se va con Ramírez o Volonté", le dijo Lacalle a fines de abril al jefe de la bancada nacionalista, Walter Santoro, cuando se discutían las candidaturas de cada "lema", es decir la elección interna que en Uruguay se define junto a las generales. El resultado es que la mayoría de los líderes del interior se pasaron a las filas de Volonté que ya encabeza las encuestas dentro del Partido Nacional, desplazando a Andrés Ramírez, el delfín de Lacalle. El costado progresista del partido lo cubre Carlos Julio Pereyra y su Movimiento Nacional de Rocha, en el que se destacan figuras como Matilde Rodríguez, viuda de Héctor Gutiérrez Ruiz, parlamentario asesinado en Buenos Aires en 1976 junto a Zelmar Michelini, y destacada defensora de los derechos humanos.

El favorito Julio María Sanguinetti

pretende hacer con su Foro Batllista—sector hegemónico entre los colorados—la síntesis de la derecha tradicional y la socialdemocracia representada por Hugo Batalla, uno de los fundadores del Frente Amplio que acaba de aliarse al batllismo. Ampliamente derrotado en las elecciones de 1989, cuando el Partido Colorado recibió la votación más baja de su historia, Sanguinetti guardó un prudente silencio durante cuatro años esperando que su polémica gestión de la transición del régimen militar a la democracia se beneficiara con la mala memoria de los electores. Aunque fue el más destacado defensor de la Ley de Caducidad, que impidió la investigación y juicio de las violaciones a los derechos humanos cometidas por los militares, decidió inclinarse a la socialdemocracia después del fracasado plebiscito sobre las privatizaciones. En diciembre de 1992 el 74 por ciento de los uruguayos mostraron su rechazo a la política de desmantelamiento del Estado, lo que indujo a Sanguinetti a presentarse como "alternativa al neoliberalismo".

Ese plebiscito sobre la ley de privatización de empresas públicas modificó el mapa electoral uruguayo. Se rompió el rígido esquema político, ya que la izquierda, los sectores progresistas del nacionalismo y los colorados seguidores de Sanguinetti reco-

mandaron el voto en contra de las privatizaciones. Desde ese momento se abrieron posibilidades de alianzas más amplias para la izquierda que, por primera vez, cuenta con un líder capaz de captar votos blancos y colorados y de penetrar con fuerza en el interior del país, hasta hace poco feudo exclusivo de los partidos tradicionales.

"La imagen de Vázquez al día de hoy es la mejor imagen de un político en todo el país", asegura a **Página/12** el politólogo Agustín Canzani de la encuestadora Equipos Consultores. Con su enorme carisma—después de cuatro años de gestión municipal lo respalda el 53 por ciento de los montevideanos—, Vázquez espera remontar los raquíticos resultados que suele cosechar la izquierda en las áreas rurales. Apuesta al contacto directo con la gente y señala que quiere hacer una campaña "pueblo por pueblo, casa por casa" con un discurso en el que afirma que "la alternativa es entre democracia y neoliberalismo".

En las expectativas de voto el Frente aparece duplicando los anteriores registros en el interior del país y se le adjudica un 25 por ciento. En la capital los sondeos le otorgan 35 puntos, tres más que al Partido Colorado, lo que le permitiría retener la alcaldía de la capital. La izquierda apuesta a

la capacidad comunicadora de Tabaré Vázquez y su indudable éxito al frente de la intendencia montevideana, para descontar los ocho puntos de ventaja del Partido Colorado. Para Oscar Bottinelli, de la consultora Factum, el éxito de Vázquez hay que buscarlo en su carisma y las enormes dotes de comunicador que posee: "Su forma sencilla de hablar le permite conectarse con la gente por encima de los estamentos partidarios".

Desde el vamos la campaña electoral aparece polarizada entre las figuras de Sanguinetti y Vázquez. Ambos se acusan de promover modelos no democráticos y se dirigen al 20 por ciento indeciso del electorado. "Cada uno apunta a una cuestión diferente que el uruguayo valora", afirma el politólogo Oscar Bottinelli. "Mientras Sanguinetti asegura un gobierno sin sobresaltos—insiste—, su mayor debilidad es ser un hombre del sistema político en un momento en que existe una pérdida de credibilidad de la clase política. Por el contrario, la fortaleza de Vázquez, reside en estar fuera de la clase política, pero su debilidad es que puede haber incertidumbres y sobresaltos bajo su gestión." En noviembre los uruguayos elegirán entre un outsider y un profesional de la política, entre un candidato que seduce por su sencillez y otro que apela a la seguridad.

**nueva sión**

Periodismo judeoargentino con compromiso

### COMUNIDAD JUDIA

#### ¿UN MODELO PARA POCOS?

AMIA: Entre el marketing y los despidos, por Silvia Chab.

DAIA: ¿Quién es judío?

OSA: ¿Cuál es el rol de la Diáspora en una Era de Paz? por Mario Ablin.

#### DEBATE

LOS FANTASMAS DE MARIANO GRONDONA, por Nehemías Resnizky.  
LA DESOCUPACION PERMANENTE, por Carlos Brocato.  
EL RACISMO HOY, por Héctor Ruiz Nuñez.

#### REPORTAJES

ERNESTO JAIMOVICH: "Las Finanzas Municipales son un Pozo Negro".  
CARLOS ALONSO: "El Destino Final de la Obra de Arte es la Comunidad"

#### HUMOR

JACOBO, EL HOMBRE-LOBO, por Marcelo Birmajer.

El periódico judeoargentino de mayor circulación

Página al: 865-2823 / 2804  
En los mejores quioscos

## Las propuestas en la economía

(Por R. Z.) La fuerte recesión industrial modificó en sólo cuatro años el mapa productivo del país y convirtió a casi cien mil uruguayos en empleados de servicios, vendedores ambulantes, hurgadores o mendigos. En el primer trimestre del año la caída de la producción industrial se sitúa en torno del 18 por ciento como consecuencia de un atraso cambiario que oscila entre setenta y noventa puntos. Sin embargo la política de "shock gradual" implementada por el gobierno de Alberto Lacalle apenas consiguió reducir la inflación que todavía está en torno del 40 por ciento anual.

El Frente Amplio propone, por boca del contador Elbio Scarone, asesor de Tabaré Vázquez, "medidas de reactivación del sector industrial, ajustando la política cambiaria para llevarla a un valor que permita mayores retornos, fundamentalmente para el sector exportador". El programa de la izquierda, que aún no se ha hecho público, propone conseguir una tasa de inversión cercana al 20 por ciento del PBI, única forma de revertir el desmantelamiento industrial, generar nuevas fuentes de empleo y cerrar la brecha del abultado déficit comercial. Vázquez sostiene que "los números tienen que cerrar, pero no es el objetivo final tener cuentas equilibradas, sino que estas cuentas permitan una calidad de vida mejor".

Por su parte Julio Sanguinetti se distancia tanto del "neoliberalismo" como del "populismo" y defiende "una economía de mercado lo más libre posible". Apunta a una mejora de la productividad y, en línea con el Frente, es partidario de modificar la política cambiaria "para tratar de restituir la competitividad de las exportaciones". En un reciente reportaje de la revista *Búsqueda* Sanguinetti defendió el intervencionismo estatal y puso como ejemplo el de Chile y los "dragones" asiáticos: "¿Qué economía creció sin un Estado fuertemente asociado a la empresa privada para desarrollarse y exportar?". Sin embargo el líder colorado emprendió un fuerte ataque a las posiciones de Vázquez que considera "detestables, como el colectivismo, que quiere decir abolición de la propiedad privada".

Respecto del Mercosur, otro gran tema a debate, tanto el Frente como los colorados defienden una integración gradual, aunque los sectores radicales de la coalición izquierdista se oponen tajantemente a la integración regional ya que profundizaría la crisis industrial. Sanguinetti por su parte se mostró cauto y partidario de "ir negociando metro a metro" pero advirtió que "Uruguay no puede lanzarse al Mercosur como a una pileta sin agua".



AFP



BRASIL

SUECIA



AFP

# SEMI-FINAL

Hoy a las 17 se enfrentarán Italia-Bulgaria en Nueva Jersey y a las 20.30 Brasil-Suecia, en Los Angeles, buscando un lugar en la definición del Mundial. Los ganadores chocarán el próximo domingo y los perdedores lo harán el sábado por el tercer y cuarto puestos. Ambos partidos serán televisados en directo por América 2, Telefé, Canal 13 y ATC.

AFP



BULGARIA

ITALIA



AFP

# Página 94

el Mundial a diario

“No creo que vuelva a jugar. No hay un estímulo o ganas de volver para encontrar otra tristeza. Estoy vestido con ropa normal y ya guardé la camiseta de la selección y los botines.” Lo dijo ayer el ex capitán de la selección nacional, Diego Maradona. El futbolista, por otra parte, aseguró que el presidente de la AFA, Julio Grondona, “se equivocó en la forma de manejar el caso, yo quizá pretendía no jugar ante Bulgaria y sí frente a Rumania, pero ahora ya está”. Maradona consideró que el regreso de Carlos Bilardo a la selección nacional “me encantaría”.

Para Diego, el fútbol no va más y afirmó que “ya guardé todo y me compré los aros de básquetbol y los voy a instalar en mi quinta. Me dedicaré a jugar ese deporte”. En un reportaje concedido al programa radial *Las voces del fútbol*, el ex integrante del combinado argentino se refirió a su relación con Grondona: “A Julio no lo vi desde aquel día que me comunicó que me separaría del equipo y creo que se equivocó. Si él habló de equivocaciones nuestras,

antes de sacarme me tendría que haber consultado a mí. No digo que lo hizo con maldad, pero no me dio la posibilidad de hablar”.

Maradona habló sobre Daniel Passarella, quien es el candidato a ocupar el lugar de Alfio Basile. “No es que yo no quiera a Passarella. El se vende solo por los créditos que tiene y todo lo que fue para todos, pero de todas formas eso lo tienen que resolver los dirigentes” y destacó que “me gustaría que Bilardo vuelva a la selección. Se habló de Miguel Angel Russo también. Además está el Bambino Veira, pero los moralistas no lo dejarán pelear el puesto”.

Al hacer referencia a su futuro afirmó que “me encantaría dirigir a los juveniles, porque desde el '79 no ganamos nada en esa categoría”. Sin embargo, al recordarle que uno de los candidatos que maneja la AFA para ese puesto es Carlos Griguol, Maradona se sinceró: “Si es así, entonces me retiro, porque con el maestro no hay carrera posible. Esperaré a que finalice su tarea y le pediré consejos”.

TELAM



# ¿Italia podrá con Bulgaria?

El Giants Stadium de Nueva York será el escenario donde Italia-Bulgaria jugarán a cara o cruz su chance de acceder a la final de la Copa del Mundo que se realizará el próximo domingo en Los Angeles. Hoy, a partir de las 17 hora argentina, y con el arbitraje del francés Joel Quiniou, las selecciones conducidas por Arrigo Sacchi y Dimitar Penev tienen la oportunidad de mostrar un nivel de fútbol acorde con la pretensión de semifinalista.

Sacchi ya anunció tres modificaciones en relación al partido anterior. En lugar de Mauro Tassotti, suspendido de oficio por 8 encuentros a raíz del codazo que le propinó al español Luis Enrique, ingresará Roberto Mussi, Nicola Berti entrará por Antonio Conde y Pierluigi Casiraghi reemplazará a Daniele Massaro, mientras que Giuseppe Signori, quien le dio el pase de gol a Roberto Baggio ante España, tendrá su lugar en el banco de suplentes. Por el lado de Bulgaria, una de las verdaderas revelaciones del Mundial, su técnico Penev, sin confirmarlo oficialmente, admitió que no introducirá cambios en el equipo que derrotó a Alemania por 2-1 en cuartos de final.

Italia llega al compromiso acompañado por más dudas que certezas. Los triunfos frente a Nigeria y España con goles de Roberto Baggio no alcanzaron a tapar una producción que no superó la barrera de la mediocridad. Hasta el momento, nunca apareció el equipo, ni tampoco un funcionamiento que anunciara

un virtual crecimiento. Apenas denunció el oficio para no exponerse a la mayor respuesta física de los rivales y la aparición explosiva de Roberto Baggio para conquistar un triunfo que en el desarrollo apuntaba en otra dirección. Pero Italia es Italia. Y esto a la hora de las definiciones no se puede desestimar. Ese es el capital de la selección orientada por Sacchi: su historia, el peso de su fútbol, la potencialidad de sus individualidades y el hambre de victoria.

¿Qué Italia encontrará Bulgaria? Ese es el tema. En apariencia las posibilidades reales de los búlgaros tienen directa relación con la oferta de Italia. "Nosotros no somos los favoritos y a esta altura no tenemos nada que perder. Por eso digo que si mantenemos los pies sobre la tierra podemos continuar avanzando", estimó la estrella de Bulgaria, Hristo Stoichkov. Detrás de su presencia estelar, esta selección calificada antes del Mundial como de segundo orden, tiene como pieza clave a Letchikov, uno de los estrategas del equipo convertido en gran figura a partir del golazo que le convirtió a los alemanes apurando su regreso a casa.

**ITALIA:**  
Pagliuca (1); Mussi (8); Costacurta (4); Maldini (5); Benarrivo (3); Berti (14); Albertini (11); Dino Baggio (13); Donadoni (16); Casiraghi (18); Roberto Baggio (10). DT: Arrigo Sacchi.

**BULGARIA:**  
Mihailov (1); Kiryakov (16); Ivanov (3); Houbtchev (5); Tzvetanov (4); Iankov (6); Letchikov (9); Balakov (20); Sirakov (10); Kostadinov (7); Stoichkov (8). DT: Dimitar Penev.  
Estadio: Giants (Nueva York). Arbitro: Joel Quiniou (Francia). Televisa: ATC, América 2, Telefé, 13.



Baggio y Massaro. El primero vuelve a ser la esperanza. El otro vuelve al banco.

"CUIDADO CON STOICHKOV"

## Hablan los de Sacchi

"Los búlgaros tienen un equipo de calidad y de eso no podemos olvidarnos un instante. No sólo hay que tener cuidado con Stoichkov, también hay que prestarle mucha atención a Kostadinov" (Demetrio Albertini, mediocampista).

\*\*\*

"Bulgaria se ha convertido en uno de los mejores equipos del Mundial y eso lo saben mejor que nadie Alemania y Argentina. A esta altura no puede hablarse de sorpresas sino de un equipo en serio, que llega agrandado por haber realizado la mejor campaña en la historia del fútbol búlgaro. En lo personal trataré de hacer las cosas lo mejor posible para que no se note la ausencia de un jugador importante como Tassotti" (Roberto Mussi, defensor, reemplazante del sancionado Tassotti).

\*\*\*

"Espero que no tengamos que sufrir con los búlgaros tanto como lo hicimos en los partidos contra Nigeria y España. Pero no va ser fácil, ellos tienen mucha calidad técnica y un contraataque veloz" (Paolo Maldini, defensor).

\*\*\*

"Es cierto que la victoria de Bulgaria sobre Alemania fue sorpresiva,

pero a mí hasta el momento lo que más me ha llamado la atención fue la eliminación de Argentina. Para nosotros Bulgaria no será un rival sencillo, está jugando muy bien y lo demostró tanto contra Argentina como contra Alemania. Me preocupan mucho Stoichkov, Kostadinov y Letchikov, pero no voy a hipotecar la defensa para marcar a un jugador en particular. Yo pienso únicamente en el trabajo de la selección y no me preocupé por las críticas que llegan desde mi país porque los italianos son así: apasionados, exigentes, inconformistas" (Arrigo Sacchi, director técnico).

\*\*\*

"Primero hay que pensar en Bulgaria y después en una eventual final contra Brasil o Suecia. En el caso de que se dé lo que muchos pronostican, es decir una final entre Brasil y nosotros, sólo espero que el resultado sea al revés de aquella final de hace 24 años en México" (Antonio Conte, mediocampista).

\*\*\*

"El juego rápido de la selección italiana pondrá en aprietos a los búlgaros. Creo que podemos soñar legítimamente con el título de campeones mundiales" (Giuseppe Signori, delantero).

## A la espera de otra hazaña

"Es natural que Italia sea el favorito para el partido que jugaremos con ellos, pero no es algo que deba preocuparnos: Argentina y Alemania también eran los favoritos cuando se enfrentaron con nosotros. Las verdades se revelan en el campo de juego y es ahí donde cada uno hace lo mejor que puede lo suyo. Que marquen especialmente a Stoichkov es lógico, en todo caso lo antinatural sería que lo dejaran libre, pero nosotros no debemos preocuparnos porque Bulgaria tiene distintas variantes para exponer en la cancha. Nosotros, como todos nuestros rivales, no hemos venido al Mundial para que el público aplauda nuestra técnica sino para ganar" (Kassimir Balakov, mediocampista).

\*\*\*

"No es un sueño imposible jugar la final del Mundial contra los brasileños y ganarla, pero primero tenemos que pensar en Italia, un rival muy difícil. De todas maneras yo tengo confianza en las posibilidades de Bulgaria porque no se trata de la suma de algunos jugadores con mucha calidad individual sino de un equipo unido y compacto" (Ilian Kirjakov, defensor).

\*\*\*

"Antes de este partido nos dieron por eliminados dos veces: primero cuando perdimos con Rumania y después cuando nos enfrentamos a Alemania, pero sin embargo aquí estamos. Se apresuraron muchos a echarnos del torneo y se equivocaron. Jugaremos como lo hicimos hasta ahora. Si con esta fórmula hemos tenido buenos resultados no hay ninguna razón para ensayar cam-

bios. Habrá que concentrarse mucho para poder dar el golpe en el momento justo. Será fundamental cuidar mucho a Roberto Baggio y no olvidar que Italia tiene historia, experiencia y hasta ahora, la suerte de los campeones. Sólo espero que los jugadores me hagan un buen regalo" (Dimitar Penev, entrenador de Bulgaria, quien hoy cumplirá 49 años).

\*\*\*

"Espero que tras la actuación de nuestros jugadores en el Mundial ya nadie pregunte en el futuro ¿dónde queda Bulgaria?" (Schelju Schelev, presidente de Bulgaria, antes de partir desde el aeropuerto de Sofía, invitado por los futbolistas, hacia Estados Unidos para presenciar la semifinal de hoy en Nueva Jersey).

## Apelan la sanción a Tassotti

La Federación Italiana de Fútbol (FIGC) apelará la sanción que el tribunal disciplinario de la Federación Internacional de Fútbol (FIFA) aplicó al defensor Mauro Tassotti, inhabilitándolo por 8 partidos, a raíz del codazo que le aplicó al español Luis Enrique en el partido de cuartos de final disputado el sábado último. Pese a que la acción no había sido advertida por el árbitro del partido, el húngaro Sandor Puhl, la FIFA utilizó por primera vez un video para sancionar a un futbolista.

El secretario general de la FIFA, Joseph Blatter, dijo ayer en Los Angeles que el uso del tape que permitió castigar a Tassotti servirá para "fa-

vorecer el juego limpio que debe imperar" y recordó que todas las federaciones estaban informadas desde antes del comienzo del torneo de la decisión de recurrir a los videos para eventuales sanciones. "Lo que en aquel momento dejamos muy claro es que en ningún caso se podía modificar el resultado de un partido", señaló Blatter.

Los dirigentes italianos, por su parte, se quejaron de que no se les había prestado atención cuando reclamaron el video por la injusta expulsión del delantero Gianfranco Zola. "En aquella ocasión se nos dijo que no podían cambiar la decisión del árbitro", recordaron.

En España, mientras tanto, el español Luis Enrique aseguró que estaba dispuesto a aceptar las disculpas de Tassotti si es que éste se las ofrecía. Luis Enrique, quien sufrió triple fractura del tabique nasal por el codazo recibido, se mostró partidario de la utilización de material filmico para castigar a un jugador cuya infracción no hubiera sido advertida por el árbitro del partido. Sin embargo, el mismo jugador consideró "excesiva" la sanción que la FIFA le aplicó a su agresor. "A mí lo que me sigue doliendo más que otra cosa es que el árbitro no cobrara el penal que podía habernos dejado en la Copa del Mundo", expresó el futbolista español.

# EL

Los sudamericanos buscarán esta noche la final del Mundial '94. Para la mayoría los tricampeones son los candidatos para llevarse la Copa, por la historia de su fútbol, la calidad de sus jugadores y la temible dupla Bebeto-Romário. Del otro lado, Italia chocará con Bulgaria, en Nueva Jersey.

## La nueva generación

(Por D.L., desde Los Angeles)  
Todos los jugadores de Suecia nacieron después del Mundial '58, cuando sus antecesores y Brasil se midieron en la final de Estocolmo y el mundo recibía a un pequeño genio de 7 años llamado Pelé. Desde entonces los suecos sólo conmueven al mundo cuando entregan los Premios Nobel junto a sus vecinos noruegos y por las turistas que impulsaron el topless en la costa mediterránea. Ni ellos se creen lo que están viviendo y cuando en la concentración se supo que el rey Carlos Gustavo estaba dispuesto a venir a Los Angeles para la final si vencían a Brasil, el asombro recorrió el Ritz Carlton de Marina del Rey.

Thomas Ravelli es el más veterano. Hijo de un italiano inmigrante y ex vendedor ambulante de aspiradoras, tiene un hermano gemelo que dejó el fútbol tempranamente cuando una lesión de rodilla lo alejó de las canchas. Cuando Andersson empató a los rumanos en el último suspiro salió disparado del arco a buscar al goleador del Lille francés. Jonas Thern también está acostumbrado a las exageraciones a partir de llevar varias temporadas en el Napoli. Sin embargo, también tiene tiempo para hablar con cierto aire conspirativo: "Me resulta llamativo que en semifinales se enfrenten dos equipos que jugaron en días diferentes en los cuartos de final. Brasil tuvo un día más de descanso y eso en un mundial es mucha ventaja".

Pero los suecos viven un sueño. Dhalin dijo que "en nuestro país nadie pensaba que podíamos llegar tan lejos. Sólo nosotros sabíamos que teníamos un equipo competitivo y que podíamos dar más de una sorpresa en el campeonato. Por eso se está festejando tanto en nuestro país, pero nosotros somos conscientes de que esto podíamos hacerlo". Tomas Brolin, el jugador más joven de Italia 90 que le permitió jugar los Olímpicos de Barcelona '92, bromaba con los periodistas italianos que lo conocen de su paso por el Parma campeón de la UEFA. "Es que aprendí de Italia a ganar con 10 jugadores, ahora... que miren bien a Suecia. Tal vez el campeón sea un equipo del norte de Europa..." Brolin, como el resto de los jugadores, sabe que están hechos. Que eliminar a Brasil sería el premio extra y como tal toman el compromiso. Pero, lo anticiparon, "en la cancha somos dos equipos con la misma cantidad de jugadores, no se puede anticipar lo que sucederá", según dijo Svensson, recurriendo a la vieja frase, pero que esta vez tiene más vigencia que nunca.



HOY, FRENTE A SUECIA, EN LOS ANGELES

# FAVORITO ES BRASIL

(Por Daniel Lagares, desde Los Angeles) Los hippies de los 60 usan trajes Armani y conducen autos alemanes. Sus hijos sólo se preocupan por terminar la universidad y escapar al SIDA sin renunciar a la sexualidad. Los viejos riegan los jardines al atardecer y después se sientan frente al televisor para seguir a Larry King. "¿Soccer?... you play", preguntan al cronista que aunque ha tenido un exitoso pasado como cuarto volante en equipos de barrio no tiene aspecto de futbolista más que en las intenciones. A los norteamericanos, a esta altura de la World Cup, sólo les llaman la atención esos brasileños que pasean por Hollywood mirando las casas de los famosos según las guías y planos que a dos dólares les venden en los hoteles. Los pocos suecos, rubios, gordos, hinchados de cerveza, apenas llaman la atención con sus gorros viquingos, azules y amarillos. Acaso el desinterés les haya venido bien a los brasileños en su concentración de Fullerton para esperar el partido decisivo de hoy. Sin más presión que la de los 500 periodistas compatriotas y la seguridad deque en cada ciudad de su país la cosa es totalmente distinta, ya guardaron las armas para esperar el partido. Los suecos, a orillas del Pacífico, sin nada que perder, esperan el milagro y la llegada del rey Carlos Gustavo, prometida desde Estocolmo, si eliminan a Brasil y juegan la final, el próximo domingo.

"Nos conocemos mucho y yo no voy a regalarle nada a Svensson, así como no les regalé nada a los holandeses. Brasil tiene un objetivo que es ganar la Copa del Mundo y ésta es la mejor manera de jugar. A esta altura de mi vida, las críticas no me importan", dijo ayer un Parreira tenso pero seguro en la concentración de Fullerton. El técnico, aun en vísperas de semifinales, está en plena polémica. Pelé, siempre oportuno para abrir la boca, dijo que debería jugar Ronaldo, el chico de 20 años del Cruzeiro, para tener tres hombres de ataque junto a Bebeto y Romário. Esta vez Pelé interpretó lo que piensa la mayoría de los brasileños, sólo que el momento elegido no parece haber sido el mejor.

"Yo sé que la gente siempre dudó de mí y que hay mucha gente que no me quiere, pero demostré que puedo dirigir a Brasil y puedo ayudar a que logremos el tetra", se defendió, sólo el zingaro Parreira que junto a Militinovic fue el único de los técnicos que dirigió a tres equipos diferentes en tres mundiales: Kuwait y Arabia. También es el único que tiene futuro asegurado después del domingo. Dirigirá al Valencia en la próxima Liga española.

A una hora de auto de Fullerton, Suecia espera. Los autos pasan por el bulevar rumbo a la playa de Marina del Rey. Hay música de rock and roll en el aire y cierto aire desprejuiciado y libertino en las calles. Aquí no hay lustradores del "deme dos" como en la vecindad brasileña. Hay norteamericanos que dejan de trabajar y van en busca del sol. Hay latinos trabajando siempre en todo lo que sea servicios. Hay negros que se rien de los latinos y en cada esquina piden dinero. Allí está Suecia esperando que Jonas Thern se recupere y resulte la llave que descomprima el mediocampo donde Svensson va a plantearle la lucha a Pa-

reira. Poco sirve como antecedente el 1-1 del 28 de junio en Detroit. Esa vez, los dos "trabajaron" el empate para asegurar la clasificación. Ahora, es a suerte y verdad. El que gana juega la final y el que pierde tiene la chance del sábado para ser tercero frente al perdedor de Italia-Bulgaria. Si gana Brasil, no pasa nada, está dentro de la lógica, si gana Suecia, hasta estos ex hippies convertidos en yuppies liberales que vuelan por freeways se sorprenderán. Y nadie se atreve a pensar qué puede suceder en las grandes ciudades brasileñas con una derrota. No está preparado el pueblo brasileño para asimilar la eliminación y esto lo saben Parreira y los jugadores. Esa es la mayor presión que tiene la selección.

El partido está cantado. Suecia esperando bien atrás y haciendo pressing en el medio. Bjorklind será el líbero. Andersson irá sobre Romário o Bebeto según vayan bien de punta, mientras que al delantero más cercano al enganche lo tomarán Ljung por derecha y el veterano Nilsson por izquierda. El que quede libre se sumará a Mild, Ingesson y Kamark o Thern en la presión sobre el armado brasileño. Tomás Brolin será el enganche sueco, seguramente tomado por Mazinho, mientras Dunga esperará más atrás y Mauro Silva se recostará sobre los laterales. La pregunta es cómo tomará Suecia la subida de Jorginho y si se vuelca a Brolin sobre ese costado, entonces habrá que esperar a que ese desbarajuste táctico se acomode dentro del campo. Brasil deberá salir de esa presión del medio y tener explosión a partir de Zinho, el jugador más criticado y sobre el que ahora pesa una enorme responsabilidad. Cambiar el ritmo y alimentar a Bebeto y Romário. Suecia atacará del modo acostumbrado. Pelotazos largos para que la baje el lungo Andersson o algún desborde de un volante que se suelte por el lateral buscando a Dahlin. Brolin, uno de los pocos que puede intentar algo por abajo, tiene un trabajo peligroso para ayudar en el medio y llegar arriba, casi tan decisivo como Zinho. Esto dice la pizarra. Lodemás, se acaba si aparece el genio de Romário o Bebeto, la constancia de Andersson o el oportunismo de Dahlin. El resto, contenidos desde el bajo, son todos como los gatos de noche.

Ya no queda tiempo y acaso cualquier planteo previo se muera con lo imprevisto. No es un partido para generosos. "Van a jugar a cara de perro y sin regalar nada" como anticipó Parreira. Tal vez, si los jugadores vuelven a desobedecer, aparezca un poco de fútbol.

**El lungo Kennet Andersson, el goleador de los suecos, con cuatro tantos. Los escandinavos buscarán constantemente su cabeza.**



Bebeto y Zinho en el entrenamiento de ayer de los brasileños, en Los Angeles. Los tricampeones están confiados y son considerados los amplios favoritos para el partido de esta noche.

BEBETO Y ROMARIO

## Amigos en la cancha

(Por D.L., desde Los Angeles) Los periodistas brasileños dicen que recién ahora, cuando todo es dulce para Brasil, Romário y Bebeto se hablan afuera de la cancha. Atrás hay una historia de vedetismos y traiciones. Romário es cario-ca, jugó en Vasco, lo vendieron al PSV Eindhoven donde jugó cinco años y, durante tres, fue el máximo goleador del torneo. Hace dos temporadas pasó al Barcelona. Prometió 30 goles en el primer torneo y los periodistas españoles se sonrieron. Hizo 30, Barcelona fue campeón. Bebeto es bahiano. Jugó en Flamengo y Vasco; fue al Mundial de Italia donde casi no jugó -7 minutos- y con Mauro Silva fue al Deportivo La Coruña, hace dos años. Fue subcampeón y, en la intimidad, Romário se encarga de recordar que Bebeto no se animó a tirar el penal del último minuto de la última fecha, que daba la Liga a los gallegos. Fue campeón el Barsa, Bebeto quedó un gol abajo de Romário y con esos antecedentes regresaron a Brasil para reunirse en la Granja Comary, de Teresópolis, para empezar el trabajo del Mundial.

"Somos muy buenos compañeros", sólo dice Bebeto de Romário. "Creo que Brasil tiene en nosotros dos buenos atacantes, pero sería bueno atacar con más delanteros", lanza sus dardos Romário. El primero es el

niño mimado de técnicos, público y prensa. Romário, peleado con toda la dirigencia de la CBF, sólo jugó dos amistosos para la selección en cuatro años y el partido decisivo en Río contra Uruguay en las eliminatorias. Hizo los dos goles que trajeron a Brasil a la World Cup.

"No se hablan por la boca, se hablan con los pies", tituló un diario de San Pablo después del partido con Camerún. Y es cierto. Cada uno tiene su camino, son independientes, pero dentro de la cancha son temibles. "Nosotros siempre confiamos en ellos. En algún momento del partido ellos van a desequilibrar. Del resto nos encargamos los demás", confesó Dunga, a quien en la intimidad llaman Schwarzenegger. "Brasil tiene dos delanteros que no tiene nadie. Tal vez Argentina con Maradona y Caniggia, pero Argentina no está y nosotros somos los candidatos naturales a ganar la copa. Todos hablan de la final con Italia; pero primero hay que ganarle a Suecia. Brasil está bien, tiene un equipo balanceado y produce temor en los rivales. Eso, siempre es bueno", dijo Branco, el más buscado después de su golazo a Holanda.

"En lo único que pienso es en ganar la Copa del Mundo para mi país. Es lo único que falta. A mí me gustaría una final con Bulgaria para enfrentarme a mi compañero Stoichkov, pero el rival es lo de menos. Me conformo con volver a Río con la copa", explicaba ayer Romário, serio, concentrado. "Aquí hubo problemas como en todos los equipos. Nadie puede molestarse porque un jugador diga lo que piensa. Yo creo que Brasil tiene que jugar siempre y ganar siempre claramente. A veces, con Bebeto estamos muy solos arriba y tenemos que seguir pensando en mejorarlo", concluyó el delantero. Bebeto, casi sepultado por micrófonos, explicaba el festejo de su gol ante Holanda. "Estoy muy feliz con nuestro tercer hijo. Por eso hice como si lo acunara. Mis compañeros saben que estuve pendiente del embarazo tanto como de la Copa del Mundo y en ese momento estábamos todos muy felices, por eso me acompañaron en la celebración."

Aquella tarde de Dallas, el primero que llegó a acunar imaginariamente al bebé de Bebeto fue Romário. Tal vez, la historia tenga un final feliz el domingo. Si Brasil es campeón, ya se sabe quiénes serán los padres del tetracampeonato.

## Lamolina

(Por D.L., desde Los Angeles) Los brasileños hacen todo lo posible para ganar la Copa del Mundo. Adentro y afuera de la cancha. Por ahora, llevan un honoroso empate en las negociaciones de escritorio.

La Confederación Brasileña de Fútbol (CBF), apoyada por Joao Havelange, en la comisión arbitral objetó la designación posible del francés Joel Quiniou para jugar Italia-Bulgaria y del argentino Francisco Lamolina para Brasil-Suecia. No querían al francés en Nueva Jersey aduciendo que, como los búlgaros dejaron a Francia fuera del Mundial, Quiniou podría tomarse la revancha favoreciendo a Italia, potencial rival en la final del domingo. A Lamolina no lo quisieron para esta tarde ante los suecos porque como es argentino, y como Argentina quedó afuera... Brasil quería a Mikkelsen para Italia-Bulgaria, porque es un árbitro amigo de cortar el juego y repartir tarjetas, y a Quiniou, que deja jugar, para la final. Y querían al árabe Mohamed Bujacim para su partido con Suecia. Havelange tiene excelentes relaciones con los árabes y con el planteo de la CBF, Lamolina de Argentina se quedaba sin nada. Por eso la maniobra. Brasil acepta que Quiniou dirija Italia-Bulgaria, pero gana su arbitro, que será el colombiano José Torres Cadena. Lamolina será suplente del colombiano y arbitrará el sábado el partido por el tercer puesto -donde Brasil no piensa estar- y la final será para el danés Mikkelsen. Una victoria a medias, pero victoria al fin. La postergación, finalmente, fue para los árabes, que se quedaron sin Bujacim para los partidos decisivos.

En 1314, Eduardo II promulgó una ley "contra las corridas de las grandes pelotas", y en 1547 fue Enrique VI quien lo declaró "delito lamentable".

**EL PAÍS**  
de Madrid

(Por Jorge Valdano, especial de El País de Madrid)

A quien sepa mirar profundo, quizás el fútbol le descubra verdades ocultas en la maraña social que sólo las grandes intuiciones populares pueden develar. Sin embargo, es de buen gusto intelectual presumir de ignorancia en materia futbolística. Como si el balón fuera a destruir los delicados jarrones de la cultura.

Si el fútbol existe y desde su origen silvestre fue ascendido a ceremonia; si su fuerza es centenaria y tiene el poderío integrador de las causas universales; si, además, y no aunque, es instrumento callejero de comunicación y expositor de talentos iletrados; si sirve, en fin, al nada despreciable proceso de la alegría y la emoción, que el pensamiento sea amplio y no tema su admisión.

Jugar con los pies respondió a la necesidad lúdica de civilizaciones lejanas, pero podríamos seguir retrocediendo de la mano de Johan Huizinga y su *Homo ludens* (El juego), escribió: "Es más viejo que la cultura, pues, por mucho que estrechemos el concepto de ésta, presupone una sociedad humana, y los animales no han esperado a que el hombre les enseñara a jugar". El fútbol es un juego; por tanto, algo serio. Saltamos la disputa que muchas comunidades mantienen sobre la paternidad de su origen y empecemos por Inglaterra, donde un juego primitivo era perseguido por "plebeyo y alborotador". En 1314, Eduardo II promulgó una ley "contra las corridas de las grandes pelotas", y en 1547 fue Enrique VI quien lo declaró "delito lamentable". Aquel suceso de guerra, con un balón (como excusa), entretenía la esencial agresividad humana y sería el embrión de criaturas deportivas tan célebres como el rugby y el fútbol.

El juego creció salvando prohibiciones y en cada impulso ganaba o perdía reputación al son del momento que le tocaba vivir. A mitad del siglo pasado entró a la universidad, de donde salió pulido reglamentariamente, pero acusado de elitista. En 1863 se funda la Football Association y el juego comienza a seducir en suburbios obreros. De la experiencia democratizadora salió con el estigma inverso; era chabacano. En plena industrialización, el fútbol sirvió al empresariado para desafiar energías proletarias, y si bien esa influencia fortaleció su organización competitiva, le añadió una nueva penuria; era el opio del pueblo.

Coetáneo al cine. Teatro para todos. Miles de seres sin nombre miran esa batalla representada por héroes banales. Emoción, belleza, comercio, violencia. Se dice que jugar es recrear un mundo al margen del real; el fútbol acepta esa definición, puesto que es estéril, se agota en sí mismo. Pero en ese espacio geométrica y temporalmente cerrado se ponen en combustión todas las taras de la civilización industrial, o, según escribió Ezequiel Martínez Estrada: (...) "Todas las fuerzas íntegras de la personalidad; religión, nacionalidad, sangre, enconos, política, represalias, anhelos de éxito, frustrados amores, odios, todo en los límites del delirio en fundida masa ardiente". Es el hombre, en fin, representando su angustia, aunque pague la entrada para escapar de ella.

El fútbol, trivial, sospechoso y de indiscutible peso social, fue siempre utilizado y manoseado. La respuesta de los intelectuales a esta



JORGE VALDANO, EN MEDIO DEL MUNDIAL

# FUTBOL Y CULTURA

El actual director técnico del Real Madrid analiza desde su particular estilo el surgimiento de este deporte como una manifestación más de la cultura popular, y sus lazos con otras disciplinas, como la literatura y el cine, y aun como modo de ordenamiento social. De Borges a Camus.

fuerza popular es parcelable. En buen número creen que mancha. Por prejuicios culturales (juego para analfabetos), políticos (trampa capitalista), sexuales (un mundo de hombres); o por el comprensible espanto que les produce hacer soluble lo individual a la gran masa. Lo cierto es que entre este tipo de sabios y el fútbol hay una relación frustrada en el origen, un divorcio prematrimonial con dos efectos; unos lo ignoran y otros lo desprecian. Simpática hostilidad era la de Jorge Luis Borges, quien el día del debut de la selección argentina en el Mundial '78 dictó una conferencia en Buenos Aires a la misma hora del partido. Trataba sobre la inmortalidad. Para escultores y pintores, las

canchas no fueron buena fuente de inspiración, menos aún en España, arrebatados para siempre por la sangre y la arena. Tampoco entre los escritores el fútbol encontró su Hemingway, pero son muchos los interesados. Henry de Montherland, entre la aristocracia parisiense de finales del siglo pasado, y Albert Camus, a principio del actual en la modestia de su Argelia natal, tuvieron, entre muchas diferencias, un insólito punto en común: los dos fueron arqueros. Camus agradecido: "(...) Lo mejor que sé sobre la moral y las obligaciones de los hombres se lo debo al fútbol". Supe que también Mario Benedetti y el Che Guevara fueron malos guardametas (el calificativo lo supongo). En España, Rafael Alberti y Miguel Hernández quedaron asimismo prendados por el heroico oficio de arquero, sólo que, en lugar de descolgar balones, tomaron la pluma para cantarlos. En 1927, Miguel Hernández escribió la

"Elegía del guardameta": "(...) En el alpiste verde de sosiego, / de tiza galanado, / para siempre quedó fuera de juego/ Sampedro, el apostado/ en su puerta de cañamo anudado (...)" Un año más tarde, Rafael Alberti ve en Santander jugar a Barcelona y le promete recuerdo eterno a

su portero en el poema "Platko": "Nadie se olvida, Platko/ no, nadie, nadie, / oso rubio de Hungría...". No sé si conviene decir que Platko murió en Chile no sólo en el olvido, sino, además, en la pobreza. Cela, Hortalano, Vázquez Montalbán, Mario Benedetti, Osvaldo Soriano, Vargas Llosa (...), entre los hispanos, son escritores que suelen reparar en el fútbol entre sus seducciones literarias.

De cuando en el mundo había pocos ideológicos podemos extraer otras diferencias. La izquierda se entretuvo en un análisis crítico-ideológico, político-económico y sociopsicológico del fenómeno, un enorme esfuerzo intelectual para acabar despreciándolo. La derecha, siempre tan eficaz, fue más concreta; usó el fútbol en beneficio de sus intereses de dominación.

El pensamiento progresista seguía reflexionando; el fútbol era un dique de contención de la subversión necesaria; obstruía, por perestroika, la solidaridad colectiva; reproducía el mundo laboral capitalista (...) Concluido lo cual, la izquierda se desinteresó. Huérfana de materia gris, la masa futbolera tomó medidas de compensación, y acaso baste con este ejemplo; el escritor Roberto Arlt tenía 29 años cuando fue a un partido por primera vez. Sentado en un asiento de privilegio, llamó su atención "el agua que caía de lo alto del estadio" hasta que un espectador le aclaró que eran "ciudadanos argentinos que dentro de la Constitución hacían sus necesidades desde las alturas". Consuela pensar que en los estadios (en Sudamérica más) es allá arriba donde hierve la pobreza. Sólo eso, consuela. Es que esta sociedad sólo invierte en la anécdota

**Argentina tiene un exceso de exhibicionismo individual y una carencia de respuesta colectiva así en la cancha como en la vida. El fútbol, además de parecerse al lugar donde se juega, no escapa a su tiempo.**

pareciendo al sitio donde crece. Los alemanes juegan con disciplina y eficacia; cualquier equipo brasileño tiene la creatividad y el ritmo de su tierra; cuando apostaron por otro orden fracasaron, porque si bien los jugadores aceptan la imposición, no lo sienten. Argentina tiene un exceso de exhibicionismo individual y una carencia de respuesta colectiva así en la cancha como en la vida. Si esas fronteras se van haciendo difusas es porque el fútbol, además de parecerse al lugar donde se juega,

**"Lo mejor que sé sobre la moral y las obligaciones de los hombres se lo debo al fútbol." Lo dijo Albert Camus, Premio Nobel de Literatura.**

no escapa a su tiempo, y ésta es época de uniformización. La selección española no tiene un estilo propio, quizá por las diversas identidades que hacen a sus autonomías y que tienen en el fútbol su correspondencia. Pero estrechemos aún más el círculo para demostrar la condición que el fútbol tiene de metáfora social. Reparemos en Sevilla, ciudad que proyecta en varios planos la cultura de las mitades. Está dividida en Sevilla y Triana; adora a dos Virgenes, la Esperanza y la Macarena; tiene dos patronas, santa Justa y santa Rufina; reparte su admiración entre dos toreros, Belmonte y El Gallo. Esta división simbólica dualista da sentido a las hermandades y se prolonga en la existencia de dos equipos de fútbol (Betis y Sevilla), con dos aficiones apasionadas e irreconciliables que se fortalecen en el choque y la enemistad dentro de una ciudad sin tamaño para dos instituciones vivas.

El profesor Luis Meana ha escrito que "en la lógica del sistema el estadio está destinado a convertirse en inodoro social". Verdad. Razón de más para que los intelectuales entren a estudiar la orina del enfermo, que, por cierto, a mí no me gusta nada. Puede ocurrir que, en medio del análisis social, al sensato pensador le entren unas ganas considerables de insultar al árbitro; será buena la ocasión para empezar a conocerse a sí mismo. Si es que se anima a mirar hacia dentro.



MENOTTI HABLO DE PASSARELLA Y MARADONA

# "La AFA no tiene proyecto"

*El entrenador de Boca volvió al país y lanzó dardos contra los dirigentes del fútbol argentino. Dijo que si el actual DT de River "llega como quieren los otros, sería una de las decepciones más grandes de mi vida".*

(Por Marcos González Cezer) "A la conducción del fútbol argentino la considero deficiente, sin jerarquía ni imaginación para definir un proyecto de fútbol a favor de un país que tiene pasión", dijo el director técnico de Boca, César Menotti, quien también aseguró: "Si (Daniel) Passarella arriba a la selección, no como él quiere sino como quieren los otros, sería una de las más grandes decepciones de mi vida".

Menotti opinó que "si no hay un replanteo, un sinceramiento, el fútbol argentino seguirá como hasta ahora. Mientras quieran buscar culpables y no responsables se va a caer en la cómoda excusa de que la culpa la tiene el técnico o que el wing jugó mal".

El entrenador de Boca se reincorporó ayer a su tarea y dirigió la práctica tarde. "Si el proyecto del fútbol argentino es el que escucho, Passarella no puede ser el entrenador, ni debería serlo. Ahora, si le dicen 'elabore un proyecto', es distinto que si lo llaman para ponerle un jefe, un preparador físico, otro técnico abajo. Si Passarella acepta así, entonces no creo más ni en mí mismo. Todo entrenador que pise la AFA debe respetar la lucha que se ha tenido. Cuando un DT entra en estas condiciones, no me interesa un carajo", aseguró Menotti.

¿No es preocupante que no se discuta un proyecto para suceder a Basile?

—Exacto. La designación del sucesor va mal encaminada. No se sabe qué se busca, se tiran 200 nombres y no veo la urgencia de tener un entrenador ya. Se deben discutir proyectos de calendarios. Una vez estructurado esto, hay que ver la persona capaz de llevarlo adelante. Pero los dirigentes no saben. No se discutió sobre lo que pasó en estos cuatro años, o los últimos quince. Como siempre, se vende con el triunfo y con el fracaso, utilizando con velocidad a los culpables. Y así todo sigue igual. Ni Basile ni los jugadores son culpables de todos los problemas del fútbol argentino. No soy amigo de Basile pero creo que la selección regresó con todos los honores, con más orgullo que la del '90.

¿Qué te pareció el rendimiento del equipo?

—Argentina jugó bien, perdió el partido que mejor jugó. Lo que pasa es que se analizan los partidos de acuerdo con el resultado.

¿Creés que Basile fracasó?

—Los que no pueden hablar de fracaso son los resultadistas. Basile debe haber ganado más puntos que todos los que estuvimos antes. Pero co-



César Luis Menotti volvió ayer a Boca y habló de todo.

"La selección volvió con todos los honores", afirmó el técnico.

mo no fue campeón, lo critican.

—Jugate en dar un nombre para suceder a Basile.

—No puedo hacer eso porque hay cosas que no las tengo claras. A mí me gustaría un entrenador que exija condiciones muy especiales: que sea el entrenador general del fútbol, que designe al técnico de los juveniles, porque si el fútbol argentino le confía la selección nacional a un técnico, lo está distinguiendo como el más capaz. ¿Quiénes son los otros para ponerle los entrenadores donde se están formando jugadores que la selección puede utilizar más tarde? Es realmente desca- bellado, algo que no me entra en la cabeza. En esas condiciones yo no pasaría ni por la puerta.

—De los nombres que están en danza, ¿quién está en condiciones de seguir jerarquizando al fútbol argentino desde la selección?

—Passarella podría ser uno, porque tiene todo para poder exigir. No necesita prestigio porque lo tiene, trabaja en un club grande, económicamente está bien. No creo que la vanidad lo traicione. Pero lo principal es un proyecto, y quiero saber cuál es.

¿Y la AFA? ¿Qué papel cumple?

—A toda la conducción la considero deficiente, sin jerarquía, ni imaginación por definir un proyecto. Puede ser muy trabajadora, honesta, pero ¿qué quedó? Nada, dos copitas del mundo en sus vitrinas. Se necesita profundizar.

—En este Mundial ¿se jugó mejor que en el de hace cuatro años?

—Sí, sí. En primer lugar porque, a favor de una mejor disciplina —porque se dieron cuenta de que el gran negocio empezaba a desaparecer—, empezaron a cumplir estrictamente las reglas. Eso generó un clima entre muchos entrenadores, que aunque no lo sentían decían "si hacemos marca persecutoria corremos el riesgo de las infracciones", entonces jugaron en zona. El Brasil de Parreira juega tácticamente igual que

el equipo que salió campeón en el Mundial '70, achica para atrás. No van a decir que Mauro Silva es un volante de contención, es un pichón de Ardiles y Dunga, es una especie de Gallego. Es uno de los grandes candidatos.

—Dijiste que Jorge Valdano es el técnico del futuro, ¿lo ves como para dirigir el seleccionado en unos años?

—No creo. Para que lo sea habría que tener un proyecto grande, darle tiempo y hoy el fútbol argentino no está para eso.

## NOTICIERO

**EMPATE.** Vélez y Newell's empataron 0-0 en un amistoso jugado ayer en Liniers. En el conjunto de Carlos Bianchi debutó el delantero Fabián "Pícaro" Fernández.

**OCTOGONAL.** Los dos partidos del Octogonal del Nacional B se jugarán el próximo sábado. Los encuentros de ida por las semifinales a disputarse son los de Talleres de Córdoba-San Martín de Tucumán e Instituto-Quilmes.

**MANDIYU.** La Cámara de Diputados de Corrientes declaró "de interés provincial" la permanencia de Deportivo Mandiyú en primera división. El equipo jugará hoy en Asunción con Cerro Porteño.

**RACING.** El plantel volvió a practicar con normalidad ayer luego de que le fuera abonado una parte del dinero que le adeudaba el club. A los jugadores les faltaba cobrar los sueldos de abril, mayo y junio, el aguinaldo y los premios. Jorge Borelli aún dispone de una licencia especial y no entrenó.

**HURACAN.** El líder del torneo Clausura jugará un amistoso el domingo por la mañana, ante el flamante campeón uruguayo, Peñarol, en Trenque Lauquen.

**RIVERA.** El capitán del equipo de tenis argentino, Ricardo Rivera, dijo ayer en Montevideo, donde el equipo jugará ante Uruguay por la Copa Davis, que "no hay favoritos en estos partidos". Rivera confirmará recién hoy a los dos singlistas, ya que mañana será el sorteo.

**BECAS.** Por intermedio de la Secretaría de Deportes de la Nación, Torneos y Competencias, otorgó becas de apoyo a diez deportistas amateurs, que participarán de los Juegos Panamericanos de Mar del Plata y que se destacaron durante la temporada pasada.

## La Ventaja de ser Total!



**TOTAL MEDICA**  
SISTEMAS DE SALUD

Con el respaldo de ANTARTIDA Hospital Privado

### Plan Materno-Neonatal

Ingreso de embarazadas hasta el 8° mes de gestación, sin costos adicionales.

Solicite promotor al

**903-8666**

TOTALMEDICA S.A. Av. Rivadavia 4978 - Rosario 437, Cap. Fed. - Delegación Flores: Aranguren 3308, Cap. Fed. - Delegación Congreso: Hm. Mat. 1737, Cap. Fed. Delegación Norte: Av. Maipú 1899, Olivos - Delegación Noroeste: San Lorenzo 2111, San Martín - Delegación Oeste: Alte. Brown 1087, Morón

## La gente que rodea a Diego

¿Qué le sucedió a Maradona?

—Las responsabilidades pasaron por la gente que lo rodea. Jamás busco culpables, no soy policía. Hace diez años que hace una vida distinta; cuando fue campeón del mundo no se le cuestionó nada, pero ahora empiezan a decir 'va con su equipo'. En el '90 también fue con su gente. Todo esto es circo.

¿Argentina pudo haber llegado a la final con él?

—Lo de Maradona pudo haber desestabilizado al grupo por lo que pasó. Los jugadores argentinos sintieron el golpe, no sólo futbolísticamente, sino porque además eso le quitó clima de concentración. El mejor partido que jugó la selección, lejos, fue el de Rumania, donde pudo haberlo ganado. Y Maradona ya no estaba en el equipo. Yo me quedo con esto y no con un equipo que juega con todos los tipos tirados atrás.

¿Qué va a pasar con Boca?

—Dependerá de la respuesta que dé el equipo. Yo dependo sólo de mis jugadores y del espectáculo que brinden. A mí se me aceleran los tiempos porque he sido un contestatario permanente de lo que no me gusta. El equipo está bien y vamos a dar pelea.



**ESTRENOS.** A conciencia tanto de que el domingo se juega la final del Mundial USA '94, como de que sin Argentina la expectativa decrece, las distribuidoras cinematográficas locales anuncian tres estrenos para mañana, uno solo dedicado al público infantil. Es el caso de *Pulgarcita de Don Bluth* (Tumbelina, 1994), largometraje de dibujos animados sobre una versión libre del cuento de Hans Christian Andersen, con música y canciones de Barry Manilow. Los títulos destinados al público adulto son dos óperas primas: *Mi vida* (My Life, 1994), de Joel Rubin y *Máxima velocidad* (Hig Speed, 1994), de Jan de Bont. Rubin, que debuta como director tras ser el guionista de *Ghost-La sombra del amor*, tiene como eje un melodrama interpretado por Michael Keaton; de Bont, en cambio, hasta ahora director de fotografía, eligió un relato de acción vertiginosa, con Keanu Reeves y Dennis Hopper.

**TARANTINO.** Después de llevar en mayo la Palma de Oro en el último Festival Internacional de Cannes, con *Pulp Fiction*, el director norteamericano Quentin Tarantino confirmó que se desempeñará como productor ejecutivo de *Red Rain* (Lluvia roja), la próxima película de Monte Hellman. Es casi un cambio de favores: Monte Hellman, un sobreviviente del nuevo cine norteamericano de los años 60 (su western *Rumbo al infierno* y su road movie *Carrera sin final* son ahora auténticos films de culto) se desempeñó como productor ejecutivo de *Reservoir Dogs*, el primer largometraje de Tarantino. El elenco de *Red Rain* aún no se ha anunciado pero se sabe que el guión es de D.B. Smith, un ex presidiario que escribió el libreto en los márgenes de la Biblia que tenía en su celda.

**BERTOLUCCI.** Después del lanzamiento internacional de *Pequeño Buda*, Bernardo Bertolucci ya tiene todo listo para comenzar a filmar en septiembre *Dancing By Myself*, la historia de una adolescente en su viaje de autodescubrimiento. El rodaje se llevará a cabo en la Toscana, lo que significa el regreso de Bertolucci a Italia, donde no filmaba desde hace más de una década. Una vez más, su productor será Jeremy Thomas, que también tiene en carpeta para los próximos meses una adaptación de la novela *Victoria*, de Joseph Conrad, dirigida por Mark Peploe.

# Oliver Stone no filmará "Evita"

Un conflicto presupuestario con la productora lo decidió a apartarse del polémico proyecto.

(Por Carlos Polimeni) Un problema financiero con la productora Hollywood Pictures logró lo que la presión de la administración menemista ni siquiera había estado cerca de conseguir: que Oliver Stone abandonase su proyecto de filmar la vida de Eva Perón siguiendo la polémica historia incluida en la ópera rock *Evita* de los ingleses Tim Rice y Andrew Lloyd Webber. Sin embargo, la productora, una subsidiaria de la Disney, dio a entender que buscará otro realizador para seguir adelante con la idea, aunque eso traería aparejado un paréntesis importante.

Stone adoptó la determinación por una diferencia de diez millones de dólares con la productora, informaron ayer en Nueva York fuentes seguras de la industria. La productora le había puesto al director un techo de cincuenta millones de dólares para financiar los costos de la película, pero esa cifra se tornó exigua cuando la posibilidad de filmar en la Argentina se tornó utópica, luego de que el gobierno nacional variase su postura inicial de apoyo al proyecto.

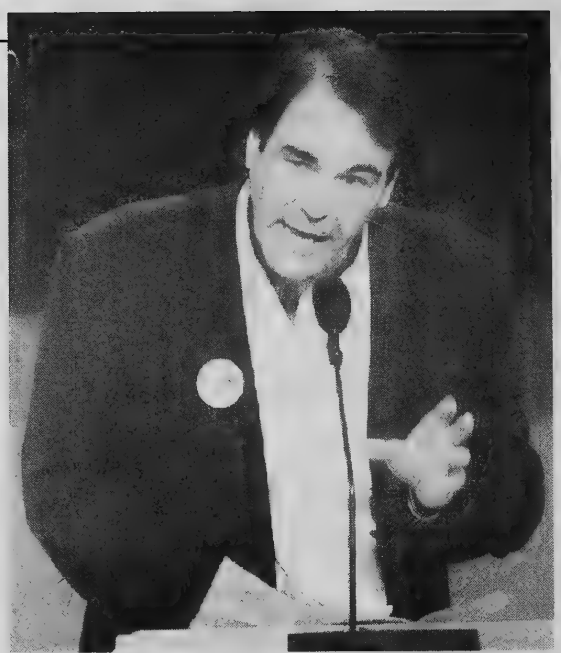
Al no poder concretar su idea original de filmar en escenarios argentinos la versión cinematográfica de la ópera original de 1978, Stone solicitó diez millones de dólares más de presupuesto, encontrándose con una cerrada negativa de la productora. Esa conducta del director de *Pelotón*, *JFK*, *La radio ataca* y *Wall Street* no es nueva, si se tiene en cuenta que este año ya había concluido con un proyecto de filmar la vida del ex presidente panameño Antonio Noriega por un problema similar.

Stone está concluyendo en estos momentos una película sobre la prensa sensacionalista, llamada *Natural born killers*—ayer su empresa anunció que en la acción incluirá escenas de la fuga del deportista O. J. Simpson cuando la policía iba a detenerlo por el asesinato de su ex esposa—y aquí se supo que terminó muy molesto con la situación en que se vio envuelto en la última de sus visitas a Buenos Aires. El presidente Carlos Menem le prometió primero apoyo irrestricto a la filmación y cuando fue advertido del contenido de la ópera, en que la figura de Evita es tratada con lógica que se aleja

de la verdad histórica, varió abruptamente su decisión.

Las fuentes vinculadas a los intereses de Stone evaluaron que la necesidad de cambiar el país de rodaje ante los inconvenientes existentes para hacerlo en la Argentina explican su pedido de aumento de presupuesto. El hecho de que el rodaje se concretase en otro país, explicaron, iba a originar que los responsables debieran "inventar" escenografías históricas—el balcón de la Casa Rosada, la Plaza de Mayo—que sólo se consiguen gratis en Buenos Aires. Es posible que si el proyecto continúa, como en principio quiere la Hollywood Pictures, el director que reemplace a Stone no intente convencer a Menem de las bondades del proyecto.

La película que Stone está terminando tiene como protagonista a Juliette Lewis y Woody Harrelson y la acción coincide en parte con la dramática historia de Simpson, la estrella de fútbol americano que está por ser juzgado por el crimen de su ex esposa. Los personajes centrales son una pareja que huye de la policía después de un asesinato y mientras van por las autopistas reciben constantemente el apoyo del público. Pero de lo que pretende hablar el realizador es de cómo la prensa muestra estos hechos.



La productora dio a entender que buscará otro director para "Evita". La diferencia de presupuesto era ahora de unos diez millones de dólares.

## Las idas y vueltas

- Junio 1988: Oliver Stone viajó a Buenos Aires en busca de documentación sobre Eva Perón.
- Mayo 1989: anunció que la protagonista sería Meryl Streep y que para filmar aquí debían existir condiciones democráticas. Se previó la filmación para enero de 1990 con un presupuesto de 20 millones de dólares.
- Febrero 1992: viajó a promocionar *JFK*. Se entrevistó con el presidente Carlos Menem secretamente.
- Mayo 1994: Michelle Pfeiffer firma contrato para el protagónico. Stone llega de incógnito, almuerza con Menem y recibe su apoyo. Entrevista a actores y selecciona locaciones. Una semana después el Gobierno vuelva atrás. Stone se enoja y lo cuenta en un texto que escribe para *Página/12*.
- Junio 1994: un comunicado del director da cuenta de su sorpresa ante el cambio de actitud oficial y da a entender que *Evita* no se filmaría aquí.

## LA CRISIS DE LA CRISIS

# ¿Se acuerdan del cine nacional?

Que sólo se hayan estrenado tres películas argentinas (*Convivencia*, *Una sombra ya pronto será*, *Amigomío*) durante el primer semestre de 1994, es de por sí un dato muy poco alentador con respecto a la situación cinematográfica local. Pero pasadas las palabras a números, la realidad se torna alarmante: sólo 230.000 espectadores concurren a las salas a ver cine nacional durante el primer semestre de este año, lo que significa una cifra diez veces inferior—ver recuadro aparte— a la del mismo período de 1993. Puede servir de consuelo que en ese lapso se habían estrenado el año pasado ocho films locales, pero eso sería un consuelo de tontos. El año pasado la producción alcanzó para estrenar únicamente 13 películas, una cifra bajísima, comparable a las de la década del treinta, cuando el cine comenzaba su desarrollo industrial, y lo que ha acontecido hasta ahora sirve para pronosticar que, también en ese rubro, que es indisoluble del otro, la cosa viene mal.

La realidad de las cifras posiblemente obligue a los interesados a recordar que el 9 de junio en una ceremonia celebrada en el Congreso, los responsables de los canales de aire y de cable anunciaron el compromiso de producir un mínimo de ocho largometrajes anuales, lo que a juzgar por la realidad es una de las pocas salidas posibles. Los sectores vinculados con la produc-

ción creen que la ley de cine, que espera la media sanción de la Cámara de Senadores, aseguraría un crecimiento presupuestario importante del Fondo de Fomento Cinematográfico, hasta ahora sólo alimentado con el impuesto del 10 por ciento que se aplica a las entradas a las salas. Este recibiría ahora lo recaudado por la extensión del gravamen al video, y los fondos que actualmente recibe el COMFER por la facturación de publicidad en televisión abierta y por cable.

Una recorrida de *Página/12* por los vericuetos de la industria permitió constatar que otro problema es la falta de espacio para el cine argentino en la propia cartelera porteña. Sin bocas

de salida suficientes—los estrenos norteamericanos y europeos tapan las salas—esperan turno *Fuego Eterno* (Néstor Lescovich), *Hijo del río* (Ciro Capellari), *Fuego Gris* (Pablo César), *El amante de las películas mudas* (Pablo Torre), *Hasta dónde llegan tus ojos* (Silvio Fischbein), *Con el alma* (Gerardo Vallejo) y *Caleuche*. *La nave de los locos* (Ricardo Wulicher). Algunas tienen fecha de estreno pautado (*Fuego Gris*: 4 de agosto), otras tendrán salidas atípicas (*Con el alma*) y algunos otros films ya preestrenados en muestras (*El acto en cuestión*, de Alejandro Agresti, *Alambrado*, de Marco Bechis, *Rapado*, de Martín Rejtman), difícilmente encuentren salida comercial.

## Las cifras de la realidad

Año 1994 (primer semestre)

PELICULA	PUBLICO
1) <i>Convivencia</i>	170.000 personas
2) <i>Una sombra ya pronto será</i>	50.000 personas
3) <i>Amigomío</i>	10.000 personas
<b>TOTAL ESPECTADORES:</b>	<b>230.000</b>

Año 1993 (primer semestre)

1) <i>El caso María Soledad</i>	215.000 personas
2) <i>Funes, un gran amor</i>	5.000 personas
3) <i>Matar al abuelito</i>	35.000 personas
4) <i>De eso no se habla</i>	170.000 personas
5) <i>Gatica, el Mono</i>	430.000 personas
6) <i>Tango fieroz</i>	420.000 personas
7) <i>Un muro de silencio</i>	60.000 personas
8) <i>Perdido por perdido</i>	103.000 personas
<b>TOTAL ESPECTADORES:</b>	<b>2.538.000</b>

KEANU REEVES DENNIS HOPPER SANDRA BULLOCK

PREPÁRATE PARA EL VERTIGO

MAXIMA VELOCIDAD

MANANA VERTIGINOSO ESTRENO

AMBASSADOR - NORMANDIE - GAUMONT - CAPITOL

PATIO BULLRICH - GRAL. PAZ - RIVERA INDARTE

y simultáneos

### PROFESIONALES CON ACTIVIDAD EN CRISIS

Abordaje rápido y eficiente del problema

Entrevistas sin cargo

LLAME A CONSULTORA PROFESIONAL

831-0574



ROBERTO GOYENECHÉ EMPEORA

# La realidad es un tango

*El famoso cantante se debatía anoche entre la vida y la muerte, sin poder recuperarse de la operación que se le practicó. Los médicos, que no esperan milagros, afirmaron que su organismo no presenta signos de recuperación.*

“El tiempo de sobrevida es impredecible”, explicó con lógica científica su médico, para desazón de todos los presentes. Roberto Goyeneche, el más grande cantante vivo de la historia del tango, se debatía anoche entre la vida y la muerte luego de haber superado muy dificultosamente las horas posteriores a la operación que se le practicó para intentar detener una infección generalizada en su organismo. “Las esperanzas nunca se pierden, y cada hora en que el paciente sigue con vida es una esperanza”, declaró buscando atenuar el impacto de aquellas otras palabras Marcelo Álvarez, subdirector del sanatorio Anchorena donde el Polaco está internado desde el atardecer del domingo. No obstante, el médico trasuntó un claro pesimismo al admitir que en el transcurso del día había empeorado la insuficiencia renal del famoso paciente y que no sólo no se había registrado “ningún signo de recuperación” sino que, por el contrario, “se van observando complicaciones”. De acuerdo con ese parte médico, Goyeneche, de 68 años, se disponía a pasar la noche “con asistencia respiratoria mecánica y con requerimientos de drogas para sostener la función cardíaca”. Además se informó que si bien la hemorragia digestiva se detuvo, no se había modificado su pronóstico, que continuaba siendo “grave”.

En un parte médico dado a conocer al atardecer, Álvarez indicó que el paciente continuaba “con asistencia respiratoria mecánica y con función cardíaca estable, pero la función renal no mejoró y el pronóstico es grave”. De acuerdo con este cuadro clínico, precisó, “es impredecible el tiempo de sobrevida, porque el equilibrio entre las defensas del cuerpo y la infección puede cambiar en cualquier momento”. Entretanto, un grupo de católicos seguidores del intérprete de tangos rezaba un rosario en la esquina del sanatorio, en Pueyrredón y Anchorena. Por la mañana, el primer parte médico del día indicó que Goyeneche seguía “sin mejoría evidente en su cuadro infeccioso, con insuficiencia hepática, respiratoria y renal” y que, además, “en el posoperatorio sufrió hemorragias digestivas que fueron parcialmente reservadas”.

También antes del mediodía, Roberto, el hijo mayor del cantante, dijo que su padre había pasado la noche “bien, dentro del feo cuadro que tiene”. Añadió que “lo principal es que ya no está el foco infeccioso, pero hay que esperar”. Roberto, quien también desempeña la tarea de manager y representante de Goyeneche, está siendo el portavoz de la familia para dar a conocer las novedades sobre el estado de salud de su padre, el tanguero mítico. Desde que fue internado, también se encuentra en el nosocomio la esposa de El Polaco, Luisa Miranda. Numerosos amigos del artista se acercaron al sanatorio de Barrio Norte para interesarse por su estado de salud. Entre ellos, los músicos Osvaldo Piro, Raúl Garelló, César Isella, Atilio Stampone, Eduardo Falú, Ariel Ramírez y José Larraide, el poeta Horacio Ferrer y la cantante Adriana Varela. También estuvo el actor Alberto Locatti, quien —para la sorpresa de los allí presentes— apuntó que El Polaco estaba escuchando música (ver recuadro). Con anterioridad habían estado en el sanatorio otras figuras como Mariano Mores, Cachó Castaña, Susú Pecoaro y su pareja Oscar Ferrigno (h.), Raúl Lavie y el gremialista



Roberto Goyeneche escuchó ayer música clásica, conectado a un walkman.

Los médicos utilizaron formas lacónicas para hablar de su estado.

ta bancario Juan José Zanola.

Por otra parte las autoridades del Servicio Penitenciario de la Provincia de Buenos Aires le otorgaron un permiso a Jorge Luis Goyeneche, hijo menor del artista, para que saliera momentáneamente del penal de San Nicolás, donde cumple una condena, para poder ver a su padre.

## Pavarotti y Tchaicovsky

Evidentemente llamativa y de alguna manera desconcertante fue la novedad que dio Roberto Goyeneche (hijo) ayer al mediodía, cuando dijo que su padre había superado tan aceptablemente la operación que había pedido un walkman para escuchar música en su lecho. Junto al aparato, se le habían acercado casetes con grabaciones de Luciano Pavarotti y Tchaicovsky. Esa misma noticia la reprodujo el actor Alberto Locatti cuando se cruzó con los periodistas, luego de haber visitado a los familiares de Goyeneche. El artista, que fue protagonista de un sonado caso hace unos años cuando tiró a su mujer por el balcón —hecho que lo llevó a la cárcel—, añadió que “esa es una nueva terapia, consistente en que cuando el paciente sale del quirófano se le pone la música que le agrada”.

## ¿SE CASÓ JACKSON?

### La hora de los peritos

“Es una mentira atroz decir ahora que no hubo boda.” Las palabras del ahora famoso juez de paz dominicano Hugo Álvarez Pérez, difundidas internacionalmente con velocidad de teletipo, echaron ayer más leña al fuego de la polémica que rodea el supuesto casamiento de Michael Jackson y Lisa Marie Presley. Mientras los representantes del cantante siguen emitiendo desmentidas, el juez manifestó su predisposición a viajar a Estados Unidos, si es necesario, para presentar el resumen del acta como prueba. Allí se advierten todos los datos sobre los participantes de la ceremonia nupcial llevada a cabo el 26 de mayo en La Vega, y las firmas de los consortes. Convocado a participar de la solución del misterio, Charles Hamilton, un calígrafo conocido por haber dictaminado la falsedad de los supuestos *Diarios de Hitler*, examinó más de treinta firmas de Jackson y las comparó con la que figura en el documento. “Estoy seguro en un 75 por ciento de que es su firma”, declaró ayer el perito a la agencia Reuter. “La firma es fluida y suave, y no presenta ninguna de las características usuales en una falsificación. Una firma falsa presentaría trazos lentos, deliberados, y no hay nada de esto en el documento.” Las versiones que defienden la veracidad de la boda señalan que a fines de mayo ya habían surgido testigos que afirmaban haber

**GUILLIO ESPEL:**  
MÚSICA POPULAR EN GUITARRA

**PABLO AGUIRRE:**  
INICIACIÓN MUSICAL CON ORIENTACIÓN EN PIANO Y TIGUADO

**QUIQUE SINESI:**  
JAZZ EN GUITARRA

**HORACIO LOPEZ:**  
BATERÍA

**BERNARDO BARAJ:**  
SAO Y TAUJA

**CÉSAR FRANOV:**  
BAJO

**ESTEBAN MORGADO:**  
MÚSICA CIUDADANA EN GUITARRA

**FUNDACIÓN**  
CASA CULTURAL  
**BARRIO DE BELGRANO**

**Escuela de música popular MELOPEA**

dirigida por:  
**LITTO NEBBIA**

P. I. RIVERA 2725  
T. 783-7178

**TODOS EL ROCK**  
en el CD del

**no** Suplemento Joven de Página/12 **no**

**ATAQUE 77**  
CAMALLEROS DE LA GUERRA  
**LOS BRUIOS**  
PELIGROSOS  
MORTALES  
JUAN LA LOCA  
EL OTRO YO  
DON CORNELIO  
A.N.I.M.A.L.  
ABEJORROS  
DERROTES DE TASHIANA  
PARTE DEL A.S.U.N.O  
CANTO RODADO  
LOS RODRIGUEZ  
RATONES PARANÓICOS

**PRECIO PROMOCIONAL**

cassettes y **DG** compactos

## TÓCATÁ

**VUELVE SERRAT.** En agosto, pudo confirmarse ayer aquí, se editará en España el trigésimo álbum del catalán Joan Manuel Serrat, que será presentado en vivo por primera vez en la sexta edición del festival musical Altaveu '94 en Sant Boi de Llobregat (Barcelona), entre el 8 y el 11 de setiembre. El nuevo registro incluye colaboraciones de la coral Sant Jordi, de Rodolfo Mederos y del percusionista brasileño Luis Claudio Ramos y será presentado en vivo con una nueva formación musical dirigida por el argentino Horacio Lcanto. Los once nuevos temas se titulan “Niño silvestre”, “Te guste o no”, “Benito”, “La abuelita Kunderra”, “Mensajes de amor de curso legal”, “La gente va muy bien”, “Pordignidad”, “Historias de vampiros”, “Entre un hola y un adiós”, “Desamor” y “Bendita música”.

**HOMENAJE A PIAZZOLLA.** El cuarteto holandés de saxos Aurelia Saxophone Quartet se presentó anoche en el Festival de Música dos Capuchos en Almada (Portugal), con un programa homenaje a Astor Piazzolla. El grupo incluyó en su repertorio obras como “Adiós Nonino” y “Michelangelo”.

**DYLAN SIN BAEZ.** Contrariando informaciones periodísticas previas, el esperado reencuentro sobre un escenario entre Bob Dylan y Joan Baez no se producirá esta semana, a treinta años de su primer trabajo conjunto. La reunión iba a producirse hoy y mañana en un tramo de la gira austríaca de Dylan.



**PADDLE Y TENIS**  
**ENTRENAMIENTOS**  
**CLASES INDIVIDUALES**  
**Y GRUPALES**

Av. Niceto Vega 5432 - Cap. Fed.  
(Debajo puente J. B. Justo)  
Tel: 777-2446

**VISTO Y OÍDO  
EN LOS MEDIOS**

**MUNDIAL.** El lunes próximo, desde las 22, Telefé emitirá en exclusiva el concierto de clausura del Mundial USA '94 que reunirá a los tenores Luciano Pavarotti, Plácido Domingo y José Carreras bajo la dirección de Zubin Metha. La cumbre lírica se verá en la Argentina en diferido, ya que, en realidad, se llevará a cabo el sábado 16 en el Dodger Stadium de Los Angeles. Según cálculos realizados por los organizadores, se supone que el evento se verá por 750 millones de personas en todo el mundo.

**MUNDIAL II.** Era de esperar que, con la eliminación de la selección argentina del Mundial de Fútbol USA '94, el rating que alcanzó picos de 40 puntos, disminuyera notoriamente. Pero no fue así: por caso, según mediciones de M y T, el domingo 10, América 2 emitió el histórico encuentro que Bulgaria le ganó por dos a uno a Alemania y se alzó con un promedio de 23.2 puntos mientras que, horas después, Canal 13 ponía en pantalla con un puntaje de 27.1 el partido en que Suecia eliminó por penales a Rumania, tras 120 minutos igualados en dos goles. Claro que ambos partidos justificaron ampliamente el interés.

# Preparen los oídos: viene McCoy Tyner

*Integrante en los 60 del legendario  
quinteto de Coltrane, este pianista  
negro es un verdadero músico de culto.*

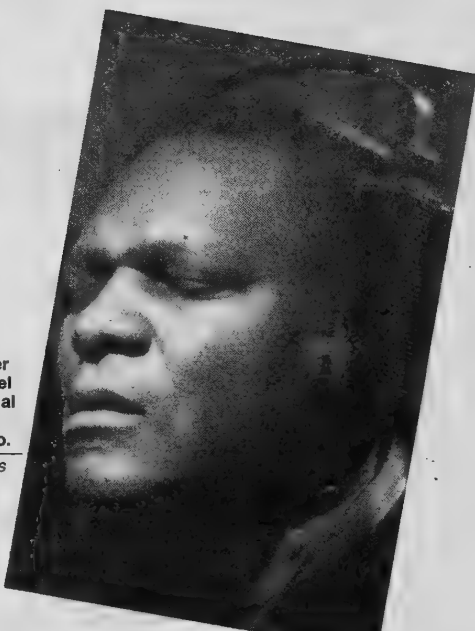
(Por Diego Fischerman) La lista de virtuosos surgidos en el jazz es, a esta altura del partido, casi interminable. Son menos, sin embargo, los que tienen el privilegio de haber consolidado lenguajes propios, de haber diseñado escuelas. Entre los pianistas, junto a Art Tatum, Thelonius Monk, Bud Powell y Bill Evans, McCoy Tyner, integrante en los 60 del legendario cuarteto del saxofonista John Coltrane, es, sin duda, uno de los más grandes. En uno de sus momentos de máximo reconocimiento —*Turning Point*, un magnífico disco al frente de una Big Band, ganó el Grammy hace dos años— Tyner tocará, el 3 de agosto, en la Argentina. En esta ocasión lo hará con el que es su trío oficial desde hace más de 20 años: el bajista Avery Sharpe y

Aaron Scott en batería.

Ligado de manera indisoluble a la figura de Coltrane y a la estética acuñada a partir de los 60 por el sello Blue Note, McCoy Tyner encabezó una verdadera revolución pianística que luego se enlazaría con las búsquedas africanistas de muchos de los jazzeros afines al *free*, una de las corrientes más duras y menos concesivas comercialmente dentro del jazz. Lo de Tyner tenía que ver, principalmente, con el uso casi percusivo del instrumento, con una utilización personalísima de la armonía, con un manejo ejemplar de los pedales y la sonoridad, con abundantes trémolos pero, sobre todo, con un impulso y una vitalidad memorables. Sus estudios musicales habían comenzado cuando tenía 13 años. A los 15, ya había armado una banda de Rhythm & Blues de siete integrantes. Al poco tiempo se iría a Atlantic City, donde comenzaría a tocar en clubes junto a algunos músicos de renombre. De ahí al cuarteto con el que acompañaría la evolución de Coltrane, desde el jazz modal de *Plays The Blues* hasta las exploraciones de *Meditations*, y hasta sus magníficos discos solistas de los últimos tiempos, habría un solo paso: el de definir lo que el mismo Trane definiría como "un sonido absolutamente personal con el que logra que los *clusters* (acordes con notas contiguas, sumamente disonantes) que usa suenen mucho más transparentes de lo que uno esperaría".

**McCoy Tyner  
tocará aquí el  
3 de agosto al  
frente de su  
histórico trío.**

*Es uno de los  
grandes  
innovadores  
del piano en  
el sonido del  
jazz  
moderno.*



## Una discografía seleccionada

Estos son algunos de los discos más importantes de McCoy Tyner conseguibles en Buenos Aires a un precio promedio de 20 pesos, según un recorrido realizado esta semana:

• Con el cuarteto de John Coltrane (Impulse/BMG)

*Crescent*  
*The Quartet Plays*  
*Transition*  
*A Love Supreme*  
*First Meditations For Quartet*

• Como solista

*The Real McCoy*, con Carter, Jones y Henderson. (Blue Note)  
*New York Reunion*, con el mismo grupo salvo Al Foster en batería. (Chesky)  
*Supertrios*, con Carter/Williams y Gomez/De Johnette. (Milestones)  
*Revelations*, piano solo. (Blue Note)  
*Things Ain't What They Used To Be*, piano solo y dúos con el guitarrista John Scofield y el saxofonista George Adams (Blue Note)

## CICLO DE MUSICA POPULAR

**Miércoles 6, 13 y 20 de julio**

Fats Fernández Quinteto presenta su CD La música y la vida

**Jueves 7, 14 y 21 de julio**

Antonio Agri con Litto Nebbia, Pablo Agri, Esteban Morgado y Coro Popular Mellopea presenta su CD La Conversación

**TEATRO CORRIENTES**  
(sala asociada)

**21 HORAS**

Reservas 49-3465/49-3485 Av. Corrientes 1632

AUSPICIA **Página/12**

## Un Espectacular Programa-Documento

**"Hay pacientes con HIV Positivo que se han negativizado."**

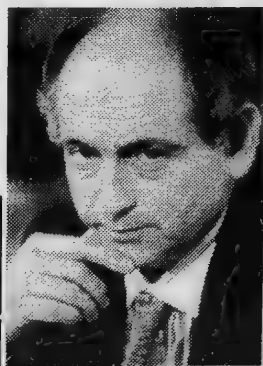
**"Miles de personas que se dice han muerto de SIDA, no tenían SIDA."**

**"Hay más de 5.500 enfermos de SIDA que jamás han tenido HIV Positivo."**

**"Los test para determinar el HIV no son confiables."**

**"Hay quienes agitan el pánico SIDA porque es un buen negocio."**

Consulta abierta con el Dr. Leschot en nuestros estudios.  
Consulta telefónica Vía Satélite a los EE.UU. con el Premio Nobel de Química  
1993, Dr. Kary Mullis.



# MEMORIA

**HOY 22 Hs.**

**9ª LIBERTAD**  
LA FUERZA DE LA GENTE

Conducción: Chiche Gelblung



## WOODSTOCK VERSION 94

# Sólo se vive dos veces

A 25 años del más mítico de los festivales de rock, ya se han vendido 100.000 entradas para el revival que se concretará los días 13 y 14 de agosto en Nueva York.

(Por Juan Cavestany, desde Nueva York/El País) La mitad de las entradas para Woodstock 94, nada menos que 100.000, están ya vendidas desde el día en que se pusieron a la venta, hace una semana. Lo que se anuncia como el mayor festival de rock de la historia es ya un acontecimiento comercial destinado a superar con creces la recaudación del mítico recital de 1969, un desastre financiero que, sin embargo, se convirtió en el escenario más identificable de la generación del flower power. Los mismos organizadores de ese evento, apoyados ahora por la multinacional Polygram, presentan los próximos

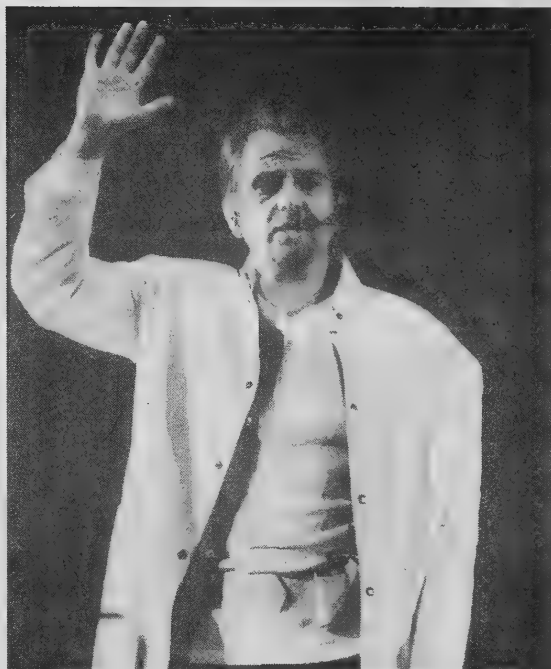
13 y 14 de agosto un cartel que incluye, entre otros muchos, a nombres míticos como Bob Dylan, Aerosmith, Santana y Peter Gabriel.

El nombre de Dylan protagonizó el pasado 13 de junio el anuncio del alineamiento provisional de grupos que actuarán en una granja en Saugerties, un pueblo cercano a la localización del Woodstock original, en el Estado de Nueva York. Las 100.000 entradas que se vendieron el primer día a 135 dólares cada una responden a la expectativa sin precedentes ante la ocasión de ver en un mismo festival a muchos de los grupos de los noventa junto a los héroes del verano de paz y amor de 1969 que les enseñaron a tocar la guitarra. Además de los anteriormente citados, tocarán en Woodstock Alice in Chains, The Allman Brothers Band, Arrested Development, Johnny Cash, Jimmy

Cliff junto a un grupo que incluye a Rita Marley y Shabba Ranks, Joe Cocker, The Cranberries, Crosby, Stills and Nash, Cypress Hill, Melissa Etheridge, Green Day, Metallica, The Neville Brothers, Nine Inch Nails, Porno for Pyros, Red Hot Chili Peppers, Rollins Band y Spin Doctors. Hasta el 13 de agosto, en que dará comienzo el festival de dos días, se seguirán anunciando bandas y todo tipo de celebridades del mundo del espectáculo. "Por el dinero de la entrada podés estacionar, luego te lleva un autobús, entrás al concierto, ponés la tienda de campaña y además habrá buen rock and roll", explicó John Roberts, uno de los organizadores, quien montó el desmadre de 1969 junto a Michael Lang y Joel Rosenman cuando los tres tenían 24 años.

Woodstock 69, donde se presentaron nueve grupos más que en la edición de este año, pasó a la historia sobre todo por las actuaciones de Ravi Shankar, Joan Baez, Janis Joplin y Jimi Hendrix. Su ausencia en el concierto del próximo agosto quedará quizá compensada por la sola presencia de Bob Dylan, que, aunque no actuó en 1969, es la figura más identificable de esa generación. Sin embargo, alrededor de Woodstock 94 no faltarán las referencias a grandes ausentes como el grupo REM o Pearl Jam, que no llegaron a un acuerdo con la organización, así como los ya desaparecidos Nirvana.

A diferencia del original, Woodstock 94 se presenta rodeado de una estrategia de seguridad y comunicaciones con la que se intenta evitar que se vuelva la mitad de los asistentes y que se colapsen las autopistas del Estado de Nueva York en 50 kilómetros a la redonda, como ocurrió hace 25 años. Al concierto no se podrá acceder en coche, y un servicio de ómnibus comunicará la explanada del festival con los distintos estacionamientos que rodean la zona. También habrá salidas en autobuses desde 30 ciudades de la Costa Este. El festival estará acompañado de diversas muestras relacionadas con la conservación del medio ambiente y de un programa que, bajo el nombre de Familia de Woodstock, facilitará consejos profesionales acerca de problemas de familia o adicción a las drogas.



Peter Gabriel, uno de los grandes atractivos de Woodstock 94. El evento ahora está apoyado por la multinacional Polygram.



## Días y noches de gloria

En el Woodstock original, las previsiones iniciales de 200.000 asistentes se vieron desbordadas cuando unas 500.000 personas colapsaron con sus vehículos los alrededores del gigantesco campamento. La entrada tenía un precio oficial de unos 15 dólares. Aproximadamente la mitad de los asistentes se colaron, derribando las frágiles vallas y entrando sin pagar a un festival que se calcula registró unas pérdidas de entre uno y dos millones de dólares de entonces. La tormenta de viento y lluvia, que estuvo a punto de derribar el escenario, la marihuana y el LSD y la escasez de alimentos y bebidas a lo largo de tres días y tres noches hicieron el resto.

A pesar de que dos personas perdieron la vida en Woodstock '69 (uno, atropellado por un tractor y otro por una sobredosis) y 4000 tuvieron que ser hospitalizadas a causa de heridas o trastornos relacionados con las drogas, la prensa de aquel verano de protestas en contra de la guerra de Vietnam describió la reunión como de paz y armonía, y así es como pasó a la historia. "Esta gente grita por la paz -explicó entonces Michael Lang-, eso es lo que realmente quieren y lo que están viviendo. Se valoran más entre sí mismos que al dinero".

Aerosmith y Bob Dylan participarán de las bodas de plata de Woodstock.

KANIUKI PRESENTA  
"El Hombre y el Clown"

**CIRCO DE MOSCÚ**

PARTICIPACION ESPECIAL  
GEORGINA BARBAROSSA

**VACACIONES DE INVIERNO LUNA PARK**

INFORMES: 311-5100  
LOCALIDADES EN VENTA:

Martes a Viernes: 16 y 20 Hs. Desde \$ 8.-  
Sábados: 16.30 y 20.30 Hs.  
Domingos: 15 y 18.30 Hs.  
MENORES DE 5 AÑOS GRATIS

ALTO PALERMO SHOPPING  
Stand Plaza Santa Fe

TODOS LOS DIAS 2 FUNCIONES

CALEFACCION

## Disco, tele y recuerdos

Para calentar motores, hace unas semanas se reestrenó en Nueva York y Los Angeles una copia restaurada del documental de cuatro horas que filmó en Woodstock '69 el director Michael Wadleigh. El film, que fue editado por el cineasta Martin Scorsese, obtuvo el Oscar al mejor documental en 1970. La reunión de este año también estará acompañada de un programa especial para televisión y, en noviembre, de la aparición de un disco en vivo. Además, otro promotor ha anunciado un festival conmemorativo paralelo a 80 kilómetros de Saugerties al que se espera que acudan 80.000 personas para presenciar las actuaciones de viejas glorias de la música folk, como Richie Havens o Tom Paxton. Woodstock '94 no se celebrará en Woodstock, lo cual no tiene mayor importancia si se recuerda que el festival original de agosto de 1969 tampoco tuvo lugar en ese pueblo.

Después de solicitar sin éxito permisos en ese municipio y en otro cercano, ambos situados en la zona rural de los montes Catskills, al norte del Estado de Nueva York, un granjero alquiló a los promotores un campo de alfalfa de su propiedad en la localidad de Bethel. Los problemas para Woodstock '69, que se llamaba exactamente Feria de Arte y Música de Woodstock y Exposición de la Era de Acuario, comenzaron exactamente el día en que la policía de Nueva York decidió prohibir que una de sus patrullas se desplazase a Bethel para cubrir la seguridad del festival. A falta de protección oficial, los organizadores recurrieron, en el último momento, a 100 hippies de una comuna de Nuevo México que se ofrecieron como voluntarios para intentar mantener de algún modo el orden. Pero no fue posible.

Ser feliz consiste en hacer felices a los demás.

Soledad Silveyra Presenta:



Premios Estrella de Mar 1994:

Mejor Espectáculo Infantil  
Mejor Escenografía • Mejor Vestuario

Nominaciones Estrella de Mar 1994: Mejor Producción • Mejor Dirección

Producida y dirigida por Soledad Silveyra

Sala Pablo Picasso  
Corrientes 1660



Vacaciones de invierno, todos los días, 15 y 17 horas

MONA MONCALVILLO

en la 94.7

"CRUZÁ LOS DEDOS"

de lunes a viernes de 8 a 10 hs.

823-9212

FM  
del barrio de  
Palermo  
94.7

vov con voz

# "La cultura menemista es un invento periodístico"

La afirmación fue realizada por el secretario de Cultura de la Nación, Jorge Asís, en el relanzamiento del Teatro de la Ribera, poco antes del striptease de una marioneta.

«No, hablemos en otro lugar, más tranquilo. Recién vino una chica y me habló de cultura menemista, de Sofovich y ATC, y qué sé yo de todo eso! La cultura menemista es un invento periodístico... No, aquí no se puede hablar tranquilo. Llamáme a mi movicom o a mi casa, y si no es mañana, el fin de semana. Va a ser mejor, más despojado de todo esto.» Jorge Asís, secretario de Cultura de la Nación, dialogó así con un cronista de este diario en el foyer del Teatro de la Ribera, donde había llegado a instancias del actor Lito Cruz, director de ese teatro y artífice de un relanzamiento festivo que finalizó con vino y empanadas. Rodeado

por quienes pugnaban por saludarlo o se retrataban con él, como Graciela Borges, el secretario había presenciado ya los primeros números, de pie en el pasillo, por donde antes había desfilado la murga. Sobre el escenario se vieron grupos de actores noveles y fragmentos de obras, entre ellos un striptease a cargo de una marioneta con traza de muñeco comercial y televisivo.

"Queremos convertir este lugar en pulmón cultural y expresivo del barrio, de canal para todas las inquietudes —dijo Cruz cuando tomó el micrófono—. Acá se trabaja a full, los actores son también acomodadores y no hay ñoquis. Necesitamos la colabo-

ración de todos para que esto funcione", pedía. Aunque dedicada especialmente a los chicos, los jóvenes y adultos tienen su espacio, en la organización de funciones de teatrorock y en los ciclos de teatro argentino. Estos últimos con obras de Ricardo Monti, Eduardo Pavlovsky, Carlos Gorostiza, Griselda Gambaro, Roberto Cossa, Oscar Viale, Carlos Somigliana, Osvaldo Dragún, Beatriz Mosquera y Ricardo Halac. Sobre este punto ya se han dado ya los primeros pasos para formar una videoteca. El emprendimiento impone también reflotar el teatro Caminito, esto en colaboración con las autoridades municipales. Cruz piensa estrenar allí *Mustafá*, de Armando Discépolo, protagonizada por él y dirigida por Adhemar Bianchi, responsable de *Venimos de muy lejos*, otra puesta para adultos en De la Ribera, donde se presentarán —según el director— grupos como De la Guarda (con ex integrantes de La Organización Negra) y Osvaldo Piro y su orquesta.

Víctor Laplace, ahora director nacional de Teatro y Artes Visuales, fue el gran ausente de la noche. Según se dijo estaba en Miami, pero Néstor Romero, nuevo titular de la Dirección Nacional de Teatro, suplió la falta adelantando a *Página/12* la propuesta conjunta que cuenta ya con el visto bueno de Asís. Se trata de la creación de la Comedia Nacional, "constituida como un organismo con autarquía, economía y estructura propias. Después del 20, cuando asumamos, y en 90 días, podremos presentar el proyecto para su elaboración".

## La casa de los actores

Como en la historia del teatro, apareció primero el espacio vacío y luego vinieron las transformaciones. El espacio es ahora, a poco del siglo XXI, claro que en Buenos Aires, la casona de México 1660, una ex "casa tomada" que los dueños recuperaron y ofrecieron en alquiler a la Asociación Argentina de Actores. Esta la recicló dejando al descubierto mármoles de otra época, murales, rosetas y vitrales originales. Así restaurada funciona desde hace dos meses como Escuela Integral de Actuación y de las Artes del Espectáculo, pretendiendo ser lugar de estudio y de encuentros a nivel nacional e internacional. "Queremos que vengan los grandes del país y del extranjero", dice a *Página/12* el actor y director Alfredo Zemma, uno de los responsables de esta iniciativa apoyada por importantes figuras locales. "Estamos casi todos los que participamos en Teatro Abierto", refuerza el actor, y nombra —entre otros— a Villanueva Cosse, Rubens Correa, Tito Cossa, Francisco Javier, Hugo Urquijo, Omar Grasso, Juan Carlos Gené, Carlos Thiel y Jaime Kogan. Definitivamente lanzada, la escuela ofrece cursos sobre materias individuales, como tango, tap, yoga, esgrima, foniatría, circo, inglés para el actor y actuación en tvé; y dos carreras básicas, una técnica (escenografía, vestuario, iluminación y maquillaje) y otra de actuación, que incluye dramaturgia, educación de la voz y expresión corporal. Y en todos los casos, instrucción sobre temas laborales.

# Para contarle la verdad damos muchas vueltas.

TELEFE  
NOTICIAS

A las 12 y a las 19 hs.

TE LE FE

Juntos



UN NUEVO BOOM EDITORIAL

# Internet en tinta

En Estados Unidos, la desesperación por entender de qué se habla cuando se habla de "redes informáticas" transformó los libros especializados en best sellers.

(Por Laura Rozenberg) No es difícil encontrarlos. En las librerías de Estados Unidos están entre los best sellers y rebalsan las estanterías del sector "computers". Se venden como pan caliente en los book shops del MIT, pero también en las menos especializadas —aunque igualmente famosas— Barnes & Noble y Doubleday, en pleno centro de Nueva York. Son los libros dedicados a Internet —la mayor red informática internacional—, que enseñan a los profanos desde cómo conectarse al correo electrónico (email) para dialogar con millones de "newbies" —novatos, en la jerga de los mailers— hasta la manera de acceder a bancos de datos y listas de discusión en el mundo entero. La oferta es abrumadora: no menos de 200 títulos, a los que cada semana se suman nuevos manuales de uso, páginas amarillas y resúmenes en prácticos pocket books (libros de bolsillo).

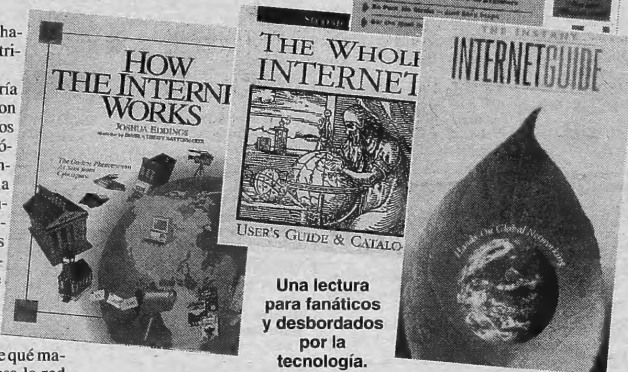
Quien aspire a desasnarse en unas cuantas lecciones, puede adquirir el *Complete Idiot's Guide to the Internet* (Alpha Books Press; 19,95 dólares) que, como su nombre lo indica, está hecho para que lo entiendan y apliquen en sus PC hasta las abuelas del campo, e incluso trae un disquete de práctica, con ejercicios y 3000 direcciones electrónicas de grupos de discusión. El libro, dicen las estadísticas, compete con otros similares, el *Internet for Dummies* y *The Whole Internet* (O'Reilly & Associates), este último considerado la biblia de los usuarios. Va por la segunda edición, ya que en un año agotó la primera de... 250.000 ejemplares. Una versión comprimida es la *Instant Internet Guide*, que en formato de bolsillo trae todo lo que hay que saber, desde cómo recibir y enviar mensajes electrónicos hasta la manera de ubicar un dato en cualquier parte del mundo, aprovechando las herramientas incorporadas a Internet, como los programas WAIS

y World Wide Web para hacer uso de hipertextos distribuidos.

En la espectacular librería Borders, en Washington —cuatro pisos con apartados para que el cliente hojee cómodamente antes de comprar—, es posible quedarse la tarde entera revolviendo entre las ofertas. Por 39,95 dólares los apasionados a las redes de computación podrán llevarse dos tomos de la colección "How it Works" (editorial ZD), que explican, con didácticas y amenas infografías, de qué manera funciona y cómo se usa la red Internet. La serie ofrece otros títulos que revelan, con idéntica gráfica, cómo funcionan las PC, los software, las redes de computadoras y los programas utilitarios.

Tan gruesa como la guía telefónica es la *Internet White Pages* y su versión comercial, la *Riders Official Internet Yellowpages*, que reúnen más de 100.000 direcciones electrónicas de usuarios en todo el mundo. Curiosamente, sólo la *Internet Resource Quick Reference*, con 13 millones de ejemplares vendidos este año, incluye algunas direcciones electrónicas de la Argentina. Como la de Carlos Mendioroz, pionero en la instalación de las redes informáticas de Ciencia y Técnica en la Argentina, con quien los autores del *IRQR* sugieren conectarse para requerirle, por ejemplo, "recetas de empanadas y buenos mates".

Los consumidores de estos temas, que en el país ya abundan, tendrán que conformarse por ahora con estos textos en inglés, ya que todavía no están disponibles las traducciones. De todos modos, son sencillos de comprender, carecen de tecnicismos y van acompañados de gráficos y recuadros que complementan la información.



Una lectura para fanáticos y desbordados por la tecnología.

## Una fusión con todas las letras

Luego de largas tratativas las empresas Novell y WordPerfect anunciaron formalmente su fusión, operación que se ha convertido en una de las mayores adquisiciones de software en la historia de la industria. Los ingresos combinados de ambas empresas sumaron en 1993 cerca de 1800 millones de dólares, lo que las convierte en la tercera potencia del rubro, detrás de Microsoft y Computer Associates. Además, Novell adquirió los derechos de producción de las hojas de cálculo Quattro Pro de Borland, con lo que reunió también una variedad de software de aplicación para textos, números y gráficos con sus tradicionales sistemas para redes de computación de mayor alcance. De ahora en más, la WordPerfect Corporation y las actividades comerciales de Quattro Pro de Borland pasaron a denominarse WP/Novell Applications Group. Ad Rietveld, ex director ejecutivo de WordPerfect, famosa por sus procesadores de textos, es ahora el presidente de este nuevo grupo que forma parte de Novell.

## Una nueva red nacional

Una nueva red de datos de alto rendimiento y capacidad, STARNET, unirá todo el país en reemplazo de la tradicional red ARPAC. El objetivo de esa innovación es poner a disposición del usuario medios de comunicación aptos para transferir datos con alta capacidad, calidad, confiabilidad y, simultáneamente, ofrecer servicios: desde los que requieren un único vínculo de comunicaciones hasta los que demandan soluciones con prestaciones y perfiles específicos, basadas en redes especiales.

El diseño de la red minimiza la posibilidad de que cualquier usuario quede incomunicado, ya que prevé caminos alternativos ante una falla. Además, para las localidades aleja-

das de las grandes ciudades, se ofrecerá un vínculo satelital. Para facilitar la migración e integración inherentes a la implementación de nuevas técnicas que se incorporen en el mercado como, por ejemplo, métodos de transferencia asíncronos (ATM), la red está concebida con un altísimo grado de adaptabilidad a cambios tecnológicos.

La aplicación de este tipo de redes no se agota en una actividad: desde el nuevo sistema en tiempo real que brinda Lotería Nacional, pasando por los usuarios que pueden transmitir imágenes electrónicas (documentos), hasta la utilización en las distintas áreas de gobierno, bancos, entidades financieras, transporte, comercio, educación y oficinas.

En julio Videoteca/30 presenta

# Cabaret

De BOB FOSSE  
con LIZA MINELLI



Página/30

La revista que se puede leer, ver, escuchar, rebobinar, y volver a leer.

Página/12

Departamento de Publicidad

Av. Belgrano 615 - Piso 11º - Cap. Fed.  
Tel./Fax: 343-8930 al 36



## CINE



## AMIGOMIO - APTA-

Con Mario Adorf.  
Ideal 5. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 30, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.

## BARAKA (LA ESENCIA DE LA VIDA) - APTA-

Un documental de Ron Fricke.  
Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30 y 22.30. Sáb. trasn.: 0.30.

## BEETHOVEN 2 - APTA-

Walt Disney en castellano. Con Charles Grodin.  
Suipacha 1. Suipacha 442. 322-1195. A las 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30 y 22.30.

## BLEU - PM/13-

Con Juliette Binoche y Benoit Regent.  
Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.

## CERCA DEL PARAISO - APTA-

De Nikita Mikhalkov.  
Ideal 6. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 30, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.

## CIUDAD DE ANGELES - PM/16-

De Robert Altman.  
Ideal 1. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 30, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.

## COMO AGUA PARA CHOCOLATE - PM/13-

Con Lumi Cavazos y Marco Leonardi.  
Ideal 2. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 30, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.

## DAÑOS CORPORALES - PM/16-

Con Alec Baldwin y Nicole Kidman.  
Trocaidero 2. Llave 820. 322-1455. A las 15, 17, 30, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.30.

## EL BANQUETE DE BODA - PM/16-

Ideal 3. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 30, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.

## EL DIARIO - APTA-

Con Michael Keaton, Glenn Close y Robert Duvall.  
Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 821-0808. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## EL REY LEON - APTA-

Una producción Walt Disney.  
Alto Palermo 1. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## Ambassador. Llave 777. 322-9700.

A las 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.

## Maxi. Llave 869. 322-1936.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## Ocean 2. Llave 739. 322-1515.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## Paseo Alcorita 4. Salguero y Alcorita.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## Paseo Alcorita 5. Salguero y Alcorita.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## Paseo Alcorita 6. Salguero y Alcorita.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## Entre dos amores - PM/16-

Con Richard Gere y Sharon Stone.  
Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 15, 17, 30, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.

Suipacha 2. Suipacha 442. 322-1195. A las 15, 17, 30, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.

## FILADELFIA - PM/13- con-

Tom Hanks y Denzel Washington.  
Monumental 2. Llave 770. 322-9700. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## JURASSIC PARK - PM/13-

En castellano. Con Sam Neill y Laura Dern.  
Cineplex Llave 2. Llave 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.25.

## Trocaidero 5. Llave 820. 322-1455.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

## KAFKA - PM/13-

De Steven Soderbergh. Con Jeremy Irons, Thelma Houston y Al Pacino.  
Llave 2. Llave 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## KALIFORNIA - PM/16-

De Steven Soderbergh. Con Jeremy Irons, Thelma Houston y Al Pacino.  
Llave 2. Llave 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## LA CASA DE LOS ESPIRITUS - PM/13- con-

Jeremy Irons, Glenn Close y Meryl Streep.  
Maxi 2. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.20.

## Trocaidero 3. Llave 820. 322-1455.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

## LA MATE PORQUE ERA MIA - PM/16-

Con Philippe Noiret y Mimi-Mimi.  
Llave 2. Llave 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## Trocaidero 4. Llave 820. 322-1455.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## LA PISTOLA DESNUDA 33 1/3 - APTA-

Con Leslie Nielsen y Priscilla Presley.  
Metro 3. Cerro 570. 382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## Trocaidero 5. Llave 820. 322-1455.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## LO QUE QUEDA DEL DIA - PM/13-

Con Anthony Hopkins y Emma Thompson.  
Premier 2. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.

## LOS PICAPIEDRAS - APTA-

En castellano. Con John Goodman, Rick Moranis y Elizabeth Taylor.  
Alto Palermo 2. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## Iguazu. Llave 940. 393-9931.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## Metro 1. Cerro 570. 382-4219.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

## Ocean 1. Llave 739. 322-1515.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## Paseo Alcorita 3. Salguero y Alcorita.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## Paseo Alcorita 4. Salguero y Alcorita.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## Paseo Alcorita 5. Salguero y Alcorita.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## Paseo Alcorita 6. Salguero y Alcorita.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## Paseo Alcorita 7. Salguero y Alcorita.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

Normandie 2. Llave 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

## MONKEY MONKEY - APTA-

Con Tom Hanks y Denzel Washington.  
Monumental 2. Llave 770. 322-9700. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## Lousar 1. Av. Corrientes 1743.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## Trocaidero 2. Llave 820. 322-1455.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## PEQUEÑO BUDA - APTA-

Con Keanu Reeves y Bridget Fonda.  
Dir. Bernardo Bertolucci.  
Trocaidero 1. Llave 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## TIERRA DE SOMBRAS - PM/13-

Con Anthony Hopkins y Debra Winger.  
Normandie 4. Llave 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## Trocaidero 3. Llave 820. 322-1455.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## TOM &amp; JERRY (LA PELICULA) - APTA-

De La Comedia. Rodríguez Peña 1062. 812-4228. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## Trocaidero 4. Llave 820. 322-1455.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## UN DETECTIVE SUELTO EN HOLLYWOOD III - PM/13-

Con Eddie Murphy.  
Metro 2. Cerro 570. 382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## Trocaidero 5. Llave 820. 322-1455.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## Trocaidero 6. Llave 820. 322-1455.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## Trocaidero 7. Llave 820. 322-1455.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## Trocaidero 8. Llave 820. 322-1455.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## Trocaidero 9. Llave 820. 322-1455.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## Trocaidero 10. Llave 820. 322-1455.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## Trocaidero 11. Llave 820. 322-1455.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## Trocaidero 12. Llave 820. 322-1455.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## Trocaidero 13. Llave 820. 322-1455.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## Trocaidero 14. Llave 820. 322-1455.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## Trocaidero 15. Llave 820. 322-1455.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## Trocaidero 16. Llave 820. 322-1455.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## DESC.

GENERAL PAZ 1. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## GENERAL PAZ 2. Av. Cabildo 2702.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## GENERAL PAZ 3. Av. Cabildo 2702.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## GENERAL PAZ 4. Av. Cabildo 2702.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## GENERAL PAZ 5. Av. Cabildo 2702.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## GENERAL PAZ 6. Av. Cabildo 2702.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## GENERAL PAZ 7. Av. Cabildo 2702.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## GENERAL PAZ 8. Av. Cabildo 2702.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## GENERAL PAZ 9. Av. Cabildo 2702.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## GENERAL PAZ 10. Av. Cabildo 2702.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## GENERAL PAZ 11. Av. Cabildo 2702.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## GENERAL PAZ 12. Av. Cabildo 2702.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## GENERAL PAZ 13. Av. Cabildo 2702.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## GENERAL PAZ 14. Av. Cabildo 2702.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## GENERAL PAZ 15. Av. Cabildo 2702.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## GENERAL PAZ 16. Av. Cabildo 2702.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## GENERAL PAZ 17. Av. Cabildo 2702.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## GENERAL PAZ 18. Av. Cabildo 2702.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## GENERAL PAZ 19. Av. Cabildo 2702.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## GENERAL PAZ 20. Av. Cabildo 2702.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## GENERAL PAZ 21. Av. Cabildo 2702.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## GENERAL PAZ 22. Av. Cabildo 2702.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## CHACARERA SANTIAGUEÑA, DASSIO

Esquivel y Antonio Tormo.  
NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 476-4234. Sáb. trasn.: 1.10.

## NACIONAL CERVANTES. Libertad 815.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## NACIONAL CERVANTES. Libertad 815.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## NACIONAL CERVANTES. Libertad 815.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## NACIONAL CERVANTES. Libertad 815.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## NACIONAL CERVANTES. Libertad 815.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## NACIONAL CERVANTES. Libertad 815.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## NACIONAL CERVANTES. Libertad 815.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## NACIONAL CERVANTES. Libertad 815.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## NACIONAL CERVANTES. Libertad 815.



**HOMBRE Y EL CLOWN**, Estreno Mundial en Buenos Aires:

**CIRCO MOSCÚ**

Como siempre, siempre distinto. Participación especial de **Georgina Barbarossa**. Mar. a V. a las 16 y 20. Sáb. a las 16.30 y 20.30. Dgo. a las 15 y 18.30. Pl. dte. \$ 8. Estacionamiento cubierto en Corrientes 161.

**MAIPO**, Esmeralda 433. 322-4852/5667. Las GAMBAS AL AJILLO totalmente locas presentan: **GAMBAS GAUCHAS** Con A. Flechner, M. J. Gabín, L. Marietti y G. Goity. Juev. y Vie. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 21. Loc. en via. dte. \$ 5.-

**MANZANA DE LAS LUCES**, Perú 294. 342-9930. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.20. **VISITANTES VERANEGOS**, de S. Poujol. Con I. Bedyo y F. Alanis. Dir.: F. Guili.

**MERILYN CAFE TEATRO**, Cuba y Olazábal, 786-3349. 479-8285. Vie. y Sáb. a las 22. **GABRIELA ACHER**, en: "MEMORIAS DE UNA PRINCESA JUDIA Y COBARDE". Loc. en via. dte. Res. telef.

**METROPOLITAN 1**, Corrientes 1343. 40-0816. Las Canciones más de las mejores películas en **VIVO. FILMS. LUZ, CAMARÁ. CANCIÓN** 26 personas en escena. Dir. Gral.: Peter MacFarlane. Mier. y Juev. a las 21. Vie. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.-

**METROPOLITAN 2**, Corrientes 1343. 40-1064. Soledad Silveyra, Lidia Lamasón y Rubén Stella en: **PERDIDOS EN YORKERS** Con R. Fiore, C. Camus, N. Scarpino y L. Montiel. Dir.: China Zorrilla. Mier. y Juev. a las 21. Vie. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30.-

**MICHELANGELO**, Balcarce 433. 334-4321/222. 331-5392. Mar. a Dgo. a las 21.30. **PORQUE SOMOS TANGO**. Con el SEXTETO MAYOR, RAUL LA VIE, MARIA GRANA, Julián Plaza Sexteto, Juan Carlos Copes y María Nieves, Carlos e Inés Borques y Roberto Herrera y Vanina Bilous. \$ 35 Cps. \$ 60 Cena-Show.

Vie. y Sáb. a las 23.15. Dos Grandes Romanos: MARTY COSENS - DANY MARTIN, con Lili Dajani en: **PARA VOLVER A ENAMORARNOS**. \$ 35 Cps. \$ 60 Cena-Show (dte. las 22).

**PICADILLY TEATRO**, Corrientes 1524. 49-1900. Mier. a Vie. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Pta. a CHICO NAVARRO y SILVANA DI

**LORENZO** en: **ARRANCAME LA VIDA**, de Ch. Novaro y B. Gambartes. Dir.: Santiago Doria. Dir. Mús.: Juan A. Pujuguet. Mier. Pl. \$ 15. Reservas telefónicas.

**REGINA**, Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Ballet Español Dolores Monterrey en: **EL DUENDE DEL ARTE FLAMENCO DE AYER Y DE HOY**, con Rafael de Triana, Miguel Cortés. Cantantes: Manolo Yglesias y Joaquín Vicente. Guitaras y Cuerpo de Baile. Idea, coreografía y dir.: Dolores Monterrey. Juev. y Vie. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30.-

**SALA EMAD** L. Perú 374. 342-9461/1798. Vie. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30. **"Lo Andronito"**, de W. Shakespeare. Dir. Gral.: R. Castro. Con B. Cappa, P. Bontas, N. Gagliardi y elenco.

**SALA EMAD** El Jufre 143. 773-0755. Vie. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30. **"La Andronito"**, de W. Shakespeare. Dir. Gral.: R. Castro. Con B. Cappa, P. Bontas, N. Gagliardi y elenco.

**SALA LA MIRAGE**, Salta 1275. 372-9919. Año de Éxito: Vie. y Sáb. a las 23 y 1. El genial humor de PABLO MISACANTANO en: **EL ESPERMAZOTOIDE ALIENADO**. [Más de 90 funciones y 75.000 espectadores lo garantizan! Estac. propio. Amb. climat.

**TABARIS**, Corrientes 831. 322-8509. [Píctantismo Estreno Cómicol: Tristán, Beatriz Salomón, Patricia Dal, Adriana Aguirre, Alejandra Roth en: **EL ULTIMO ARGENTINO VIREN**. Con A. Vicente, A. Gilmour, R. Cárdena y los modelos más sexy. Libro y Dir.: Hugo Solovich. Mar. a Vie. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 21.-

**TEATROS INFANTILES**

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN**, Corrientes 1530. 46-8611. **SALA CASACUBERTA**, Mar. a Dgo. a las 15. **"La Bella y la Bestia"**, de A. Bofano. Por el Grupo de Titiriteros del TGMSP. Pl. \$ 5.-

**SALA MARTIN CORONADO**, Mar. a Dgo. a las 15.30. **"El Niño y los Sorcieritos"**, por el Ballet Contemporáneo del TGMSP. Mús.: M. Ravel. Dir. Gral.: O. Aráiz. Pl. \$ 5. Loc. en via. c/5 de ant.-

**COMPLEJO ENRIQUE SANTO DISCEPOLO - TEATRO PRESIDENTE ALVEAR**, Corrientes 1659. 46-6076. Mar. a Dgo. a las 15. **"CHICOS AL BALLET"** pta.: **"Pulcin-**

**lla**. Mús.: L. Stravinsky. Ballet Juvenil del TGMSP. Con C. Gallardou y el 1er. bailarín C. Trunsky. Coreografía: O. Aráiz. Mar. a las 17.30. Mier. y Juev. a las 17.30 y 20. Dgo. a las 17.30. **"BLACK NORTHERN LIGHT THEATRE"**. Teatro negro, títeres, marionetas, máscaras, mimos y danzas.

**TEATRO REGIO**, Av. Córdoba 6056. 772-3350. Mier. a Dgo. a las 15.30. **"Otras Lunas"**, de J. Thuerber. Coreografía y Dir. Gral.: G. Ricardes.

**TEATRO PRESIDENTE SARMIENTO**, Av. Sarmiento 2715. 802-8507. Juev. a Dgo. a las 15.30. **"Game Over"**. Obra musical.

**NACIONAL CERVANTES**, Libertad 815. 476-4224. Mar. a Dgo. a las 16.

**SANDOKAN** (UNA DE PIRATAS)

vers. libre de Héctor Presa, s/ la novela de E. Salgari. Por el Grupo La Galera Encantada. Pl. \$ 10.-

**ARTE BELGRANO**, Cabildo 2967. 70-0850. A las 11. **"Desamable"**, de M. González Gil. A las 15. **"Sleeping Beauty"**. A las 15 y 16.30. **"Simbad, un Marino de Bagdad"**. Títeres. A las 16. **"La Valija Encantada"**, de C. Vignola. A las 17. **"Los Mimo-zanquitz"**. Zangaitos, Títeres y Acróbatas. A las 19. **"El Capitán, su Rival y su Amada en una Isla Repleta de Bananas"**, por el Grupo Nubes.

**ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO**, Moldes 2157. 781-0371. Los Títeres de Don Florestano: A las 15. **"Me lo Contó un Pajarito"**. A las 16.30. **"En Tren de Viaje"**. Loc. \$ 7.-

**ASTRAL**, Corrientes 1639. 374-7958. 581-6094. A las 15 y 17. La magia llega al teatro: **"Aladino"**. Deslumbrante comedia musical EN VIVO. Pres. de Iván González y gran elenco. Dir.: Santiago Doria.-

**ASTROS**, Corrientes 746. 325-5541. A las 15 y 17. Los hijos de Caby. Fofó y Miki: **"Fofó y Rody"**. Canciones y entretenimientos. Sorteos de bicicletas. Loc. dte. \$ 10.-

**AUDITORIO GOLDEN SHOPPING**, Acoyte 52. 99-6900/6556. 6/665. A las 14. **"Vivan las Narices"**. A las 15. **"Con Sabor a Gelatina"**. A las 16. **"Los Globos Mágicos de Pinocho y Blanca Nieves"**. A las 17.15. **"Los Sueños de Tío Dani"**. A las 18.30. **"Alicia en el País de los Robots"**.

**EN EL OPEN**: A las 15. **"Los Cuentos del Abuelo"**. A las 16. **"Y Sucedió en el Castillo"**. A las 17. **"Piratas y Pirulón contra el Oso Pandarrón"**. A las 18.15. **"El Cristal Encantado de Peter Pan"**.

**AUDITORIO HEBRAICA**, Sarmiento 2255. 952-2170. Sáb. y Dgo. a las 17. **"Encontrando otro Mundo"**, de A. Rajjin. Con O. Muñoz, G. Forbini, E. Goveña y L. Minetti.

**AUDITORIO UBP**, Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. **SALA C. PARRILLA**, Lun. a Vie. a las 15 y 16.30. Sáb. y Dgo. a las 16. Grupo de Teatro B. Dgo. a las 15.30. **"Que las Hay, las Hay"**, de M. Falconi. Dir.: Carlos de Urquiza.-

**BLANCA PODESTA**, Corrientes 12835. 382-2725/9140. A las 15 y 17. Ana María Ceres, Divina Gloria, Carlos March y Favio Posca en: **"Vivitos y Coleando 3"**. Libro y Dir.: Hugo Midón.-

**BROADWAY**, Corrientes 1155. 382-2345. A las 15 y 17. Emilio Dizi y Fernando López en: **"Grande, Brigada"**. La partit. de Ricardo Lavie y todo el elenco de la TV. Act. esp. de Nancy Anka y Agustina Cheri.-

**CATULO CASTILLO**, Bné. Mitré 970. 0850-2774. Sáb. y Dgo. a las 16.30. **"Verdúria"** (Una Historia Vegetal). Con Carlos Canosa. Dir.: H. Gironde. Pl. \$ 8.-

**CENTRO CULTURAL ARTIGAS**, Pie. Perón 2081. 923-7059. Sáb. y Dgo. y Fe. a las 16. **"Doña Imagenación y Yo te Invitamos a Jugar"**, de R. Alderman. Pl. \$ 7.-

**CLUB DE ARTE**, Corrientes 4129. 87-0399. A las 15, 16.30 y 18. Los Títeres del Submarino Amarillo en: **"Cuidado...se Escaparon los Títeres"**, de J. Berueth y S. Fernando. Pl. \$ 8 (Lun. y Mar. \$ 4). Jubil. gratis.

**COLONIAL**, Paseo Colón 413. 342-7958. 581-6094. A las 16. **"Circocircuito"**, de E. Marco. Dir.: A. Cuesta. A las 17. **"Encantada Sr. Fantasma"**, de C. Silveira. Dir.: M. Montorfano.-

**CORRIENTES**, Av. Corrientes 1632. 49-3465/3485. Mar. a Dgo. a las 16. **"Dos Payasos"**. Por el Grupo de Titiriteros del TGMSP. De Roberto Ocampo.-

**DE LA CAMPANA**, Diagonal Norte 943. 326-3606. Mier. a Dgo. a las 17. **"Pinocho"**, de Dante Colloff. Dir.: Alejandro Borgatello y Ariel Ramirez.-

**DE LA COVA**, Av. del Libertador 1390. Martínez, 792-0869. A las 11. **"Los Cuentos de María Elena Walsh"**. Grupo Juglar de la Carreta.

A las 14.30. **"Un Genio en Vacaciones"**. Magia e ilusión. Dir.: Ray Francis. A las 16. **"Hansel y Gretel"**, vers. libre de R. Palmira del cuento homónimo. Dir.: L. Marcó. A las 17.15. **"El Sueño del Payaso Maravilla"**. Libro y Dir.: A. Cesario. Pl. \$ 8. Abuelitos gratis.-

**DE LA PIEDAD**, Bné. Mitré 1571. 84-0542. Sáb. y Dgo. a las 16. **"El Show del Conejo Orejitas y el Payaso Pegote"**, con M. Senza, N. Scarpino y M. Krpan. Show concert.-

**DEL CARMEN**, Paraguay y Rodríguez Peque. 89-9259. Dgo. a las 16. **"Dale que te Canto"**. Musical creado y dirigido por Santiago Doria. Pl. \$ 6.-

**EL TEATRON**, Av. Santa Fe 2450. 825-8914. A las 12.30. **"Si Lees Ves"**, de M. Montoya. A las 16. **"Esta Loca, Loca Selva"**, de M. Carella.-

**EL VITRAL**, R. Peña 344. 40-0948. **SALA 1**: A las 16. **"Sombreros"**. Comedia musical de Martín Gil.- **SALA 3**: A las 16.30. **"El Hada Maldiva"**. Dir.: Pablo Corti.-

**GALERIA ENCANTADA**, Corrientes 3671. 89-6589. Hoy a las 15. **"Los Tres Chanchitos"**. Dir.: H. Presa. A las 16.30. **"Historias con Caricias"**. Dir.: D. Bóveda. Ambas vers. libres de Héctor Presa. Loc. \$ 8. Jub. acomp. gratis.-

**LA KARPA**, México 345. Sáb. a las 16. **"Los Títeres de Nisín"**. Dir.: M. Abissolo. Dgo. a las 16. **"Mundo Mágico"**. Coord.: Mago Sergio.-

**LA PLAZA**, Corrientes 1660. 49-1900. 1524. 49-1900. A las 15 y 17. **"El Principito Feliz"**, de Oscar Wilde. Adapt.: M. Monteiro. Coreografía: A. Oliver. Con S. Balassi y elenco. Prod. y Dir.: Soledad Silveyra.

**Sala Pablo Neruda**. A las 15 y 17. **"Rebelión en la Granja"**, de George Orwell. Con R. Catarineu, T. Constantini y elenco. Dir. Gral.: Víctor La-place.-

**Sala Roberto Arlt**. A las 15.30 y 17. **"Ding Dong Clown"**, con H. Navaz. A. Feldman. Mús.: P. Fontana. Libro y Dir.: Héctor Malamud.-

**LIBERARTE**, Corrientes 1555. 375-2341. A las 15.30. **"Tacatín Tacatín"**. Danza c/ M. Pereda, G. Agut y E. Bonard. A las 17. **"¿Y Dónde está mi Héroe?"**. Títeres, con A. Celentano y M. Barbieri. Dir.: H. Tignaneli.-

**LICEO**, Rivadavia y Paraná. 381-4291. A las 15.30 y 17.30. La Comedia Musical de Enrique Pinti: **"Panchitos con Mostaza"**. Gran elenco. Dir.: Víctor Bruno.-

**LOLA MEMBRIVES**, Corrientes 1280. 381-0076. Mar. a Dgo. a las 15 y 17. Carolina Papaleo en **"La Za-**

**patra Prodigiosa"**, de Federico García Lorca. Con Rodolfo Valsis. Dir.: Daniel Miglioranza.-

**LORANGE**, Corrientes 1372. 372-7386. Llega de la TV por 1ª vez al teatro: **Linda Perez y Mágica Compañía**. **LA PLACA ESCOPEA**. Libro y Dir.: Hugo Midón. Lun. a Dgos. a las 15.30 y 17.15.-

**LYF**, Perú 823. 362-6824/3348. A las 15. Grupo Alquimia en **"La Bruja Desorden"**. A las 16.30. Grupo: **Teatro Vigencia** en: **"Capucina Moderna"**. Loc. \$ 5.-

**MANZANA DE LAS LUCES**, Perú 294. 342-9930. Sáb. y Dgo. a las 15.30. **"La Flor Parlante"**, de M. Marcel. Dir.: N. Zuasnabai. A las 16. **"El Amigo Fiel"**, de O. Wilde. Dir.: L. Murray. A las 17. **"En Busca de la Sonrisa Perdida"**. Nominado Mejor Espectáculo Infantil 1993. Libro y Dir.: N. Hidalgo.-

**METROPOLITAN 1**, Corrientes 1343. 40-0816. A las 15 y 17. Esteban Villarral en: **"Bosque de Chocolate"**. Dir.: Reina Recch y Esteban Villarral.-

**METROPOLITAN 2**, Corrientes 1343. 40-1064. A las 15 y 17. Alicia Zanca en: **"Gamuza"**. Dir.: María Victoria Menis.-

**MUSEO LARRETA**, Obligado 2150. 783-2640. A las 15. **"Los Cuentos de Lázaro"** (narración y títeres). A las 16. **"Los Comunicadores"** (musical). A las 17. **"Siempre la Risita"** (títeres Bonomo).-

**PICADILLY TEATRO**, Av. Corrientes 1524. 49-1900. A las 15 y 17. **"Canciones para Mirar"**, de M. E. Walsh. Con M. Martínez y P. Finamore. Dir.: M. E. Fernández.-

**MUSIC HALL**

**A MEDIA LUZ**, Chile 316. 331-1872/6146. Lun. a Sáb. dte. las 22.30. **PIANO-BAR-TANGOS-SHOWS**. Siempre buena música. Folklore cantado y bailado con guitarra y charango.-

**BAR SUR**, Estados Unidos 299. 362-6086. Espacio de encuentros 21/5 hs. Ricardo Montese presenta: **FASTSHOW**. Tango-Jazz-Baile. **NELLY VAZQUEZ** - EDMUNDO RIVERO. Blues - Ntaka. Buffet-Party \$ 10. Tarj. Crid.-

**CAFE DE LOS MUSICOS**, Jufre 201. esq. Julián Álvarez. 582-1294. Vie. a las 23. **NORA BANDIERA**, junto a Rodolfo Gonsioro (Tango). Sáb. a las 23. **EL TRIO OBLONGO** (temas clásicos, latinoamericanos, tango y folklore). A las 0.30. **TRIO G.P.A.** (Standards de Jazz).-

**CAFE HOMERO**, J. A. Cabrera 4946. 773-1979/1358. Vie. y Sáb. a las 23.30. **RUBEN JUAREZ**, **ROBERTO RUBIN**. Bailar. Juan Karina, Res. dte. las 17. Tarj. Crid.-

**CAFE TORTONI**, Av. de Mayo 829. 342-4328. Vie. a las 23.15. 11 años consecutivos: Toda la magia del jazz con la **CREOLE JAZZ BAND**, con Javoz de ELEONORA EUBEL. Jazz, humor, blues, Obsequio de bombones, vinos y café. Amb. \$ 7. Pl. \$ 12 (dte. vier. de c/mes \$ 7).-

**CASA BLANCA**, Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: **"LOS MEKORRES"** con QUINTETO DE REYES, ROBERTO ACHAVAL, NORMA Y LUIS PERERA, SUSANA ROJO y HECTOR FALCON. ECOS ANDINOS, LAS MELILLAS DEL TANGO, MALON PAMPA, ALEXNEUR, CARLOS GALVAN y su conjunto. Dir. Art.: Roberto Erbin. Lun. a Vie. dte. las 22.15. Sáb. a las 21 y 23.15. Loc. \$ 40, con Canilla Libre y Estac. Gratuito.-

**FUNDACION SAN TELMO**, ROTARY CLUB, Defensa 1344. 361-5485. Vie. a las 21. **La Maroma** presenta: **"CAFE AL COGNAC"**. F. Firpo, C. Ghione y M. Lacoste. Juev. y Est. 50% desc.-

**KAFETIN**, Independencia y Pasco. 432-3779. Sáb. a las 23. **EL MEJOR ESPECTACULO DE TANGO Y FOLKLORE**. Cena-Show-Copas-Baile. Con R. Martín, J. C. Cobo, H. Blotta, L. Malbrán, O. Peredo y A. Reynoso. Baile: E. Carlos. Presenta: M. Aguilera.-

**LA CAMPURSITA**, Chile y Balcarce. 361-6880. Lun. a Dgo. dte. las 22.30. **CAFE CONCERT DE TANGOS**. Con A. Podestá, A. Morán, R. Morán, A. Hidalgo, M. R. Giménez, C. Garcés, R. Ayala y M. Saladino. Danza: V. Ayala y Mónica. M. Rolán y Claudia. Dir. Gral.: Juan Atanás.-

**LA TRASTIENDA**, Balcarce 460. Monserrat. 342-7650. Sáb. 30. Enrique Linch y su gran orquesta de salsa. Próx.: **Hermelo Pascual** e Grupo.-

**LA VEINTENA**, Balcarce 425. 331-0217/334-1315. Actúan: **"LOS REYES DEL COMPAS"** (Típica) - PATRICIA LASALA y EDUARDO ESPINOZA (Cantantes) - NESTOR Y LUCIA (Bailar. Folklórico). MARIA MARTA Y SERGIO SILVINA (Tango-Danza), TRIO SAN TELMO (Tango).-

**LIBERARTE**, Av. Corrientes 1555. 40-7098. Mier. a las 22.30. **RODOLFO ALCHOURRON** y TALISMAN. Mús. popular de c/mes. A las 22.30. **GUSTAVO FEDEL CUARTETO**. Música ciudadana.-

5.00	6.00	7.00	8.00	9.00	10.00	2.BIENVENIDAS
ATC-BOLSA DE TRABAJO. Servicios	ATC-ATC 24. Noticiero	ATC-HORA SIETE. Periodístico	ATC-VIVIR MEJOR CON EL DOC-TOR CORMILLOT	ATC-LA MAÑANA	ATC-24. Noticiero	

11.00	12.00	13.00	14.00	15.00	16.00	17.00	18.00	19.00	20.00	21.00	22.00	23.00	24.00
2-DIBUSHOW	ATC-33 MILLONES DE CONSUMIDORES	ATC-TOP KIDS	2-BLANCO Y NEGRO. Serie	ATC-BOSQUE CHOCOLATE. Infantil	9-NUVEEDIARIO. Noticiero	11-TELEFE NOTICIAS. Primera edición	18-EL SHOW DE LA PANTERA ROSA	13.00	2-AMERICA NOTICIAS. Noticiero	ATC-ATC 24. Noticiero	9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND		

11-FER PLAY. Conduce: Fernando Bravo	12-360 TODO PARA VER	14.00	2-VACACIONES EN AMERICA	7-LA TARDE DE MAURO VIALE	15.00	2-EL MUNDIAL	9-INDISCRECIONES. Conduce: Lucho Avilés	11-DEJATE QUERER. Telenovela	18-CORAZON SALVAJE. Telenovela	15.55	ATC-VIDEO MODA. Conduce: Roberto Giordano	16.00	11-UTILISIMA	16.30	MUNDIAL USA '94. Los canales

13. ATC, Telefé y América 2 emiten en directo la 1ª Semifinal: Italia vs. Bulgaria	9-YO ME QUIERO CASAR... Y USTED? Conduce: Roberto Galán	17.00	9-ROSA SALVAJE. Telenovela	18.00	9-KEVIN. Serie	19.00	2-EL PERISCOPIO. Conducen: Jorge Rial y Andrea Frigerio	ATC-ATC 24. Noticiero	9-BATIDO. Conduce: Paki Galán	11-TELEFE NOTICIAS. Noticiero	12-MONTAÑA RUSA. Comedia	20.00	MUNDIAL USA '94. Los canales	13. ATC, Telefé y América 2 emiten en directo la 2ª Semifinal de Mundial de Fútbol. Brasil vs. Suecia

9-NUVEEDIARIO. Noticiero	21.00	9-MAS ALLA DEL HORIZONTE. Telenovela	22.00	9-MEMORIA. Periodístico	22.30	2-COMPACTO MUNDIAL USA '94	ATC-TRIBUNA CALIENTE	11-NOCHE DE GRANDES. Hoy: La revancha de los Nerds III. Dirección: Roland Mesa. Con Ted McGinley, Robert Carradine	18-NUOVE LUNAS	23.30	18-JUSTICIA PARA TODOS	24.00	9-LA NOCHE MENOS PENSADA	24.30	ATC-ATC 24. Noticiero

11-VIDEO MATCH. Conduce: Marcelo Tinelli	18-EN SINTESIS. Noticiero	24.45	18-ORSAY A MEDIANOCHE. Conduce: Gonzalo Bonadeo	1.00	ATC-CLASICOS EN SU IDIOMA	2.30	ATC-CINE ARGENTINO	4.00	ATC-POR EL MUNDO. Documentales

**Taller de Periodismo para Chicos**

**NOS MU DA NOS**

VALORES DE PERIODISMO GRAFICO, AUDIO Y FOTOGRAFIA PARA NIÑOS Y ADOLESCENTES

CANCELACION POR DOCUMENTOS

ASOCIACION A INSTITUCIONES EDUCATIVAS

832-0829

795-5339

NOVA DIRECCION

Rocamora 44555

Centro Educativo de San José

TELEFONO 832-0829

REPUBLICA ARGENTINA

**Juegue a todas las quinielas del país en Agencias Oficiales, y tenga 3 posibilidades de ganar: Número-Letras-Sorteo Perdedoras.**

**Quiniela** (Vespertina-Letras F-F-G-J)

1	7362	11	3843
2	0140	12	0074
3	1289	13	5077
4	7693	14	8470
5	2317	15	3063
6	0173	16	1367
7	4250	17	6265
8	7666	18	0763
9	4354	19	0014
10	2096	20	8450

**Provincia** (Vespertina)

1	240	11	009
2	542	12	639
3	293	13	





## CONTRATAPA

## HOY

**Tiempo pronosticado:** Bancos de niebla y neblinas matinales, luego nubladose parcialmente, con tiempo algo inestable hacia la tarde o noche. Leve ascenso de temperatura. Vientos leves a moderados del sector Norte. Mínima: 8°. Máxima: 17°.

□□□

**10.00:** Muestra del fotógrafo Bill Bandt, auspiciada por el British Council. Abierta hasta el 31 de julio. Fotogalería del Teatro Municipal General San Martín, Corrientes 1530. Entrada libre.

**15.00:** *La zapatera prodigiosa*. Obra libremente inspirada en la pieza de Federico García Lorca. Teatro Lola Membrives, Corrientes 1280.

• *Lola*, film de Jacques Demy, con Anouk Aimée. Sala Leopoldo Lugones, Corrientes 1530. Repite a las 17, 20 y 22.30.

**15.30:** Festicuchos 3: *El casamiento de Gabriel y Margarita*, por Los Titeres de La Pasta. El Mesón, avenida Caseros 1750. Entrada libre y gratuita.

**16.00:** *Dos payasos*, espectáculo de varieté para chicos de Roberto Docampo. Teatro Corrientes, Corrientes 1632.

• *Federico García Lorca, sus dibujos*. Último día para visitar esta muestra. Hasta las 19 en el Teatro Avenida, Av. de Mayo 1222.

**19.30:** *España canta*. Espectáculo de zarzuela, canto, flamenco y poesías de Federico García Lorca. Teatro Lola Membrives, Corrientes 1200.

**21.00:** Clase abierta de tango, a cargo de Elina Roldán y Alejandro Suaya. La Vía Bollini, pasaje Bollini 2167. Entrada gratuita.

**21.30:** Clásicos populares: Antonio Tarragó Ros en concierto. Sala Casacuberta del TMGSM, Corrientes 1530.

• Roberto Fats Fernández en concierto, como solista y liderando su grupo. Teatro Corrientes, Corrientes 1632.

(Por Jorge Lanata) Vaciada de contenido, la política ha quedado relegada a convertirse en una subcategoría de la publicidad: sólo importa lo que se ve, y lo que se ve se tomará en cuenta por su resultado inmediato, ya sea en números, en porción de poder o en efectivo. La democracia se transforma entonces en una cáscara estadística: gana el que tiene más, quien tuvo más seguirá teniéndolo hasta una nueva elección, quien tiene menos puede expresarse —en algunos casos— pero eso no significa, en modo alguno, que será escuchado; puede hacer catarsis si no entorpece el tránsito. La lógica que hace de las democracias sólo el gobierno de una mayoría no es muy distinta a la lógica de una dictadura con consenso: es bastante probable que la mayoría de los alemanes hubiera votado a Hitler durante los campos de exterminio, que muchos paraguayos hubieran apoyado a Stroessner o que muchos argentinos —¿quizá sin ballotage?— hubieran apoyado a Videla en el '76. Tal vez, entonces, la democracia sea también otra cosa, o varias cosas; el respeto y la defensa de las minorías, el intercambio, la participación, la tolerancia, el diálogo y otros extraños comportamientos que quizá ahora suenen como están: vacíos. Esta semana la Comisión de Redacción de la Convención Constituyente debe analizar 1700 proyectos; el grupo presidido por Carlos Corach tendrá un minuto veinte segundos para leer cada proyecto si trabaja durante diez horas por día. En los términos actuales de la política argentina esta cuenta importa poco: nadie leerá los 1700 proyectos y, los que realmente importan, ya fueron leídos y cerrados. Sin embargo la cáscara sufre necesidad de contenido, al menos de publicidad institucional; necesita revestir el acuerdo como un debate y —cuando la discusión comienza— la ciera en número: ganamos, tenemos razón, tenemos mayoría. Nunca se discutió tanto en la Argentina como en el último año; las leyes laborales, la jubilación privada, la reforma constitucional, el servicio militar, el aborto, la defensa de la ecología, la autonomía de la Capital, la escuela pública. ¿En cuál de los debates participaron los lectores de estas líneas? ¿En cuál se les pidió opinión? ¿En cuáles se los

tuvo en cuenta? Es inevitable, sin embargo, la sensación de apremio: hay un tiempo para decidir, hay que optar entre el sistema público y el privado, hay que discutir la Constitución antes del 25 de agosto, hay que comprar lo que se ofrece.

Inspirados en esta lógica, todos los principios que siguen son ciertos:

- 1) Si el Gobierno convoca el 17 de octubre a una marcha que reúna cincuenta o cien mil personas, desaparecerá la Marcha Federal, el descontento en el interior, la desocupación y los niveles de pobreza.
- 2) El Gobierno que incluye en la nueva Constitución una "cláusula por el derecho a la vida" está a favor de

la pena de muerte.

3) Deben contemplarse los delitos contra la ecología, pero no las indemnizaciones por dichos delitos.

4) El debate constitucional tiene fecha fija: lo que se diga no debe ser interesante, sino breve.

5) Al contar el país con mayoría de fieles católicos, el Estado debe imponer su concepto filosófico de la vida al resto de la población. No se desista de prohibir el uso de preservativos —desaconsejados por el Vaticano— a favor del método de anticoncepción recomendado por el Papa, que resulta de una extraña combinación de fechas del ciclo menstrual. El método es también llamado: "Que Dios te ayude".

6) El Presidente designará a Pasarella técnico de la selección e intervendrá en el caso de Maradona.

7) El criterio de infalibilidad papal será reconocido también al ministro de Economía.

8) Esta Constitución será cierta y representativa, porque fue acordada en un encuentro privado por los líderes de dos partidos que representan la mitad de la población (en las elecciones constituyentes sobre un total de 16 millones y medio de votantes, la suma de PJ y UCR llegó a ocho millones ochocientos mil votos) consultando sólo a sus dirigentes —no así a sus afiliados— y sin preguntarle a la otra mitad de la población que de todos modos fue a votar. Si se toma en cuenta la totalidad de quienes estaban en condiciones de votar y no lo hicieron, el padrón asciende a 21 millones y la representatividad supuesta desciende a menos del treinta por ciento. Los debates que acaloraban a la población "interpretados" por los firmantes del pacto fueron: la reelección presidencial, según uno de los firmantes, y la defensa democrática de una Constitución corporativa, según el otro.

9) Quédesse en su casa, nosotros decidimos por usted. No se preocupe, estamos avalados por un grupo de expertos que puede resolver 1700 proyectos en una semana. Lo hacemos hacer, relájese. Esta es una grabación; en un minuto vamos a atenderlo. Por favor, sonría.

## POR FAVOR, SONRÍA



## CARTAS

### Indefensión

Seguramente el mío no es un caso único ni extraordinario en nuestro medio, lo cual hace a esta situación más lamentable. Está referido a la indefensión en que se encuentra quien aspire a crecer en su formación artística y cultural ante la indiferencia de aquellos que se ocupan de estos temas en el país.

Hace 2 años tuve una invitación especial para realizar estudios de posgrado en el Hartt School of Music, Universidad de Hartford, EE.UU., con especialización en piano y música de cámara, a partir de mi participación en el Curso Internacional de Música de Brasilia, al que asistí en calidad de becario. Dicha universidad no ofrece becas ni facilidades financieras durante el primer año de estudio, pudiendo postularme a una beca interna para el segundo año, mediante concurso por oposición y méritos obtenidos durante el primero. Poreso, desde febrero de 1992, comencé a recorrer instituciones oficiales y privadas (fundaciones), con el fin de lograr algún tipo de ayuda para el pasaje y mantenimiento durante el primer año. Hasta la fecha sólo obtuve promesas de "estudio del tema" (previa presentación de frondosa carpeta de antecedentes) en instituciones que consideraron "muy interesante" el proyecto. En la mayoría de los casos, algún empleado o secretario se encargó de aportar un "mensaje de estímulo" o las razones por las cuales en este momento tal o cual institución se encuentra abocada al incentivo de alguna otra especialidad.

El próximo 20 de agosto se inician las clases en la universidad. Aun no sé cómo voy a viajar ni cómo voy a subsistir durante el primer año de estudio.

Actualmente soy docente en mi especialidad en el Conservatorio Municipal de Música Manuel de Falla. De más está decir que me interesaré en una mejor formación específica apunta a volcar esta experiencia en mis cátedras dentro de mi país; pero en él no encuentro quien se interese por apoyar el crecimiento cultural y artístico de sus habitantes. ¿Es esto inevitable?

Glady's Cuber  
DNI 12.727.156

**Usted, que lee  
Página/12  
ya sabe  
del Mundo Binario.**

UN MUNDO DE SERVICIOS PARA LA SALUD



**binario  
OSSE**

Av. Leandro N. Alem 1067 - 6° Piso - Cap. Fed. - Tel.: 313-1021/2907 y 312-3778  
Asesórese en la Delegación más cercana a su domicilio.